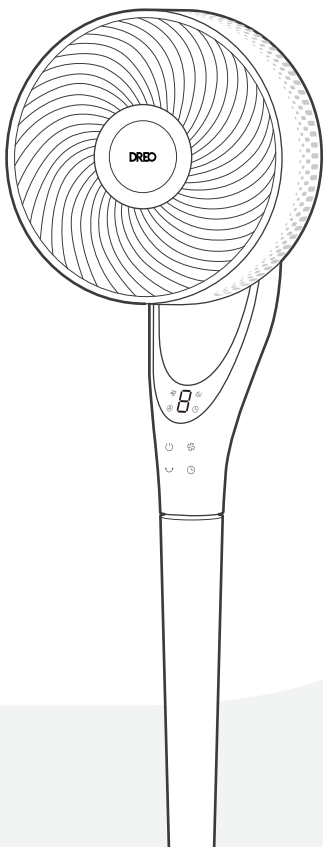


DREO

TurboPoly Fan
154

USER MANUAL



”

Thanks for Choosing **DREO!**

Your support means the world to us.
We hope you enjoy our product as much as
we did creating it.

LANGUAGES

English	_____	1-11
Deutsch	_____	12-22
Français	_____	23-33
Italiano	_____	34-44
Español	_____	45-55
Türkçe	_____	56-66
Polski	_____	67-77
Українська	_____	78-88
89-99	_____	العربية
100-110	_____	فارسی
Latviešu	_____	111-121
Magyar	_____	122-132
Română	_____	133-143
Lietuvių	_____	144-154
Eesti	_____	155-165
Nederlands	_____	166-176
Português	_____	177-187
Čeština	_____	188-198

CONTENT

01

ASSEMBLING YOUR APPLIANCE

1-3

02

KNOWING YOUR APPLIANCE

4

03

USING YOUR APPLIANCE

5-7

04

CLEANING AND MAINTENANCE

8-10

05

TROUBLESHOOTING

11

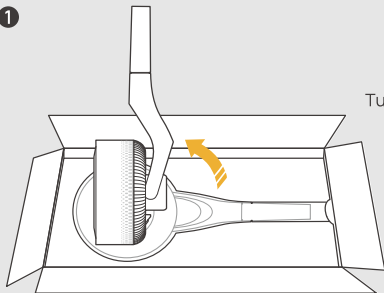
ASSEMBLING YOUR APPLIANCE

01

Assembly Instructions

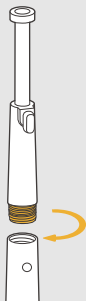
When using the appliance for the first time, remove the wraps and attach the parts by following the steps below.

1



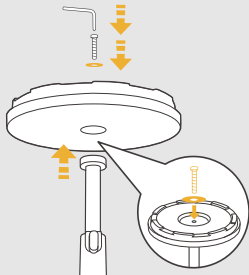
Turn the fan body upside down.

2



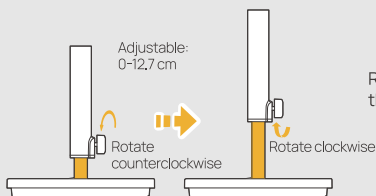
Install the short pedestal into the fan body column.

3



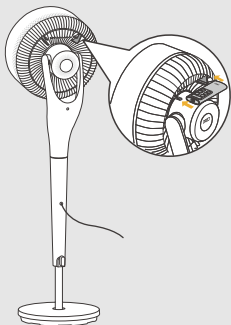
Push the column into the base, then screw through the flat washer, and into the bottom of the column.

4

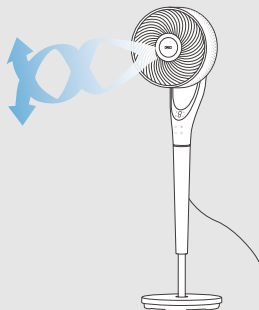


Raise or lower the appliance to
the desired height.

5



You can put the remote control
in the holder at the back of the
fan head.

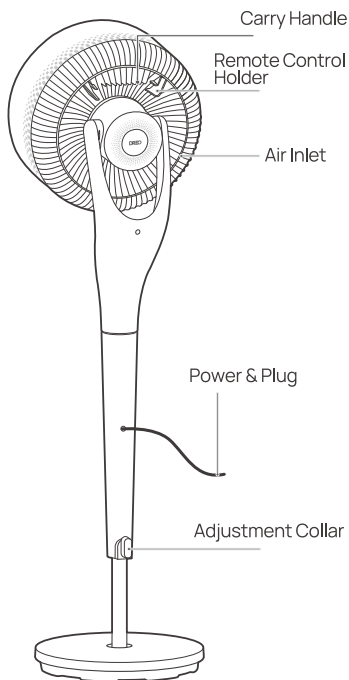
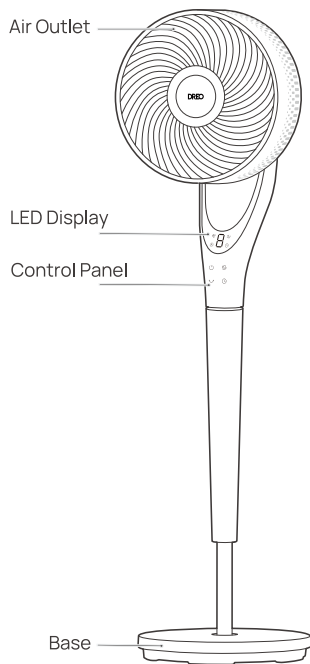


CAUTION

Do not operate the appliance if the base
has not been installed.

Please exercise caution and handle the
base with care during installation.

Package Contents



Remote Control



2x AAA
Batteries



Screw
for Base



Screwdriver
for Base



Flat Washer

KNOWING YOUR APPLIANCE

02

Control Panel



Power Button

- Turn power on/off.
- Long press for 10 seconds to reset factory settings.



Fan Speed Button (1-9 Levels - Turbo)

- Long press for 3 seconds to switch between Normal/Auto.



Timer Button

- Select to set a timer (0-8h).



Horizontal Oscillation Button

- Sweep airflow horizontally (0°/30°/60°/90°/120°).

Note:

When turned off, display will show  while your fan is resetting to its original position. You can enable/disable this feature by long pressing  for 3 seconds.

LED Display



Normal Mode



Fan Speed/Timer Hour



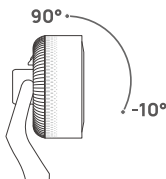
Mute



Auto Mode



Timer

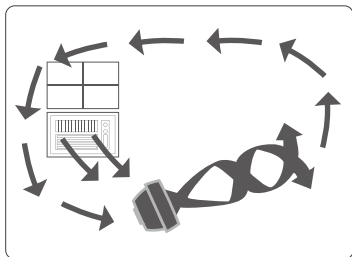


Tip: You can adjust the airflow vertical direction manually (-10° ~ 90°).

USING YOUR APPLIANCE

03

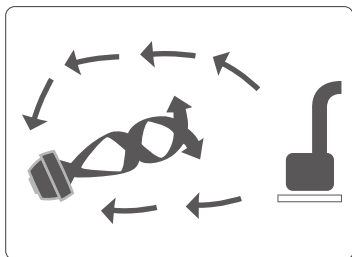
Getting the Most out of Your Air Circulator



Summer:

Use with Air Conditioner

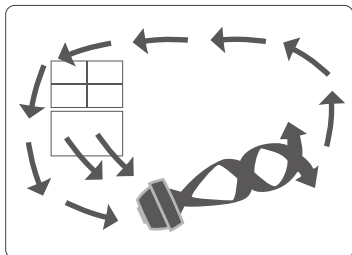
Position the air circulator in front of your AC to circulate cold air and provide better cooling.



Winter:

Use with Heater

Send the heat to the corner of the room and circulate warm air faster.



Spring & Fall:

Circulation

Make the indoors as fresh and pleasant as the outdoors.

Working Modes (Press on the remote)

	Normal Mode Fan runs at the fixed speed.
	Auto Mode Fan automatically increases speed when room temp is higher and decreases speed when temp is lower.
	Turbo Mode Fan runs at the maximum speed.

Additional Features



Timer

When the fan is ON/OFF, touch the timer button  on the remote control repeatedly to set a timer from 0 to 8 hours. When the timer ends, the fan will stop/start running automatically. To cancel, set the time to 0 hour.

Note: When the auto off timer is enabled, display will return to fan speed after 3 seconds.



Mute

Press  on the remote control to turn on/off the button sounds.



Memory

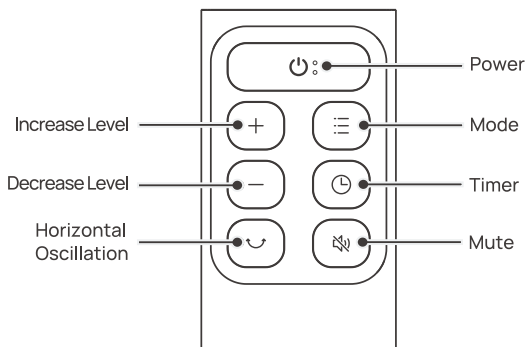
If the fan is turned OFF or disconnected from power, it will operate under the previous settings (except the Timer setting) when it is turned ON again.



Display Auto Off

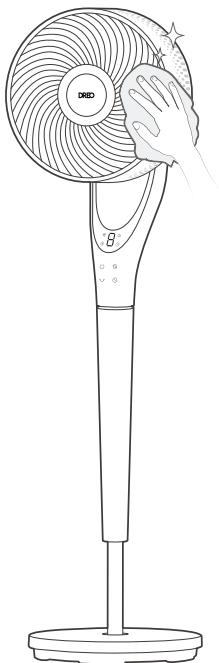
Display turns off after 1 minute.
Wake up the display with any button.

Remote Control



CLEANING AND MAINTENANCE

04



Outer Surface

Gently wipe off the dust with a soft, dry cloth.

Base

The base can be disassembled in the reverse order of assembly.

CAUTION



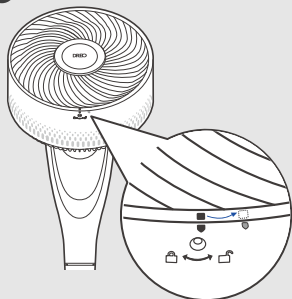
1. Always unplug the fan before any cleaning or maintenance to avoid the risk of fire, electric shock, or injury to persons.
2. Do not immerse in water or get water inside the motor housing.
3. Do not use any chemical agents when cleaning the fan.
4. Store in a cool, dry place and cover it to protect from dust.



WARNING

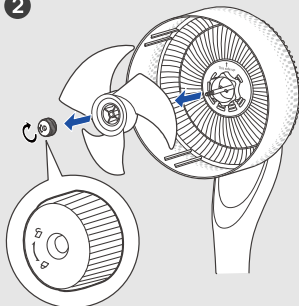
To reduce the risk of electrical shock and injury to persons, turn off and unplug the appliance before any cleaning and maintenance.

1



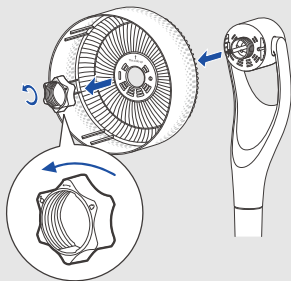
Remove the screw on the front grille, rotate the grille counterclockwise to take it off.

2



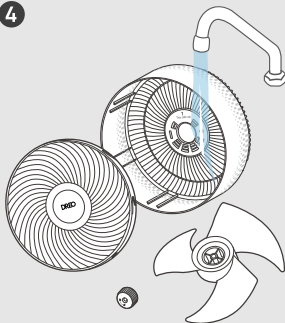
Remove the blade cap by rotating it as shown and take the blade assembly out of the shaft.

3



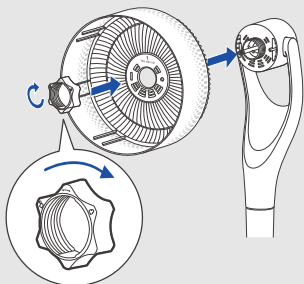
Remove the hexagram screw to take off the rear grille.

4



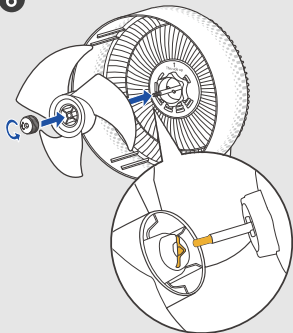
Rinse cap, blades, and grilles under running water or with a clean, damp cloth.

5



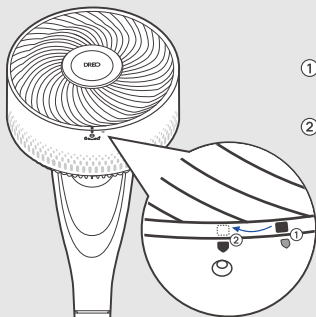
Dry up all parts, and screw the rear grill back into place by aligning the "This Side Up" arrow with the top hole, then put the hexagram screw back into place.

6



Insert the blade assembly back into the shaft by aligning the centers.

7



- ① Align the point on the front grille with the right point on the casing.
- ② Rotate the grille clockwise and install the screw back in place.

My appliance won't turn on!

Make sure that the cord is connected to a powered outlet and the mains voltage corresponds with the voltage indicated on the appliance.

My appliance is shaky and wobbling!

1. Place the appliance on a flat, level surface.
2. Incorrect installation might also cause shakiness. Please refer to the assembly instructions in **page 1-2**.

My appliance is making vibration and noise!

1. Place the appliance on a flat, level surface.
2. Be sure not to insert anything into the air inlet and outlet.

If your problem is not listed or still persists, please contact our Customer Support (**see page 199**)

INHALT

01

IHR GERÄT
MONTIEREN

12-14

02

IHR GERÄT
IM ÜBERBLICK

15

03

IHR GERÄT
VERWENDEN

16-18

04

REINIGUNG
UND WARTUNG

19-21

05

PROBLEMLÖSUNG

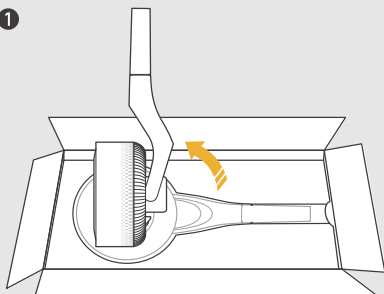
22

IHR GERÄT MONTIEREN 01

Montageanweisungen

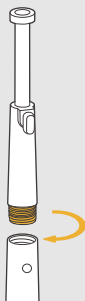
Entfernen Sie bei erstmaliger Verwendung des Gerätes die Hüllen und bringen Sie die Teile anhand der nachstehenden Schritte an.

1



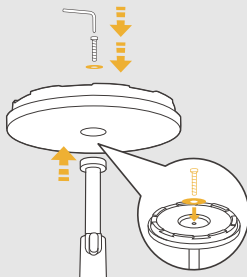
Drehen Sie das Ventilatorgehäuse um.

2



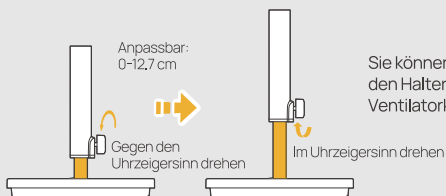
Installieren Sie den kurzen Standfuß im Ventilatorgehäuse.

3



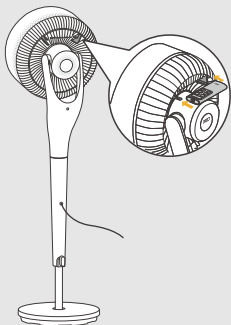
Schieben Sie die Säule in die Basis, schrauben Sie sie dann durch die flache Unterlegscheibe in der Unterseite der Säule fest.

4

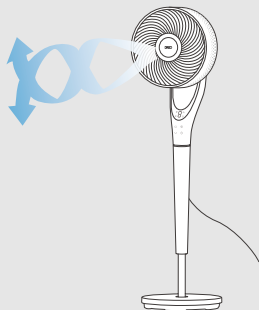


Sie können die Fernbedienung in den Halter auf der Rückseite des Ventilatorkopfs stecken.

5



Sie können die Fernbedienung in den Halter auf der Rückseite des Ventilatorkopfs stecken.

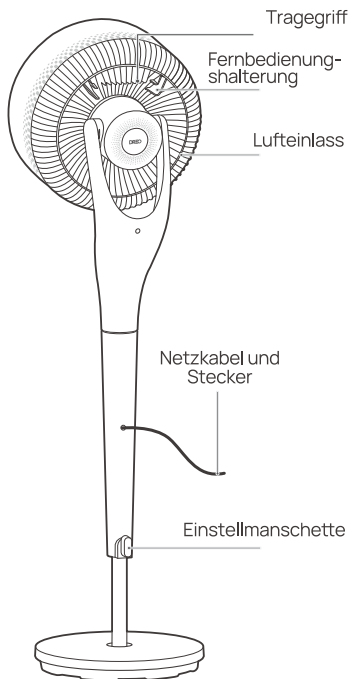
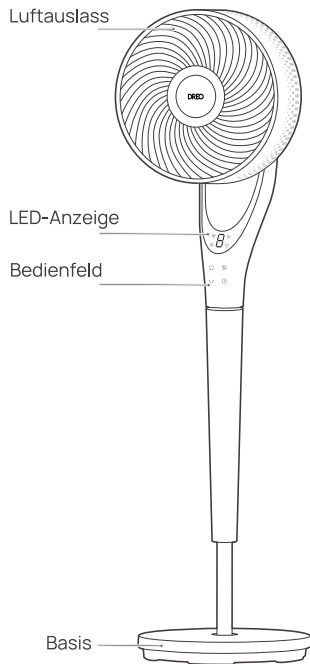


ACHTUNG

Nehmen Sie das Luftumwälzgebläse nicht in Betrieb, wenn die Basis nicht installiert wurde.

Bitte seien Sie vorsichtig und gehen Sie während der Installation sorgsam mit der Basis um.

Lieferumfang



Fernbedienung



2 x AAA-Batterien



Schraube für Basis



Schraubendreher für Basis



Flache Unterlegscheibe

IHR GERÄT IM ÜBERBLICK

02

Bedienfeld



Ein-/Austaste

- Gerät ein-/ausschalten.
- Drücken Sie 10 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.



Ventilator-Geschwindigkeitstaste (1 – 9 Stufen – Turbo)

- Zum Umschalten zwischen Normal/Auto 3 Sekunden lang drücken.



Timer-Taste

- Zur Einstellung eines Timers wählen (0 bis 8 h)



Horizontale Oszillation

- Horizontaler Luftstrom (0°/30°/60°/90°/120°).

Hinweis:

Bei Abschaltung zeigt das Display , während Ihr Ventilator auf seine Originalposition zurückgesetzt wird. Sie können diese Funktion de-/aktivieren, indem Sie  3 Sekunden lang gedrückt halten.

LED-Anzeige



Normaler Modus



Luftumwälzge-
bläse-Geschwindigkeit /
Timer-Stunde



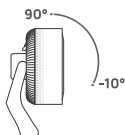
Stumm



Auto-Modus



Timer

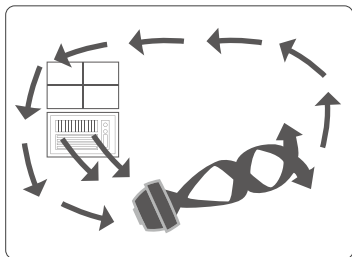


Tipp: Sie können die vertikale Ausrichtung des Luftstroms manuell anpassen (-10° ~ 90°).

IHR GERÄT VERWENDEN

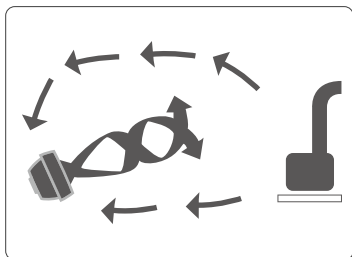
03

Das Maximum aus Ihrem Luftumwälzgebläse herausholen



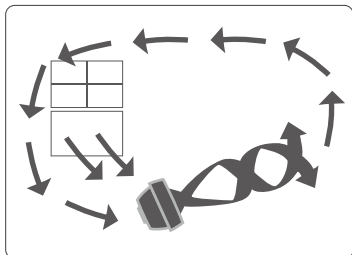
Sommer:

Mit Klimaanlage verwenden
Positionieren Sie das Luftumwälzgebläse vor Ihrer Klimaanlage, damit kalte Luft zirkuliert und die Kühlung verbessert wird.



Winter:

Mit Heizgerät verwenden
Verteilen Sie warme Luft in jeder Ecke des Raums, lassen Sie warme Luft schneller zirkulieren.



Frühling und Herbst:

Zirkulation
Sorgen Sie für frische, angenehme Raumluft wie draußen.

Betriebsmodi (Drücken Sie auf der Fernbedienung)

	Normaler Modus Das Luftumwälzgebläse läuft bei fester Geschwindigkeit.
	Auto-Modus Der Ventilator erhöht automatisch die Geschwindigkeit, wenn die Raumtemperatur höher ist, und verringert die Geschwindigkeit, wenn die Temperatur niedriger ist.
	Turbo-Modus Das Luft Umwälzgebläse läuft bei maximaler Geschwindigkeit.

Zusätzliche Funktionen und Merkmale



Timer

Drücken Sie  bei eingeschaltetem Ventilator zur Einstellung eines Timers (0 bis 8h) wiederholt die Timer-Taste. Wenn der Timer endet, stoppt der Ventilator automatisch. Stellen Sie die Zeit zum Abbrechen auf 0 Stunden ein.

Hinweis: Wenn der Timer für die automatische Abschaltung aktiviert ist, Anzeige kehrt nach 3 Sekunden zu Ventilatorgeschwindigkeit zurück



Stumm

Drücken Sie zum Ein-/Ausschalten der Tastentöne  an der Fernbedienung.



Arbeitsspeicher

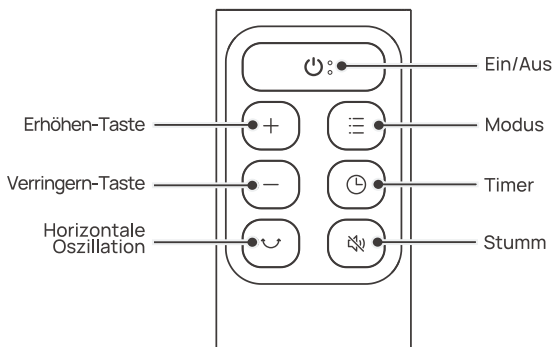
Wenn der Ventilator ausgeschaltet und an die Stromversorgung angeschlossen wird, arbeitet er beim erneuten Einschalten mit den vorherigen Einstellungen (mit Ausnahme der Timer-Einstellung).



Automatische Display-Abschaltung

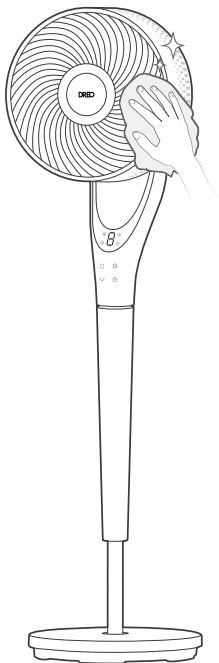
Das Display schaltet sich nach 1 Minute aus. Wecken Sie das Display durch Drücken einer beliebigen Taste wieder auf.

Fernbedienung



REINIGUNG UND WARTUNG

04



Außenfläche

Wischen Sie den Staub vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Basis

Die Basis in umgekehrter Reihenfolge zur Montage demontieren.

ACHTUNG



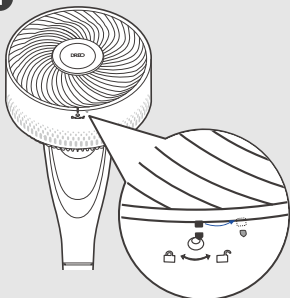
1. Trennen Sie den Ventilator vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten, damit keine Brände, Stromschläge oder Verletzungen auftreten.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Motorgehäuse gelangt.
3. Verwenden Sie bei der Reinigung des Ventilators keine Chemikalien.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf. Decken Sie es zum Schutz vor Staub ab.



WARNUNG

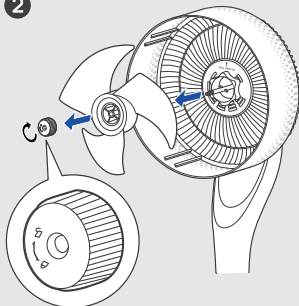
Um das Risiko von elektrischen Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder warten.

1



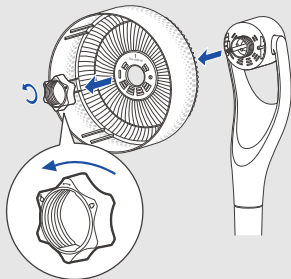
Entfernen Sie die Schraube an den vorderen Gittern, drehen Sie das Gitter zum Abnehmen gegen den Uhrzeigersinn.

2



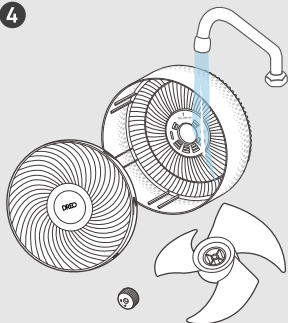
Entfernen Sie die Flügelkappe, indem Sie sie wie abgebildet drehen. Nehmen Sie die Flügelbaugruppe aus dem Schaft.

3



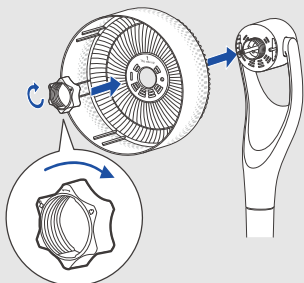
Entfernen Sie die Sechskantschraube, um das hintere Gitter abzunehmen.

4



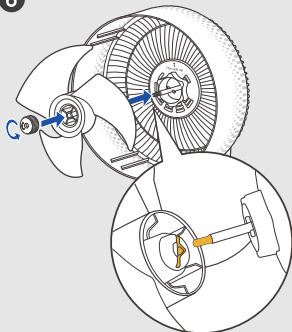
Spülen Sie Kappe, Flügel und Gitter unter fließendem Wasser oder mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

5



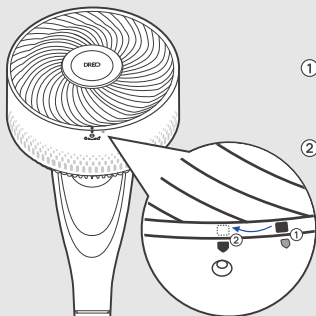
Trocknen Sie alle Teile und schrauben Sie das hintere Gitter wieder an, indem Sie den „This Side Up“-Pfeil ausrichten und dann die Sechsschraube wieder einsetzen.

6



Setzen Sie die Flügelbaugruppe wieder in den Schaft ein, indem Sie die Mittelstücke ausrichten.

7



- ① Richten Sie den Punkt am vorderen Gitter am rechten Punkt am Gehäuse wie abgebildet aus.
- ② Drehen Sie das Gitter im Uhrzeigersinn und bringen Sie die Schraube wieder an.

Mein Gerät schaltet sich nicht ein!

Achten Sie darauf, dass das Kabel an eine spannungsführende Steckdose angeschlossen ist und die Netzspannung mit der am Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.

Mein Gerät ist wackelig und instabil!

1. Stellen Sie das Gerät auf einem flachen, ebenen Untergrund auf.
2. Fehlerhafte Installation kann zu Instabilität führen. Bitte beachten Sie die Montageanweisungen auf **Seite 12-13**.

Mein Gerät vibriert und macht Geräusche!

1. Stellen Sie das Gerät auf einem flachen, ebenen Untergrund auf.
2. Achten Sie darauf, nichts in den Lufteinlass und -auslass zu stecken.

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst (**siehe Seite 199**), falls Ihr Problem nicht aufgelistet ist oder sich nicht beheben lässt.

CONTENU

01

ASSEMBLAGE DE
VOTRE APPAREIL

23-25

02

CONNAÎTRE
VOTRE APPAREIL

26

03

UTILISATION DE
VOTRE APPAREIL

27-29

04

NETTOYAGE
ET ENTRETIEN

30-32

05

DÉPANNAGE

33

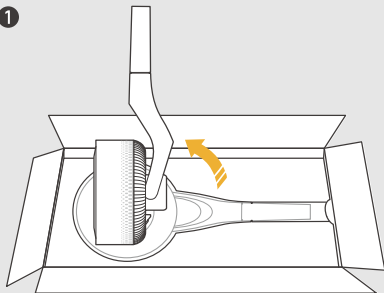
ASSEMBLAGE DE VOTRE APPAREIL

01

Instructions d'assemblage

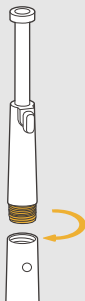
Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, retirez l'emballage et fixez les pièces en suivant les étapes ci-dessous.

1



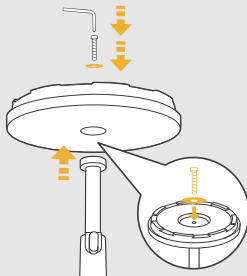
Retournez le corps du ventilateur.

2



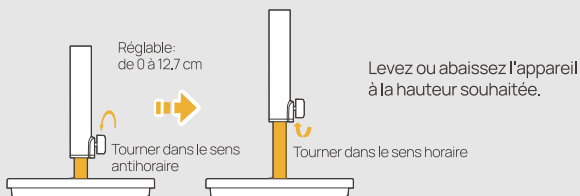
Installez le socle court dans le corps du ventilateur.

3

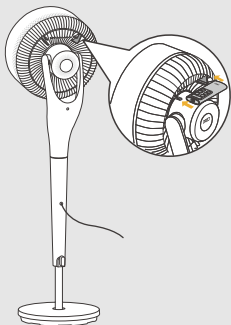


Insérez la colonne dans la base, puis vissez à travers la rondelle plate, dans le bas de la colonne.

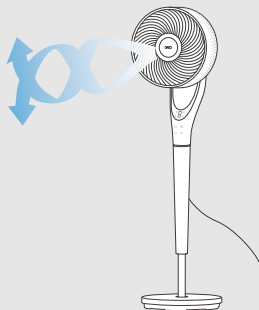
4



5



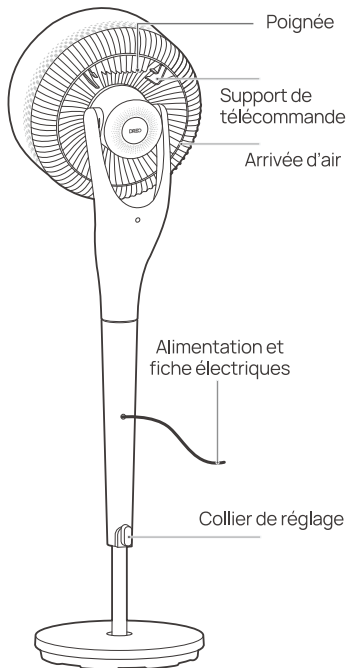
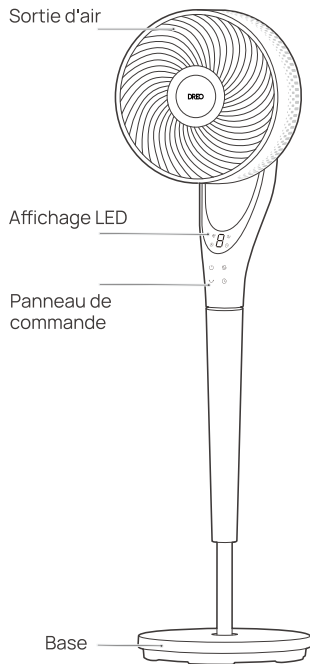
Vous pouvez placer la
télécommande dans le support
à l'arrière de la tête du ventilateur.



ATTENTION

N'utilisez pas le circulateur d'air si le
socle n'a pas été installé.
Veuillez faire preuve de prudence et
manipuler la base avec soin lors de
l'installation.

Contenu de l'emballage



CONNAÎTRE VOTRE APPAREIL

02

Panneau de commande



Bouton d'alimentation

- Interrupteur de marche / arrêt.
- Appuyez et maintenez 10 secondes pour passer rétablir les réglages d'usine.



Bouton de vitesse du ventilateur (Niveaux 1 à 9 - Turbo)

- Faites un appui long de 3 secondes pour basculer entre Normal et Auto.



Bouton du minuteur

- Sélectionnez pour régler une minuterie (entre 0 et 8 h)



Oscillation horizontale

- Balayage horizontal du flux d'air (0°/30°/60°/90°/120°).

Remarque:

Lorsqu'il est éteint, l'écran affiche  pendant que votre ventilateur se réinitialise à sa position d'origine. Vous pouvez activer/désactiver cette fonction en maintenant le bouton  enfoncé pendant 3 secondes.

Affichage LED



Mode normal



Vitesse du circulateur d'air /
heure du minuteur



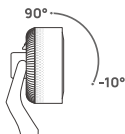
Silencieux



Mode
Automatique



Minuteur

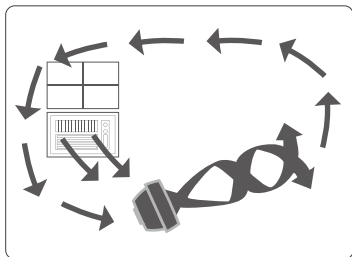


Conseil : Vous pouvez régler manuellement le sens vertical du flux d'air (-10° ~ 90°).

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

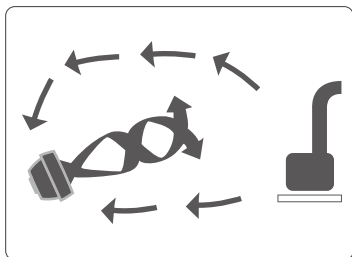
03

Tirer le meilleur parti de votre circulateur d'air



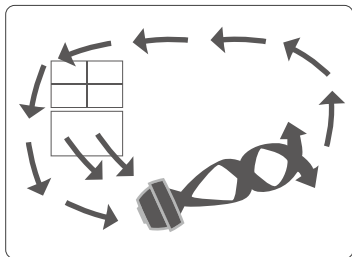
Été:

Utilisation avec un climatiseur
Placez le circulateur d'air devant votre climatiseur pour faire circuler l'air froid et assurer un meilleur refroidissement.



Hiver:

Utilisation avec un radiateur
Diffusez la chaleur dans le coin de la pièce et faites circuler l'air chaud plus rapidement.



Printemps et automne:

Circulation
Rendez l'intérieur aussi frais et agréable que l'extérieur.

Modes de fonctionnement

(Appuyez sur la touche de  la télécommande)

	Mode Normal Le ventilateur fonctionne à vitesse constante.
	Mode Automatique Le ventilateur augmente automatiquement la vitesse lorsque la température de la pièce est plus élevée et diminue la vitesse lorsque la température est plus basse.
	Mode Turbo Le circulateur d'air fonctionne à la vitesse maximale.

Caractéristiques supplémentaires



Minuteur

Lorsque le ventilateur est ALLUMÉ, appuyez sur le bouton du minuteur  à plusieurs reprises pour programmer un minuteur (entre 0 et 8 h). Lorsque le minuteur a terminé, le ventilateur s'arrête automatiquement. Pour annuler, réglez l'heure sur 0 heure.

Remarque: Lorsque le minuteur d'arrêt automatique est activé, l'écran repassera sur la vitesse du ventilateur 3 secondes plus tard. L'écran affichera 8 si la minuterie dépasse 8 heures.



Silencieux

Appuyez sur  sur la télécommande pour activer/désactiver les sons des boutons.



Mémoire

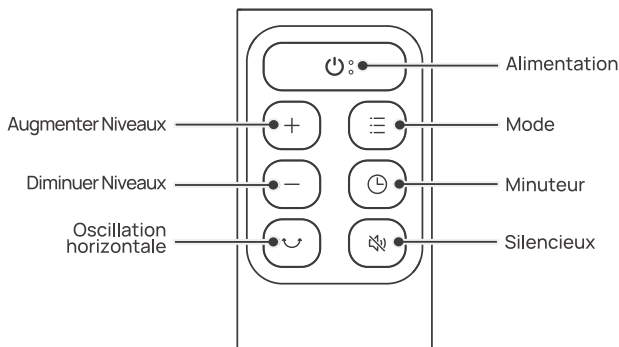
Si le ventilateur est ÉTEINT et connecté à l'alimentation, il fonctionne sous les réglages précédents (sauf le réglage de minuteur) lorsqu'il est à nouveau ALLUMÉ.



Extinction automatique de l'écran

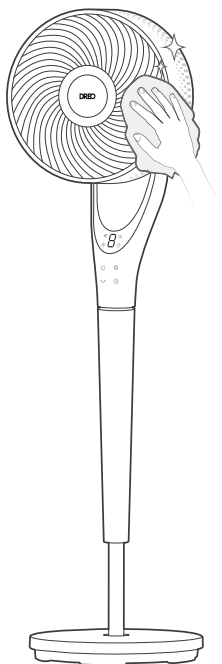
L'écran s'éteint après 1 minute.
Réveillez l'écran en appuyant sur n'importe quel bouton.

Télécommande



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

04



Surface externe

Essuyez doucement la poussière avec un chiffon doux et sec.

Base

La base peut être démontée dans l'ordre inverse du montage.



ATTENTION

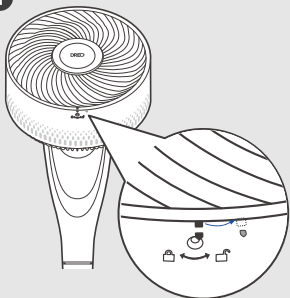
1. Débranchez toujours le ventilateur avant tout nettoyage ou entretien.
2. Ne le plongez pas dans l'eau et ne faites pas pénétrer d'eau à l'intérieur du boîtier du moteur.
3. N'utilisez pas d'agents chimiques lors du nettoyage du ventilateur.
4. Gardez l'appareil dans un endroit frais et sec et le couvrir pour le protéger de la poussière.



AVERTISSEMENT

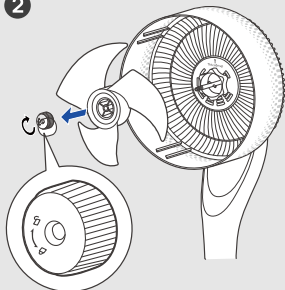
Afin de réduire les risques d'électrocution et de blessures physiques, veuillez éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage et entretien.

1



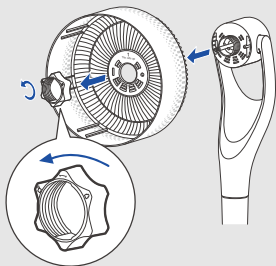
Retirez la vis de la grille avant, faites pivoter la grille dans le sens antihoraire pour la retirer.

2



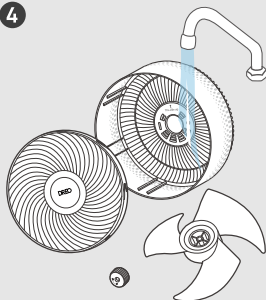
Retirez le capuchon des pales en le tournant comme indiqué et retirez l'ensemble des pales de l'arbre.

3



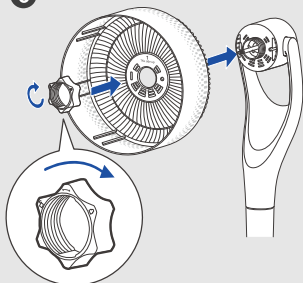
Retirez la vis hexagonale pour enlever la grille arrière.

4



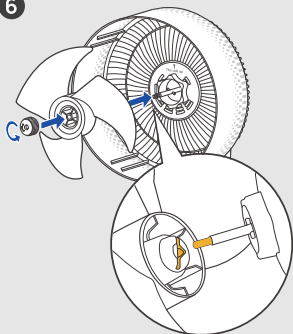
Retirez le capuchon des pales en le tournant comme indiqué et retirez l'ensemble des pales de l'arbre.

5



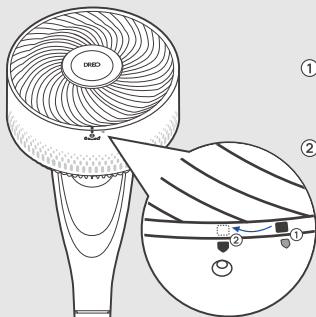
Séchez toutes les pièces et revissez la grille arrière en alignant la flèche "This Side Up" sur le trou supérieur. Puis remettez la vis hexagonale en place.

6



Réinsérez l'ensemble lame sur l'arbre en alignant les centres.

7



- ① Alignez le point de la grille avant avec le point droit du boîtier comme indiqué.
- ② Puis tournez la grille dans le sens horaire et remettez la vis en place.

Mon appareil ne s'allume pas!

Assurez-vous que le cordon est connecté à une prise de courant et que la tension secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil.

Mon appareil tremble et vacille!

1. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
2. Une installation incorrecte peut également causer des tremblements. Veuillez vous reporter aux instructions de montage **pages 23-24**.

Mon appareil vibre et fait du bruit!

1. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
2. Veillez à ne rien insérer dans l'entrée et la sortie d'air.

Si votre problème n'est pas listé ou persiste, contactez notre support client (voir page 199).

CONTENUTO

01

**MONTAGGIO DELLA
APPARECCHIO**

34-36

02

**PANORAMICA DELLA
APPARECCHIO**

37

03

**USO DELLA
APPARECCHIO**

38-40

04

**PULIZIA E
MANUTENZIONE**

41-43

05

**RISOLUZIONE
DEI PROBLEMI**

44

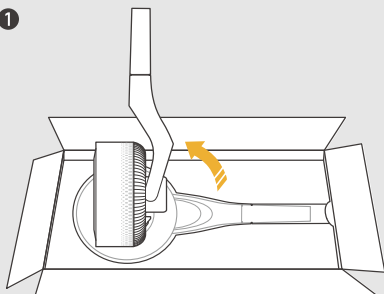
MONTAGGIO DELLA APPARECCHIO

01

Istruzioni per il montaggio

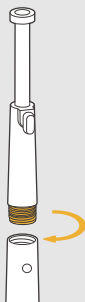
Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, rimuovere gli involucri e fissare le parti seguendo i passaggi seguenti.

1



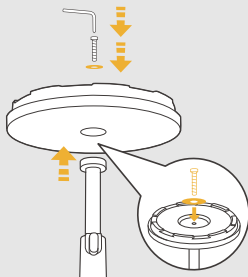
Capovolgere il corpo del ventilatore.

2



Montare il piedistallo corto sul corpo del ventilatore.

3



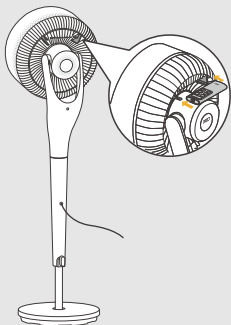
Spingere la colonna nella base, quindi avvitare nella parte inferiore della colonna inserendo la rondella piana.

4

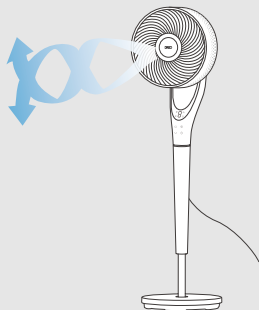


Alzare o abbassare
l'apparecchio all'altezza
desiderata.

5



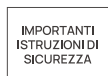
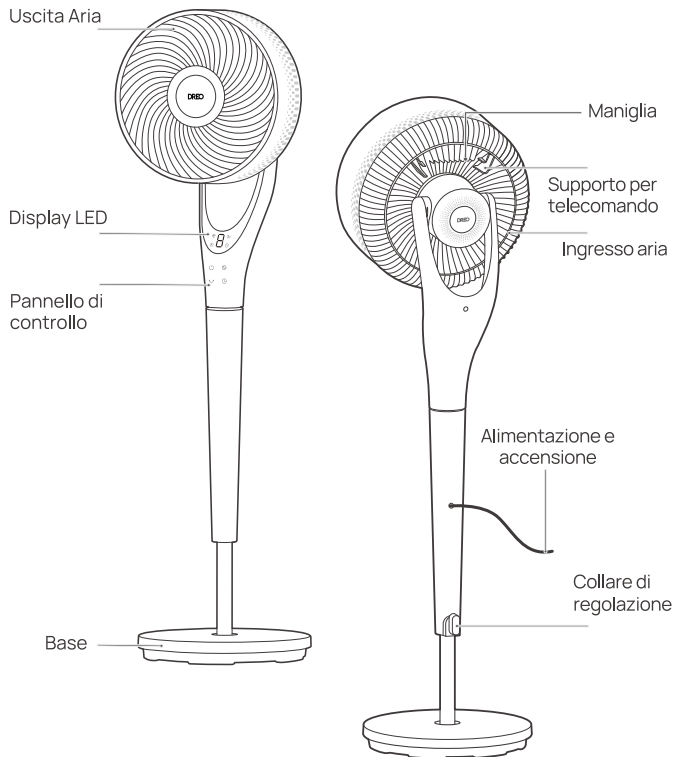
Il telecomando può essere
inserito nel supporto che si
trova dietro la parte superiore
del ventilatore.



ATTENZIONE

Non azionare la ventola di circolazione
d'aria se la base non è stata installata.
Prestare attenzione e maneggiare la
base con cura durante l'installazione.

Contenuto della confezione



PANORAMICA DELLA APPARECCHIO

02

Pannello di controllo



Tasto di alimentazione

- Accendere/spengere.
- Tenere premuto per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



Tasto di velocità del ventilatore (Livelli da 1 a 9 – Turbo Tenere)

- Tenere premuto per 3 secondi per cambiare modalità tra Normale e Auto.



Tasto Timer

- Selezionare per impostare un timer (0-8 ore)



Oscillazione orizzontale

- Muove il flusso dell'aria in orizzontale (0°/30°/60°/90°/120°).

Nota:

Quando è spento, sul display viene visualizzato il messaggio  mentre il ventilatore viene riportato alla posizione originale. È possibile attivare/disattivare questa funzione tenendo premuto  per 3 secondi.

Display LED



Modalità
Normale



Velocità ventilatore / Ora timer



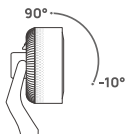
Disattiva Audio



Modalità
Automatico



Timer

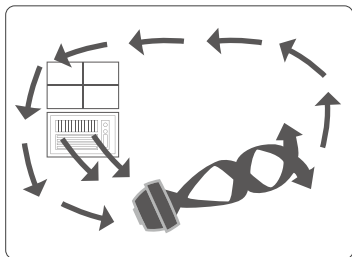


Suggerimento: è possibile regolare manualmente la direzione in verticale del flusso dell'aria (-10° ~ 90°).

USO DELLA APPARECCHIO

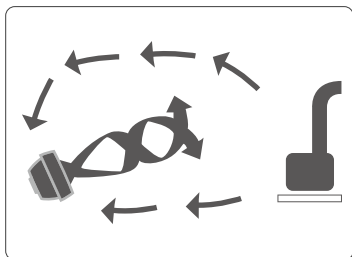
03

Ottenere il massimo dalla ventola di circolazione d'aria



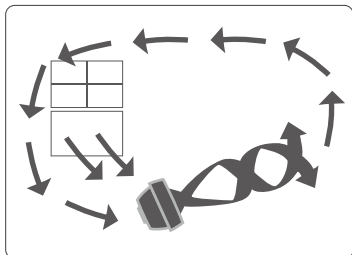
Estate:

Uso con condizionatore
Posizionare la ventola di circolazione d'aria davanti all'aria condizionata per fare circolare l'aria fredda e offrire un miglior raffreddamento.



Inverno:

Uso con termoventilatore
Inviare il calore all'angolo della stanza per circolare l'aria calda più velocemente.



Autunno e primavera:

Ricircolo
Rendere gli interni freschi e piacevoli come gli esterni.

Modalità di funzionamento

(Premere  sul telecomando)

	Modalità Normale La velocità della ventola di circolazione d'aria è fissa.
	Modalità Automatico Il ventilatore aumenta automaticamente la velocità quando la temperatura della stanza è più alta e la diminuisce quando la temperatura è più bassa.
	Modalità Turbo La velocità della ventola di circolazione d'aria è massima.

Funzioni supplementari



Timer

Quando il ventilatore è acceso, premere ripetutamente il tasto del timer  per impostare un timer (0-8 h). Al termine del timer, il ventilatore cessa di funzionare automaticamente. Per annullare, impostare il tempo su 0 ora.

Nota: Quando il timer di spegnimento automatico è abilitato, il display torna alla velocità del ventilatore dopo 3 secondi. *minuterie dépasse 8 heures.*



Disattiva Audio

Premere  sul telecomando per attivare / disattivare il tono acustico dei tasti.



Memoria

Se il ventilatore viene SPENTO o scollegato dall'alimentazione elettrica, riprenderà a funzionare con le impostazioni precedenti (tranne che per le impostazioni del timer) quando sarà ACCESO di nuovo.

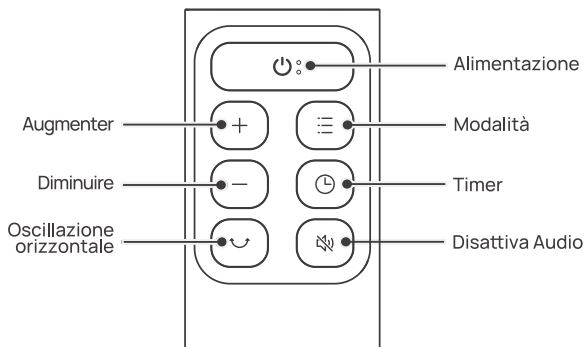


Spegnimento automatico del display

Il display si spegne dopo 1 minuto.

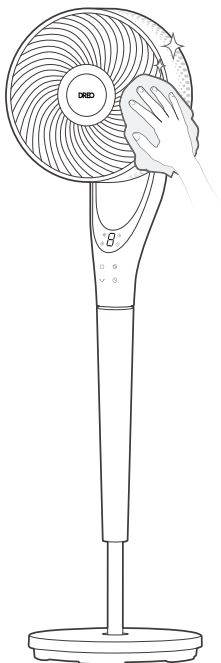
Svegliate il display premendo un qualsiasi pulsante.

Telecomando



PULIZIA E MANUTENZIONE

04



Superficie esterna

Eliminare delicatamente la polvere con un panno morbido e asciutto.

Base

La base può essere smontata nell'ordine inverso a quello di montaggio.



ATTENZIONE

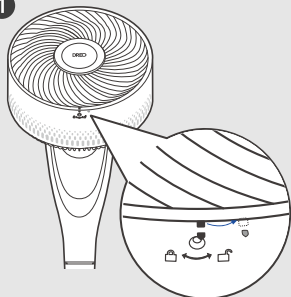
1. Scollegare sempre il ventilatore prima di qualsiasi pulizia o manutenzione.
2. Non immergere in acqua o far penetrare acqua all'interno dell'alloggiamento del motore.
3. Non utilizzare agenti chimici durante la pulizia del ventilatore.
4. Conservare in un luogo fresco e asciutto e coprirlo per proteggerlo dalla polvere.



AVVERTENZA

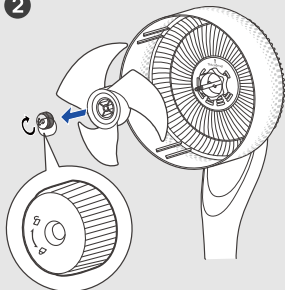
Per ridurre il rischio di scosse elettriche e lesioni alle persone, spegnere e scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

1



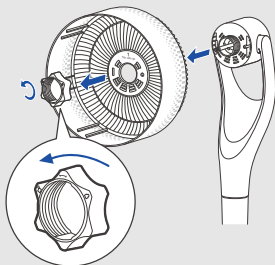
Rimuovere le viti sulla griglia anteriore e posteriore, quindi ruotare la griglia in senso antiorario per rimuoverla.

2



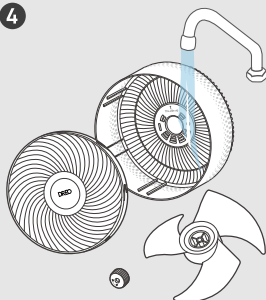
Rimuovere il cappuccio delle pale ruotandolo come mostrato ed estrarre l'assieme delle pale dall'asse.

3



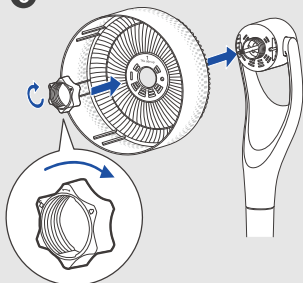
Togliere la vite a testa esagonale per smontare la griglia posteriore.

4



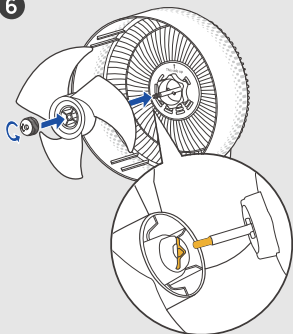
Sciacquare il cappuccio, le pale e le griglie in acqua corrente o con un panno pulito e umido.

5



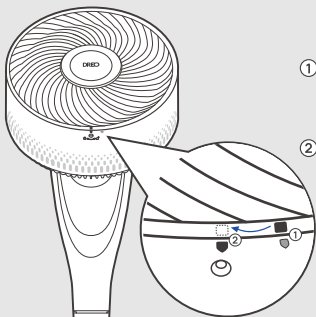
Asciugare tutte le parti, riposizionare la griglia posteriore allineando la freccia "This Side Up" (Questo lato in alto), poi reinserire la vite esagonale.

6



Inserire l'assieme delle pale nell'asse allineando i centri.

7



- ① Allineare il punto sulla griglia anteriore con il punto sulla destra sulla scocca.
- ② Quindi ruotare la griglia in senso orario e inserire nuovamente la vite.

Il mio apparecchio non si accende!

Assicurati che il cavo sia collegato a una presa di corrente funzionante e che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul apparecchio.

Il mio apparecchio traballa e oscilla!

1. Collocare la ventola di apparecchio su una superficie piana e liscia.
2. Un'installazione errata potrebbe anche causare tremori. Consultare le istruzioni per il montaggio a **pagina 34-35**.

La ventola di apparecchio emette vibrazioni e rumore!

1. Collocare la ventola di apparecchio su una superficie piana e liscia.
2. Assicurarsi di non inserire alcun oggetto nell'ingresso e nell'uscita dell'aria.

Se il problema non è elencato o persiste, contattare la nostra assistenza clienti (vedere pagina 199).

CONTENIDO

01

MONTAJE DEL APARATO

45-47

02

FAMILIARIZACIÓN CON EL APARATO

48

03

USO DEL APARATO

49-51

04

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

52-54

05

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

55

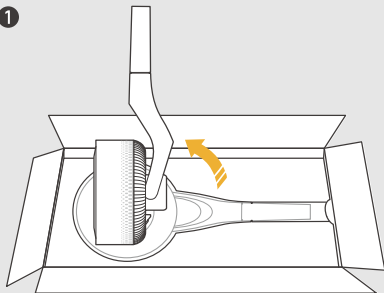
MONTAJE DEL APARATO

01

Instrucciones de ensamblado

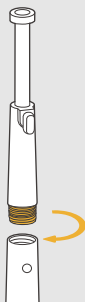
Cuando utilice el aparato por primera vez, retire las envolturas y coloque las piezas siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1



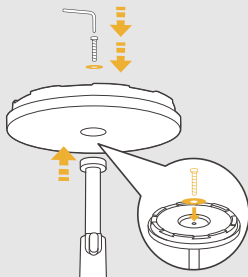
Gire el cuerpo del ventilador y póngalo boca abajo.

2



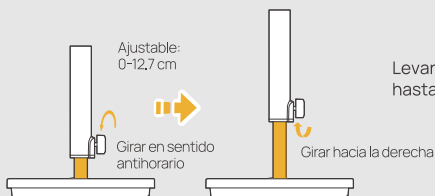
Instale el pedestal corto en la estructura del ventilador.

3



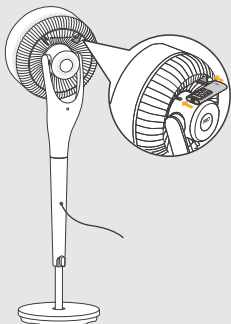
Encaje la columna en la base, luego atornillela a través de la arandela plana hasta la parte inferior de la columna.

4

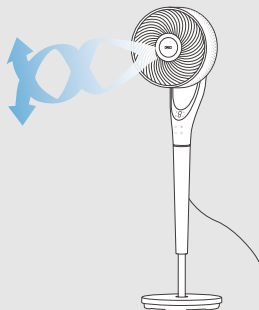


Levante o baje el aparato
hasta la altura deseada.

5



Puede poner el mando a
distancia en el soporte de la
parte trasera del cabezal del
ventilador.



ATENCIÓN

No ponga en funcionamiento el
circulador de aire si la base no se ha
instalado.

Tenga cuidado y manipule la base
con cuidado durante la instalación.

Contenidos del paquete

Salida de aire

Pantalla de LED

Panel de control

Base

Asa

Soporte para el mando a distancia

Entrada de aire

Alimentación y enchufe

Collar de ajuste

Guía del usuario

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Mando a distancia



2x Pilas AAA



Tornillo para la base



Destornillador para la base



Arandela plana

FAMILIARIZACIÓN CON EL APARATO

02

Panel de control



Botón de Alimentación

- Encendido y apagado.
- Mantenga presionado por 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.



Botón Velocidad del Ventilador (1-9 niveles - Turbo)

- Pulse sin soltar durante 3 segundos para alternar entre los Normal y Auto.



Botón Temporizador

- Seleccione este botón para establecer un temporizador (0-8h)



Botón Oscilación Horizontal

- Flujo de aire horizontal (0°/30°/60°/90°/120°).

Nota:

Al apagarse, la pantalla mostrará  (Indicador LED) mientras el ventilador recupera su posición original. Puede activar o desactivar esta función pulsando sin soltar el botón  (salida de aire vertical) durante 3 segundos.

Pantalla LED



Modo Normal



Velocidad del Ventilador / Hora
del Temporizador



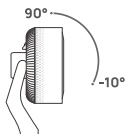
Silencio



Modo
Automático

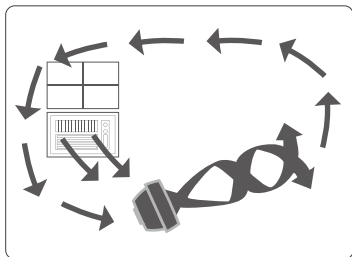


Temporizador



Sugerencia: Puede ajustar manualmente la dirección vertical del flujo de aire (-10° ~ 90°).

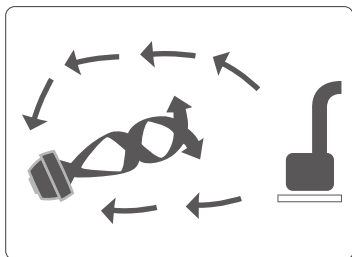
Aprovechar al máximo el circulador de aire



Verano:

Uso con aire acondicionado

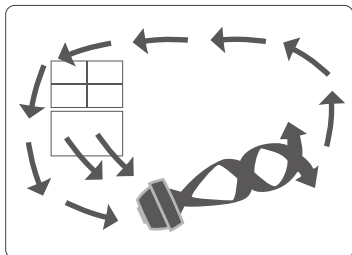
Coloque el circulador de aire delante del aparato de aire acondicionado para hacer circular el aire frío y proporcionar una mejor refrigeración.



Invierno:

Utilizar con calefactor

Envíe el calor a la esquina de la habitación y haga circular el aire caliente más rápidamente.



Primavera y otoño:

Circulación

Haga que el interior resulte tan fresco y agradable como el exterior.

Modos de trabajo (Presione en su control remoto)

	Modo Normal El circulador de aire funciona a velocidad fija.
	Modo Automático El ventilador aumenta automáticamente la velocidad cuando la temperatura de la habitación es más alta y disminuye la velocidad cuando la temperatura es más baja.
	Modo Turbo El circulador de aire funciona a máxima velocidad.

Funciones Adicionales



Temporizador

Cuando el ventilador esté ENCENDIDO/APAGADO, toque el botón del temporizador  repetidamente para configurar el temporizador de 0 a 8 horas. Cuando finalice el temporizador, el ventilador se detendrá/comenzará a funcionar automáticamente. Para cancelar, ajuste el temporizador a 0 horas.

Nota: Cuando el temporizador de apagado está habilitado, la pantalla volverá a mostrar la velocidad del ventilador después de 3 segundos.



Silencio

Pulse  en el mando a distancia para encender o apagar los sonidos de los botones.



Memoria

Si el ventilador se APAGA o se conecta a la alimentación, funcionará con la configuración anterior (excepto la configuración del temporizador) cuando se vuelva a ENCENDER.

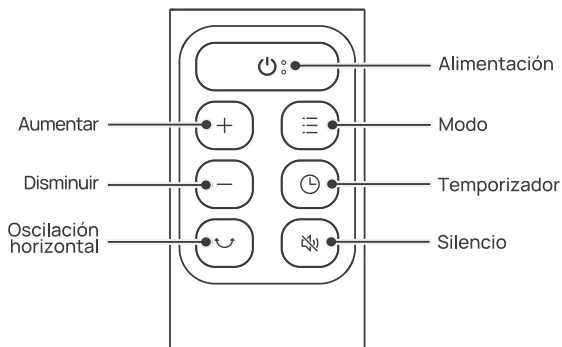


Display de auto apagado

El display se apagará automáticamente despues de 1 minuto.

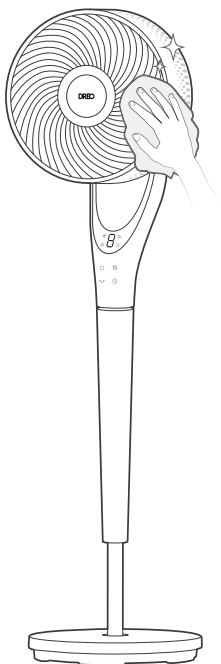
Puede despertar el display al presionar cualquier botón.

Mando a distancia



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

04



Superficie exterior

Limpie con cuidado el polvo con un paño suave y seco.

Base

La base se puede desmontar en orden inverso al montaje.



ATENCIÓN

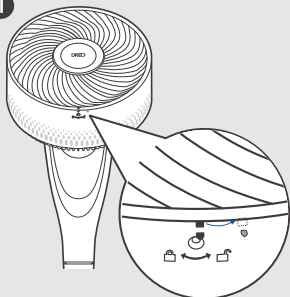
1. Desenchufe siempre el ventilador antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
2. No sumerja el aparato en agua ni permita que entre agua en la carcasa del motor.
3. No utilice ningún agente químico cuando limpie el ventilador.
4. Guárdelo en un lugar fresco y seco y cúbralo para protegerlo del polvo.



ADVERTENCIA

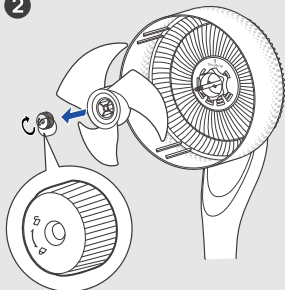
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o lesiones, apague y desenchufe el aparato antes llevar a cabo cualquier limpieza o mantenimiento.

1



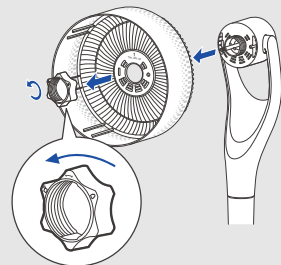
Quite el tornillo de la rejilla delantera y gírela en sentido antihorario para sacarla.

2



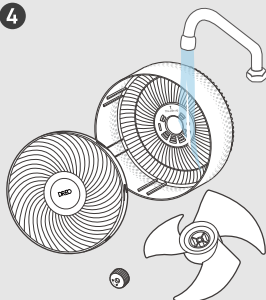
Retire la tapa de las paletas girándola como se muestra y saque el conjunto de la paleta del eje.

3



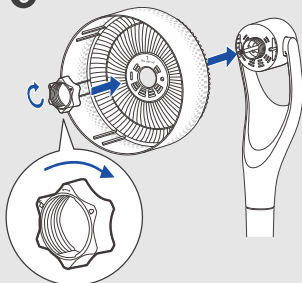
Quite el tornillo de hexagrama para extraer la rejilla trasera.

4



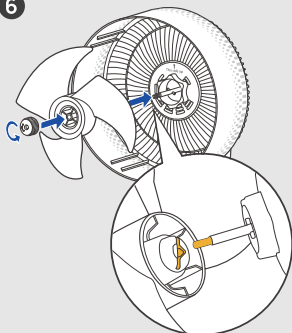
Enjuague la tapa, las paletas y la rejilla con agua corriente o con un paño limpio y húmedo.

5



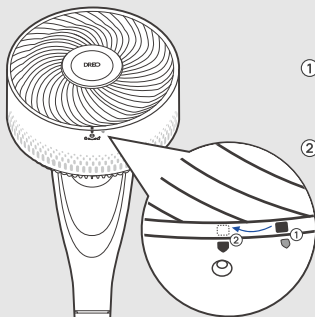
Seque todas las piezas y atornille la rejilla trasera en su sitio alineándola con la flecha «This Side Up»; luego ponga de nuevo en su sitio el tornillo de hexagrama.

6



Inserte nuevamente el conjunto de aspas en el eje alineando los centros.

7



- ① Alinee el punto de la rejilla delantera con el punto derecho de la carcasa como se muestra.
- ② A continuación, gire la rejilla en el sentido de las agujas del reloj y vuelva a instalar el tornillo.

¡Mi aparato no se enciende!

Asegúrate de que el cable esté conectado a una toma de corriente con energía y que la tensión de la red coincida con la tensión indicada en el aparato.

¡El aparato tiembla y se tambalea!

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
2. La instalación incorrecta también puede causar temblores. Consulte las instrucciones de montaje en la **página 45-46**.

¡El aparato vibra y hace ruido!

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
2. Asegúrese de no insertar nada en la entrada y salida de aire.

Si el problema no aparece en la lista o sigue apareciendo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (**consulte la página 199**).

İÇERİK

01

CİHAZINIZI
MONTE ETME

56-58

02

CİHAZINIZI
TANIMA

59

03

CİHAZINIZI
KULLANMA

60-62

04

TEMİZLİK
VE BAKIM

63-65

05

SORUN
GİDERME

66

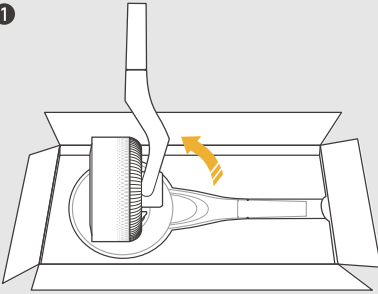
CİHAZINIZI MONTE ETME

01

Montaj Talimatları

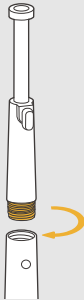
Cihazı ilk kez kullanırken, aşağıdaki adımları izleyerek sargıları çıkarın ve parçaları takın.

1



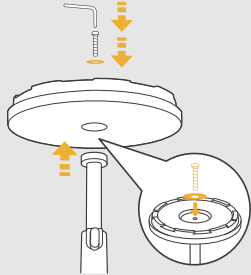
Drehen Sie das Ventilatorgehäuse um.

2



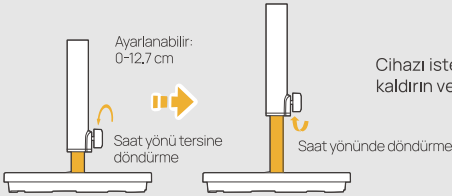
Kısa kaideyi vantilatör gövdesine takın.

3



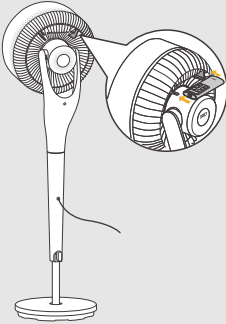
Sütunu tabana itin, ardından düz rondeladan geçirerek sütunun altına vidalayın.

4

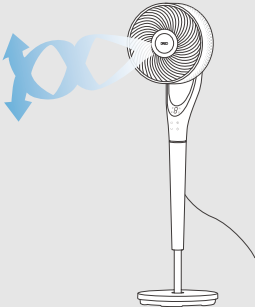


Cihazı istediğiniz yüksekliğe kaldırın veya indirin.

5



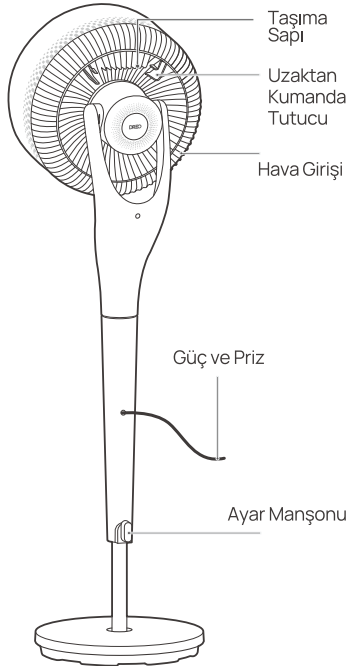
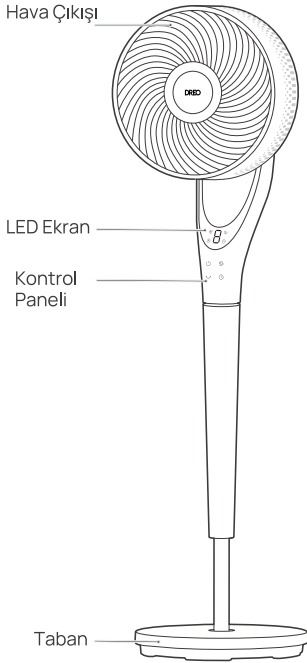
Uzaktan kumandayı vantilatör başlığının arkasındaki tutucuya yerleştirebilirsiniz.



DİKKAT

Taban monte edilmemişse hava sirkülasyon fanını **çalıştırmayın**. Lütfen kurulum sırasında dikkatli olun ve tabanı dikkatli tutun.

Paket İçeriđi



Kullanım
Kılavuzu

ÖNEMLİ
GÜVENLİK
TALİMATLARI



Uzaktan
Kumanda



2x AAA Pil



Taban Vidası



Taban Tornavida



Düz Pul

CİHAZINIZI TANIMA

02

Kontrol Paneli



Güç Düğmesi

- Gücü açma/kapatma.
- Fabrika ayarlarına sıfırlamak için 10 saniye basılı tutun.



Fan Hızı Düğmesi (1-9 Seviye - Turbo)

- Normal/Otomatik arasında geçiş yapmak için 3 saniye boyunca basılı tutun.



Zamanlayıcı Düğmesi

- Zamanlayıcı ayarlamak için seçin (0-8h).



Yatay Salınım Düğmesi

- Hava akışını yatay olarak (0°/30°/60°/90°/120°) tarayın.

Not:

Kapalıyken, vantilatörünüz orijinal konumuna sıfırlanırken ekranda  simgesi görüntülenir. Bu özelliği,  düğmesine 3 saniye boyunca uzun basarak etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz.

LED Ekran



Normal Mod



Fan Hızı / Zamanlayıcı Saati



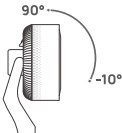
Sessiz



Otomatik
Mod

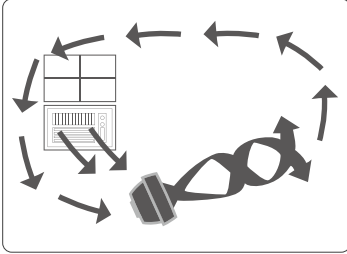


Zamanlayıcı



İpucu: Hava akışının dikey yönünü manuel olarak ayarlayabilirsiniz (-10°~90°).

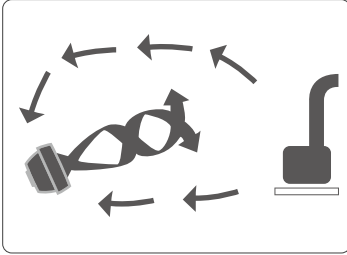
Cihazınızdan En İyi Şekilde Yararlanma



Yaz:

Klima ile Kullanım

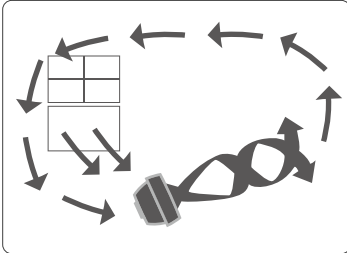
Soğuk havayı dolaştırmak ve daha iyi soğutma sağlamak için hava sirkülatörünü klimanızın önüne yerleştirin.



Kış:

Isıtıcı ile Kullanım

Isıyı odanın köşesine gönderin ve sıcak havayı daha hızlı dolaştırın.



İlkbahar ve Sonbahar:

Dolaşım

İç mekanları dış mekanlar kadar ferah ve keyifli hale getirin.

Çalışma Modları (Uzaktan kumandada tuşuna basın)

	Normal Mod Fan sabit hızda çalışır.
	Otomatik Mod Fan, oda sıcaklığı yükseldiğinde hızını otomatik olarak artırır ve düştüğünde hızını azaltır.
	Turbo Mod Fan maksimum hızda çalışır.

Ek Özellikler



Zamanlayıcı

Vantilatör AÇIK/KAPALI konumdayken, uzaktan kumandadaki zamanlayıcı düğmesine  tekrar tekrar dokunarak 0 ile 8 saat arasında bir zamanlayıcı ayarlayabilirsiniz. Zamanlayıcı sona erdiğinde, vantilatör otomatik olarak duracak/çalışmaya başlayacaktır. İptal etmek için süreyi 0 saate ayarlayın.

Not: Otomatik kapanma zamanlayıcısı etkinleştirildiğinde, ekran 3 saniye sonra vantilatör hızına geri döner.



Sessiz

Uzaktan kumandadaki  tuşuna basarak düğme seslerini açıp kapatabilirsiniz.



Bellek

Vantilatör KAPALI konuma getirilirse veya güç kaynağından çıkarılırsa, tekrar AÇIK konuma getirildiğinde önceki ayarlarla (Zamanlayıcı ayarı hariç) çalışacaktır.

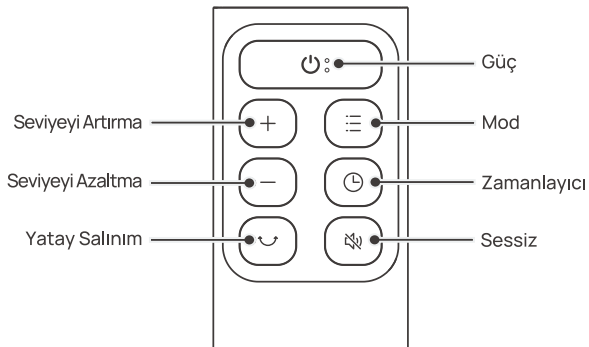


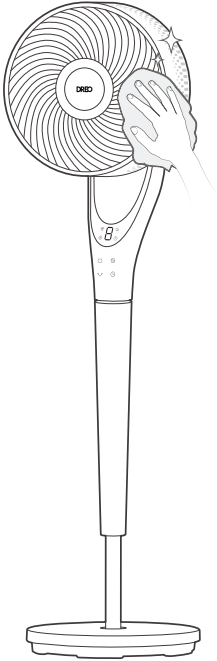
Ekran Otomatik Kapanma

Ekran 1 dakika sonra kapanır.

Ekranı herhangi bir düğmeyle uyandırın.

Uzaktan Kumanda





Dış Yüzey

Tozu yumuşak, kuru bir bezle nazikçe silin.

Taban

Taban, montaj sırasının tersine göre sökülebilir.



İKAZ

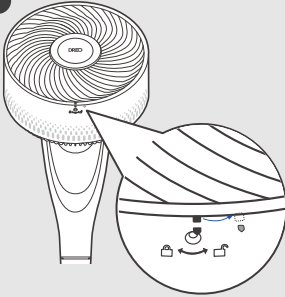
1. Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini önlemek için herhangi bir temizlik veya bakım işleminden önce vantilatörün fişini mutlaka çekin.
2. Motor gövdesini suya batırmayın veya içine su girmesine izin vermeyin.
3. Vantilatörü temizlerken herhangi bir kimyasal madde kullanmayın.
4. Serin ve kuru bir yerde saklayın ve tozdan korumak için üzerini örtün.



UYARI

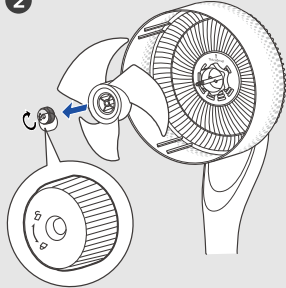
Elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için, herhangi bir temizlik ve bakım işleminden önce cihazı kapatın ve fişini çekin.

1



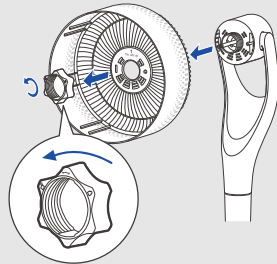
Ön ızgaradaki vidayı çıkarın, ızgarayı çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.

2



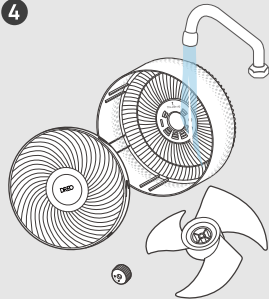
Bıçak kapağını ve tertibatını şafttan çıkarın.

3



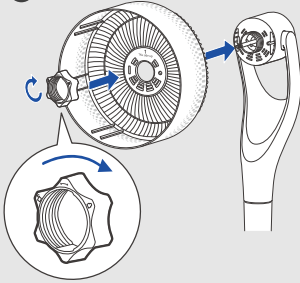
Arka ızgarayı çıkarmak için heksagram vidasını sökün.

4



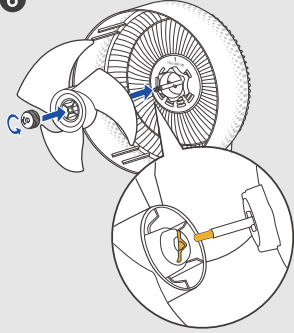
Kapağı, bıçakları ve ızgarayı akan su altında veya temiz, nemli bir bezle durulayın.

5



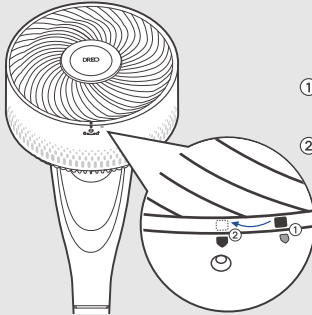
Tüm parçaları kurulayın ve "This Side Up" okunu hizalayarak arka ızgarayı tekrar yerine vidalayın, ardından altıgen vidayı tekrar yerine takın.

6



Bıçak tertibatını merkezlerini hizalayarak tekrar şafta yerleştirin.

7



- ① Ön ızgaradaki noktayı, kasadaki doğru noktayla hizalayın.
- ② Izgarayı saat yönünde çevirin ve vidayı tekrar yerine takın.

Cihazım açılmıyor!

Kablonun prize takılı olduğundan ve şebeke voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.

Cihazım sallanıyor ve titriyor!

1. Cihazı düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.
2. Yanlış montaj da titremeye neden olabilir. Lütfen 56-57 sayfasındaki montaj talimatlarına bakın.

Cihazım titreşim ve ses çıkarıyor!

1. Cihazı düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.
2. Hava giriş ve çıkışına hiçbir şey sokmadığınızdan emin olun.

Sorununuz listelenmemişse veya hala devam ediyorsa, lütfen Müşteri Desteğimizle iletişime geçin (**bkz. sayfa 199**)

SPIS TREŚCI

01

MONTAŻ
URZĄDZENIA

67-69

02

INFORMACJE O
URZĄDZENIU

70

03

OBSŁUGA
URZĄDZENIA

71-73

04

CZYSZCZENIE I
KONSERWACJA

74-76

05

ROZWIĄZYWANIE
PROBLEMÓW

77

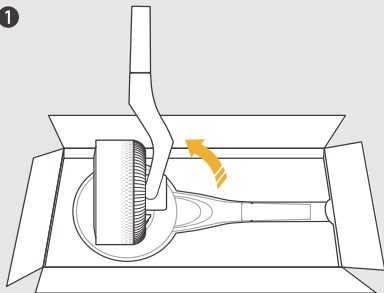
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

01

Instrukcje montażu

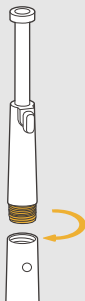
Przy pierwszym użyciu urządzenia należy usunąć elementy opakowania i przymocować części, postępując zgodnie z poniższą instrukcją.

1



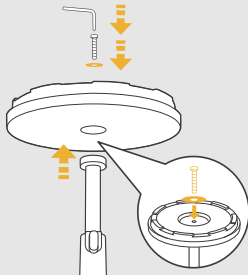
Odwróć obudowę wentylatora do góry nogami.

2



Zamontuj krótki cokół w obudowie wentylatora.

3

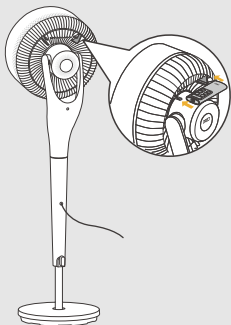


Wciśnij kolumnę w podstawę, a następnie przykręć śrubę z płaską podkładką od spodu kolumny.

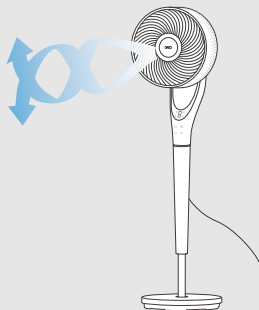
4



5



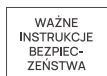
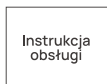
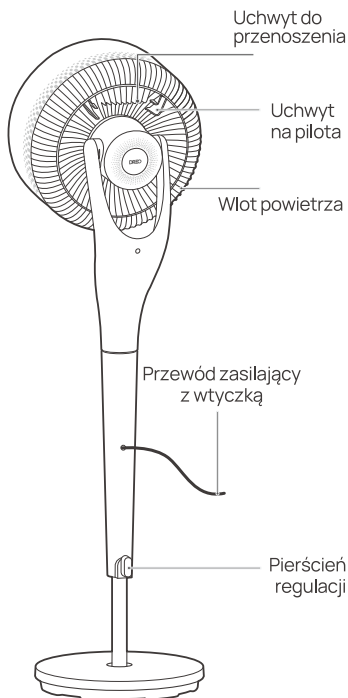
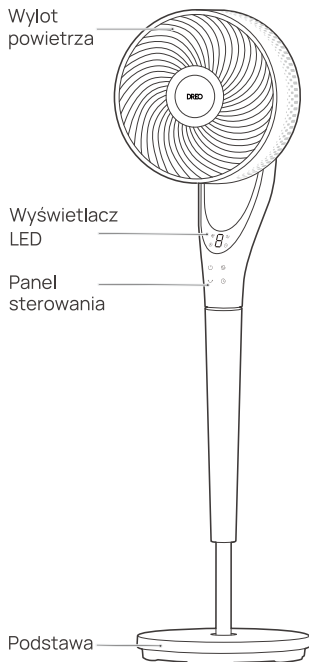
Pilota zdalnego sterowania można umieścić w uchwycie z tyłu głowicy wentylatora.



PRZESTROGA

Nie wolno używać wentylatora cyrkulacyjnego bez zamontowanej podstawy. Podczas montażu należy zachować ostrożność i ostrożnie obchodzić się z podstawą.

Zawartość opakowania



INFORMACJE O URZĄDZENIU

02

Panel sterowania



Przycisk zasilania

- Włączenie/wyłączenie zasilania.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.



Przycisk prędkości wentylatora (poziomy 1-9 - Turbo)

- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przełączyć między trybem normalnym i automatycznym.



Przycisk timera

- Wybór ustawień timera (0-8 godzin).



Przycisk oscylacji poziomej

- Przepływ powietrza w poziomie (0°/30°/60°/90°/120°).

Uwaga:

Po wyłączeniu na wyświetlaczu pojawi się komunikat , a wentylator wróci do początkowego położenia. Funkcję tę można włączyć/wyłączyć, naciskając przycisk  i przytrzymując go przez 3 sekundy.

Wyświetlacz LED



Tryb normalny



Prędkość wentylatora/czas timera w godz.



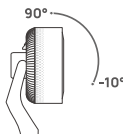
Wyciszenie



Tryb automatyczny



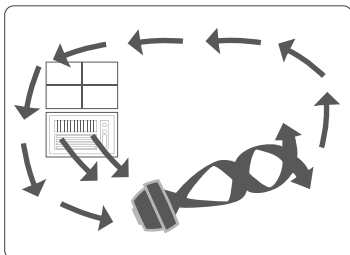
Timer



Wskazówka: Kierunek przepływu powietrza w pionie można regulować ręcznie (od -10° do 90°).

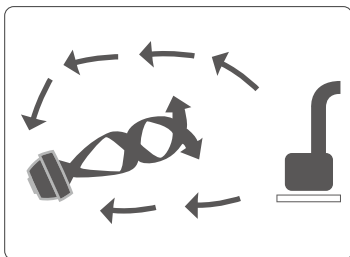
OBSŁUGA URZĄDZENIA 03

Optymalna praca urządzenia



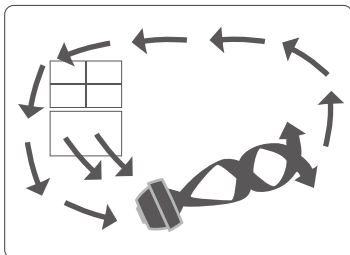
Lato:

Używanie z klimatyzatorem
Ustaw wentylator cyrkulacyjny przed klimatyzatorem w celu wymuszenia obiegu zimnego powietrza i zwiększenia skuteczności chłodzenia.



Zima:

Używanie z grzejnikiem
Skieruj ciepłe powietrze w róg pomieszczenia, aby przyspieszyć jego cyrkulację.



Wiosna i jesień:

Cyrkulacja
Spraw, aby wewnątrz było tak świeże i przyjemne jak otoczenie zewnętrzne.

Tryby działania (naciśnij przycisk na pilocie)

	Tryb normalny Wentylator pracuje ze stałą prędkością.
	Tryb automatyczny Wentylator automatycznie zwiększa prędkość, gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie i zmniejsza prędkość, gdy temperatura obniży się.
	Tryb Turbo Wentylator pracuje z maksymalną prędkością.

Funkcje dodatkowe



Zegar odliczania

Gdy wentylator jest włączony/wyłączony, dotknij kilkakrotnie przycisku timera  na pilocie, aby ustawić timer w zakresie od 0 do 8 godzin. Po upływie ustawionego czasu wentylator automatycznie zatrzyma się lub rozpocznie pracę. Aby anulować, ustaw czas 0 godz.

Uwaga: Gdy timer automatycznego wyłączenia zostanie uaktywniony, po 3 sekundach na wyświetlaczu ponownie widoczna będzie prędkość wentylatora.



Wyciszenie

Naciśnij przycisk  na pilocie, aby włączyć/wyłączyć dźwięki przycisków.



Pamięć

Jeśli termowentylator zostanie wyłączony lub odłączony od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działał zgodnie z poprzednimi ustawieniami (oprócz ustawienia timera).

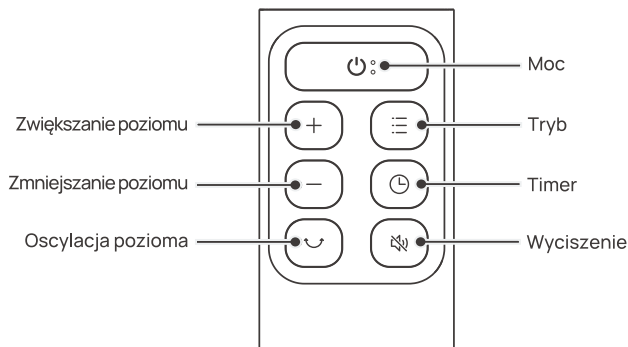


Automatyczne wyłączenie wyświetlacza

Wyświetlacz wyłącza się po 1 minucie.

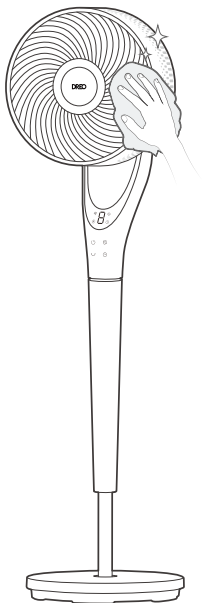
Ekran można wybudzić za pomocą dowolnego przycisku.

Pilot zdalnego sterowania



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

04



Powierzchnia zewnętrzna

Kurz należy zetrzeć delikatnie miękką, suchą szmatką.

Podstawa

Podstawę można zdemontować, wykonując w odwrotnej kolejności czynności montażu.

PRZESTROGA



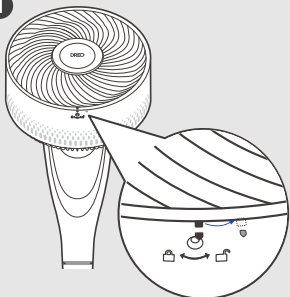
1. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze odłączyć wentylator od zasilania, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
2. Nie zanurzać w wodzie i nie dopuścić, aby woda dostała się do wnętrza obudowy silnika.
3. Do czyszczenia wentylatora nie należy stosować żadnych środków chemicznych.
4. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, przykrywając w celu ochrony przed kurzem.



OSTRZEŻENIE

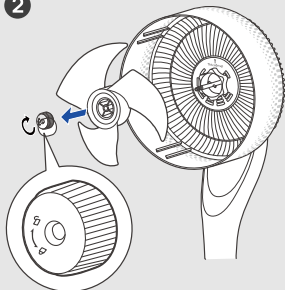
Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub obrażeń ciała.

1



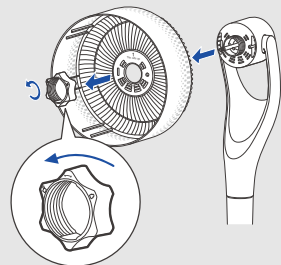
Odkręć śrubę z przedniej kratki i obróć kratkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć.

2



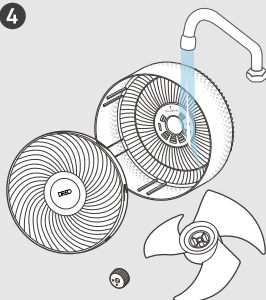
Wyjmij osłonę łopatek i zespół łopatek z obudowy.

3

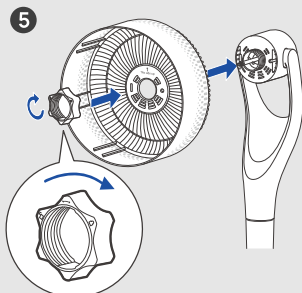


Wykręć śrubę sześciokątą, aby zdjąć tylną kratkę.

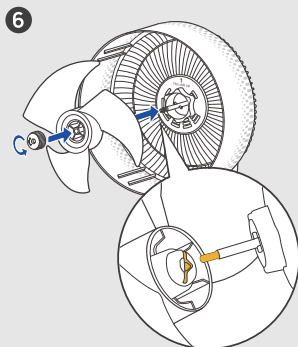
4



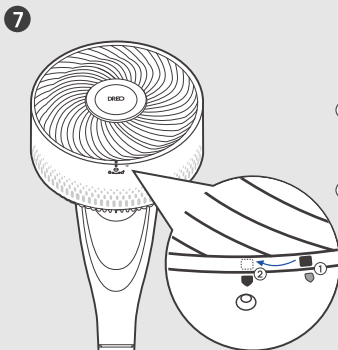
Wyczyść osłonę, łopatki i kratkę pod bieżącą wodą za pomocą czystej, wilgotnej szmatki.



Wysusz wszystkie części i przykręć tylną kratkę z powrotem na miejsce, ustawiając odpowiednio strzałkę „This Side Up” (Tą stroną do góry), a następnie wkręć ponownie śrubę sześciokątną.



Włóż zespół łopatek z powrotem do obudowy, wyrównując wcześniej środkowe elementy.



- ① Dopasuj element na przedniej kratce do właściwego elementu w obudowie.
- ② Obróć kratkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przykręć ponownie śrubę.

Urządzenie nie włącza się!

Upewnij się, że przewód jest podłączony do gniazdka elektrycznego, a napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.

Urządzenie trzęsie się i kołysze!

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
2. Nieprawidłowy montaż również może być przyczyną niestabilności urządzenia. Zapoznaj się z instrukcjami montażu na **str. 67-68**.

Pracy urządzenia towarzyszą wibracje i hałas!

1. Ustaw urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
2. Pamiętaj, aby nie wkładać żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza.

Jeśli problemu nie ma na liście lub nadal występuje, należy skontaktować się z działem obsługi klienta (**patrz str. 199**)

ЗМІСТ

01

МОНТАЖ ВАШОГО
ОБЛАДНАННЯ

78-80

02

ЗНАЙТЕ СВОЄ
ОБЛАДНАННЯ

81

03

ВИКОРИСТАННЯ
ВАШОГО
ОБЛАДНАННЯ

82-84

04

ОЧИСТКИ ТА
ТЕХНІЧНЕ
ОБСЛУГОВУВАННЯ

85-87

05

ВИРІШЕННЯ
ПРОБЛЕМ

88

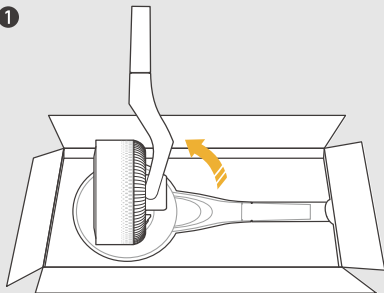
МОНТАЖ ВАШОГО ОБЛАДНАННЯ

01

Інструкції з монтажу

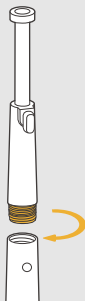
При використанні обладнання вперше, зніміть обгортку та поєднайте частини відповідно до наступних кроків нижче.

1



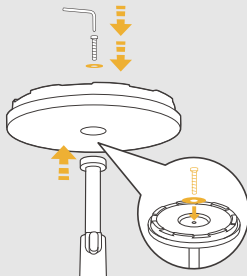
Переверніть корпус
вентилятора догори дном.

2



Встановіть коротку опору в
корпус вентилятора.

3

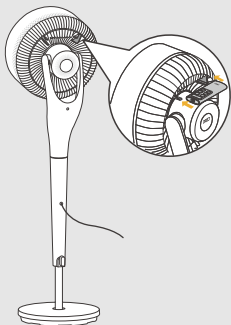


Вставте колону в основу, потім
вкрутіть плоску шайбу в нижню
частину колони.

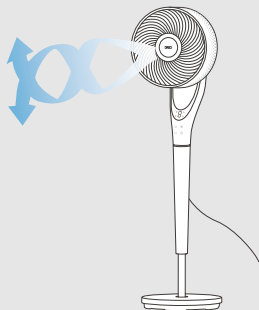
4



5



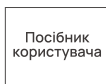
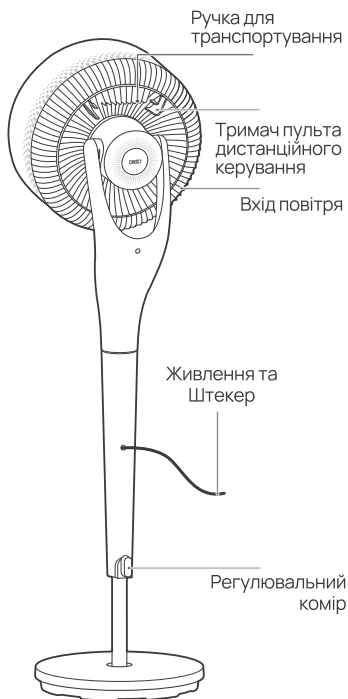
Ви можете покласти пульт
дистанційного керування в
тримач на задній панелі
головки вентилятора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не працюйте з вентилятором
повітряного циркулятора, коли
основа не встановлена.
Будь ласка, будьте обережні та
обережно поведіться з
основною під час встановлення.

Вміст упаковки



ЗНАЙТЕ СВОЄ ОБЛАДНАННЯ

02

Панель управління



Кнопка живлення

- Увімкнення/вимкнення живлення.
- Довго натискайте протягом 10 секунд для скидання до заводських налаштувань.



Кнопка швидкості вентилятора (1-9 рівні - турбо)

- Довго натискайте протягом 3 секунд, щоб перемикає режим Нормальний/Авто.



Кнопка таймера

- Оберіть, щоб встановити таймер (0-8h).



Кнопка горизонтальних коливань

- Регулювання потоку повітря по горизонталі (0°/30°/60°/90°/120°).

Примітка:

У вимкненому стані на дисплеї відображатиметься , поки вентилятор повертається у вихідне положення. Ви можете увімкнути/вимкнути цю функцію, затиснувши  протягом 3 секунд.

LED-дисплей



Нормальний
режим



Швидкість вентилятора /
Години таймера



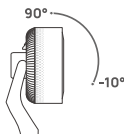
Без звуку



Автоматичний
режим



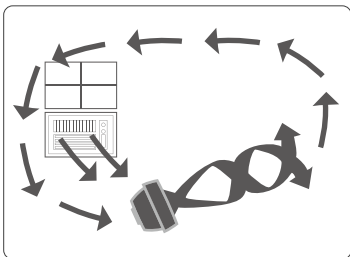
Таймер



Порада: Вертикальний напрямок повітряного потоку можна регулювати вручну (-10° ~ 90°).

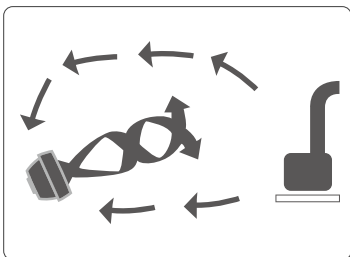
ВИКОРИСТАННЯ ВАШОГО ОБЛАДНАННЯ 03

Отримання найбільшої користі від вашого обладнання



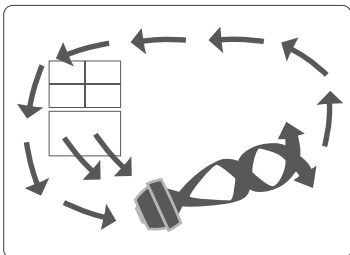
Влітку:

Використання з кондиціонером
Розташуйте циркулятор повітря перед кондиціонером, щоб забезпечити циркуляцію холодного повітря та краще охолодження.



Взимку:

Використання з обігрівачем
Спрямуйте тепло в куток кімнати, щоб тепле повітря циркулювало швидше.



Навесні та восени:

Циркуляція
Зробіть повітря в приміщенні таким же свіжим і приємним, як і на вулиці.

Режими роботи (натисніть на пульті дистанційного керування)

	Нормальний режим Вентилятор працює на фіксованій швидкості.
	Автоматичний режим Вентилятор автоматично збільшується, коли температура кімнати вище та зменшує швидкість, коли температура нижче.
	Турборежим Вентилятор працює на максимальній швидкості.

Додаткові характеристики



Таймер

Коли вентилятор увімкнено/вимкнено, натисніть кнопку таймера  на пульті дистанційного керування кілька разів, щоб встановити таймер від 0 до 8 годин. Коли таймер завершується, вентилятор зупиниться/запуститься автоматично. Щоб скасувати, встановіть таймер на 0 годин.

Примітка: Якщо таймер автоматичного вимкнення увімкнено, дисплей повернеться до швидкості вентилятора через 3 секунди.



Без звуку

Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути / вимкнути звуку кнопок.



Пам'ять

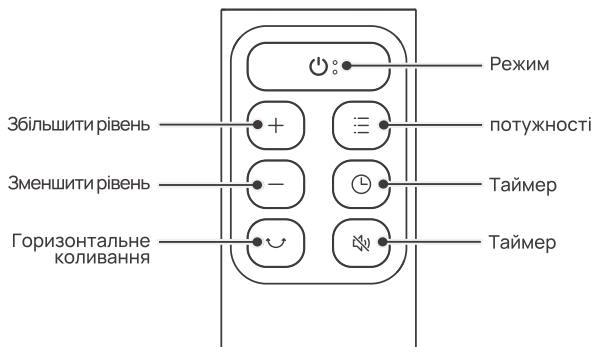
Якщо вентилятор вимкнений або від'єднаний від мережі, він буде працювати на попередньо встановлених налаштуваннях (окрім налаштувань таймера), коли він буде знову увімкнений.



Авто вимкнення дисплея

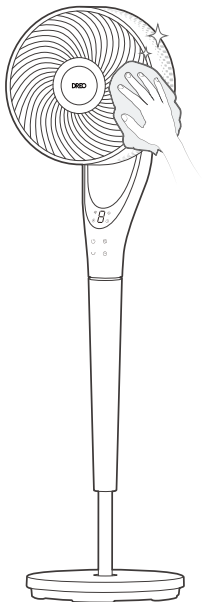
Дисплей автоматично вимикається після 1 хвилини.
Розбудіть дисплей будь-якою кнопкою.

Дистанційне керування



ОЧИСТКИ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

04



Зовнішня поверхня

Обережно протріть пил м'якою, сухою тканиною.

Основа

Основа може бути розібрана у зворотньому порядку від збирання.

ОБЕРЕЖНО



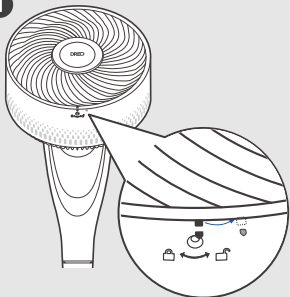
1. Завжди вимикайте вентилятор з розетки перед очисткою або обслуговування, щоб запобігти ризику пожежі, ураження електричним струмом або травми людям.
2. Не занурюйте у воду або запобігайте попаданню води у корпус двигуна.
3. Не використовуйте жодні хімічні речовини при очищенні вентилятора.
4. Зберігайте у прохолодному, сухому місці та накривайте, щоб захистити від пилу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

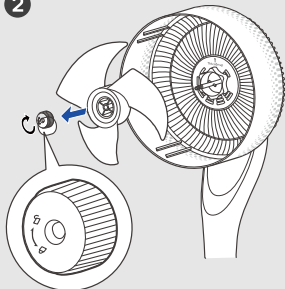
Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом і травмування людей, вимикайте обладнання і виймайте вилку з розетки перед будь-яким чищенням і технічним обслуговуванням.

1



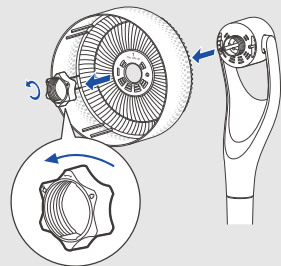
Викрутіть гвинт на передній решітці, поверніть решітку проти годинникової стрілки, щоб зняти її.

2



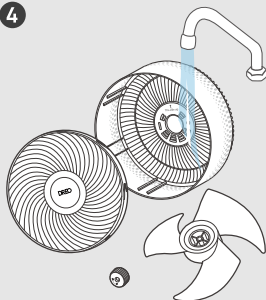
Зніміть кришку ножа та вузол з вала.

3



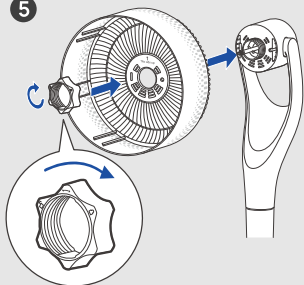
Викрутіть гвинт із шестигранною головкою, щоб зняти задню решітку.

4



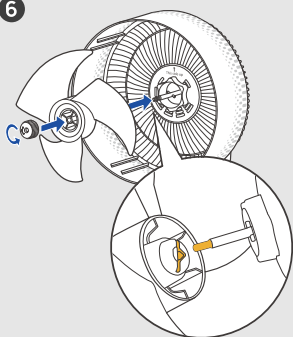
Сполосніть кришку, ножі та решітку під проточною водою або протріть чистою вологою ганчіркою.

5



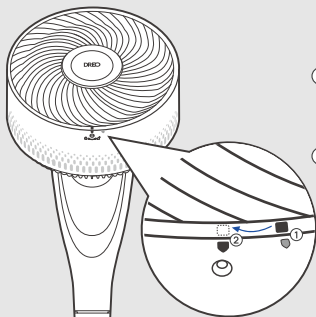
Висушіть усі деталі та прикрутіть задню решітку на місце, вирівнявши стрілку «This Side Up», а потім поверніть гвинт із шестигранною головкою на місце.

6



Вставте блок лопатей назад у вал, вирівнявши центри.

7



- ① Вирівняйте точку на передній решітці з відповідною точкою на корпусі.
- ② Поверніть решітку за годинниковою стрілкою і встановіть гвинт на місце.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ 05

Моє обладнання не вмикається!

Переконайтесь, що шнур приєднаний до розетки та напруга відповідає напрузі, вказаній на обладнанні.

Моє обладнання хитається і трясеться!

1. Помістіть обладнання на пласкій, рівній поверхні.
2. Неправильна установка також може призвести до трясіння. Будь ласка, дивіться інструкції по збиранню на сторінці **78-79**.

Моє обладнання вібрує та видає шум!

1. Помістіть обладнання на пласкій, рівній поверхні.
2. Переконайтесь, що ніщо не вставлено всередину подачі повітря та його виходу.

Якщо ваша проблема не перерахована або все ще продовжується, будь ласка, зв'яжіться з нашою Підтримкою клієнтів (дивись сторінку 199).

املحتويات

01

تجميع منتجك

89-91

02

تعرف على منتجك

92

03

كيفية استخدام
منتجك

93-95

04

التنظيف والصيانة

96-98

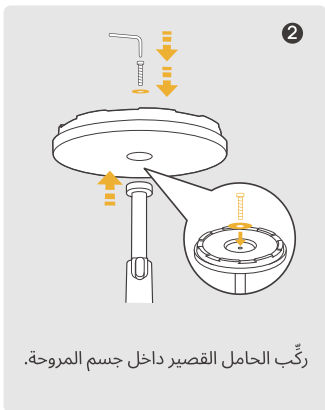
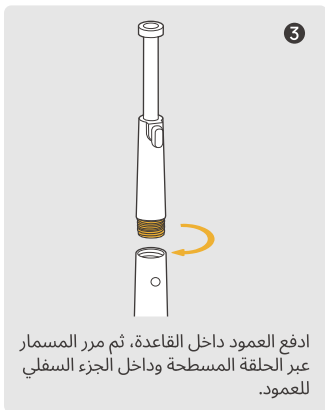
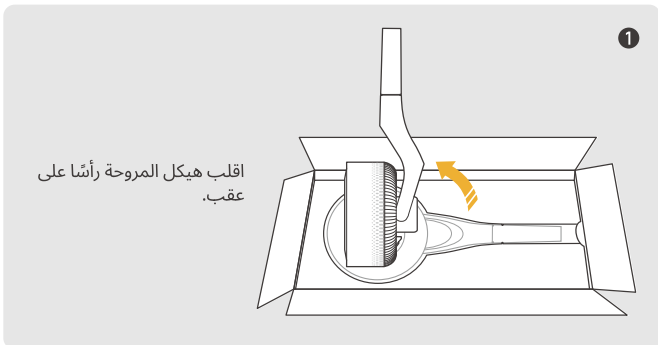
05

استكشاف الأعطال وإصلاحها

99

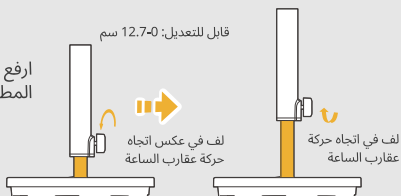
تعليمات التجميع

عند استخدام المنتج لأول مرة، قم بإزالة الأغلفة وقم بتثبيت الأجزاء باتباع الخطوات التالية.



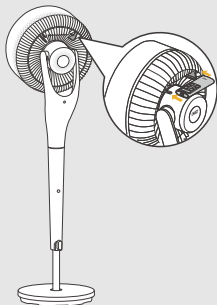
4

ارفع الجهاز أو اخفضه إلى الارتفاع المطلوب.



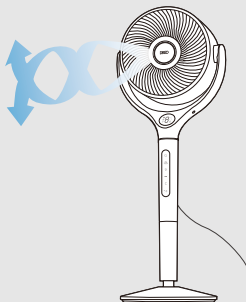
5

يمكنك وضع وحدة التحكم عن بُعد في الحامل بالجهة الخلفية لرأس المروحة.

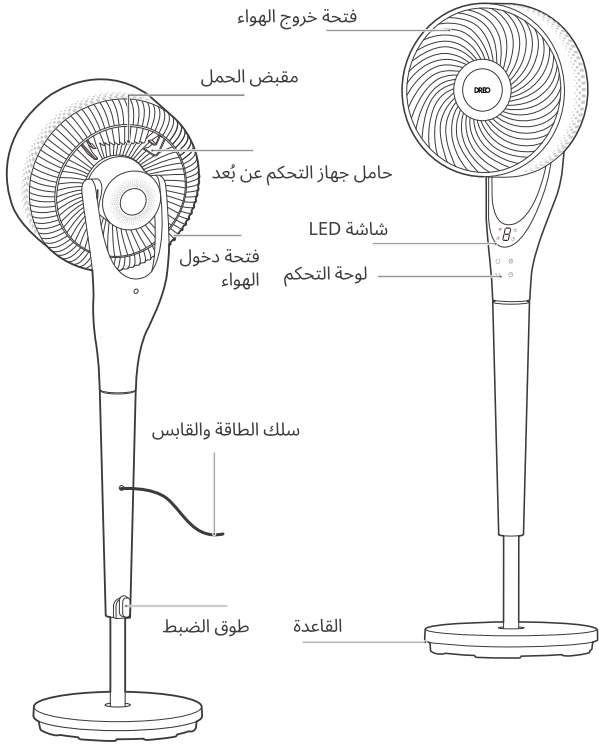


تنبيه

لا تقم بتشغيل الجهاز إذا لم يتم تثبيت القاعدة.
الرجاء توخي الحذر والتعامل مع القاعدة بعناية أثناء التثبيت.



محتويات العلبة



دليل
المستخدم

إرشادات
السلامة المهمة

حلقة مسطحة

مفك مسامير للقاعدة

مسامير للقاعدة

عدد 2 بطارية
AAA

جهاز التحكم عن بُعد

02

تعرف على منتجك

لوحة التحكم

زر الطاقة

- تشغيل أو إيقاف الطاقة.
- اضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ لإعادة ضبط إعدادات المصنع.

زر سرعة المروحة (1-9 مستويات - تربو)

- اضغط مع الاستمرار 3 ثوانٍ للتبديل بين الوضعين العادي/التلقائي.

زر المؤقت

- تحديد مدة المؤقت (0-8h).

زر التذبذب الأفقي

- توجيه تدفق الهواء أفقيًا (0°/30°/60°/90°/120°).



ملاحظة:

عند إيقاف التشغيل، ستعرض الشاشة — أثناء إعادة ضبط المروحة إلى موضعها الأصلي، باستطاعتك تمكين هذه الميزة أو تعطيلها بالضغط مع الاستمرار 3 ثوانٍ على

شاشة LED



الوضع العادي



الوضع التلقائي



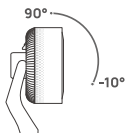
سرعة المروحة / ساعة
المؤقت



كتم الصوت



المؤقت



نصيحة: يمكنك ضبط اتجاه تدفق الهواء العمودي يدويًا (10° ~ 90°).

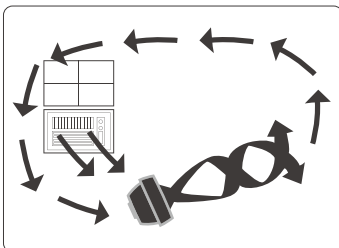
03

كيفية استخدام منتجك

الاستفادة القصوى من جهازك

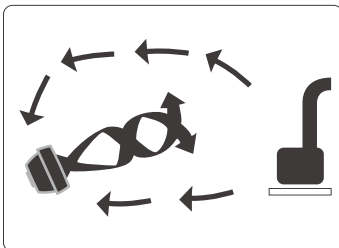
الصيف:

الاستخدام مع مكيف الهواء
ضع موزع الهواء أمام مكيف الهواء لتوزيع الهواء
البارد وتوفير تبريد أفضل.



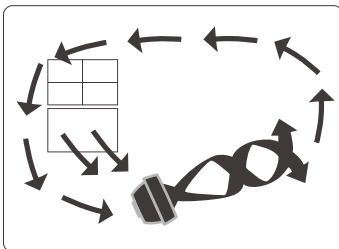
الشتاء:

الاستخدام مع المدفأة
إرسال الحرارة إلى زوايا الغرفة وتوزيع الهواء
الدافئ بشكل أسرع.



الربيع والخريف:

التوزيع
اجعل الأماكن الداخلية منعشة وممتعة مثل
الأماكن الخارجية.



أوضاع التشغيل (اضغط على الزر ③ في وحدة التحكم عن بُعد)

	الوضع العادي تعمل المروحة بسرعة ثابتة
	الوضع التلقائي تزيد المروحة سرعتها تلقائيًا عندما ترتفع درجة حرارة الغرفة وتقلل السرعة عندما تنخفض الحرارة.
	وضع التربو تعمل المروحة بأقصى سرعة.

مميزات إضافية

المؤقت

عند تشغيل/إيقاف تشغيل المروحة، المس زر المؤقت ④ في جهاز التحكم عن بُعد بشكل متكرر لضبط مؤقت من 0 إلى 8 ساعات. عند انتهاء المؤقت، ستتوقف/تبدأ المروحة في العمل تلقائيًا. للإلغاء، اضغط الوقت على 0 ساعة.
ملاحظة: عند تمكين مؤقت الإيقاف التلقائي، ستعود الشاشة إلى سرعة المروحة بعد 3 ثوانٍ.



كتم الصوت

اضغط على ⑤ في وحدة التحكم عن بُعد لتشغيل أصوات الأزرار أو إيقاف تشغيلها.



الذاكرة

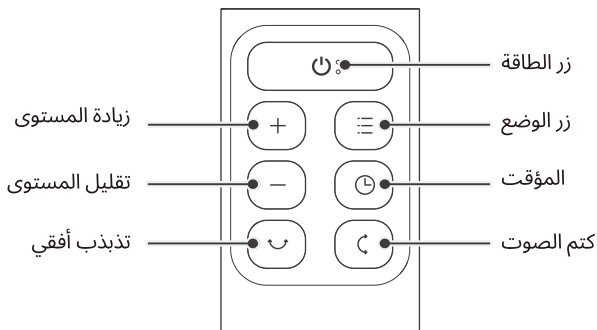
إذا تم إيقاف تشغيل المروحة أو فصلها عن الكهرباء، ستستأنف العمل بالإعدادات السابقة (باستثناء إعداد المؤقت) عند إعادة التشغيل.



إيقاف تشغيل الشاشة التلقائي
سيتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا بعد دقيقة واحدة.
قم بتنشيط الشاشة بأي زر.



جهاز التحكم عن بُعد

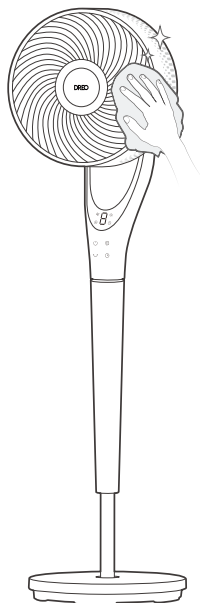


السطح الخارجي

امسح الغبار برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.

القاعدة

يمكن تفكيك القاعدة باتباع الخطوات العكسية لخطوات التجميع.



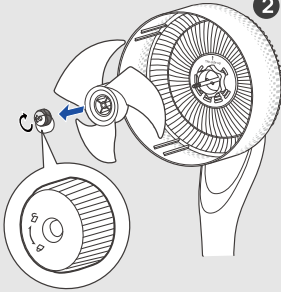
تنبيه

1. افصل المروحة دائمًا عن الكهرباء قبل أي عملية تنظيف أو صيانة لتجنب خطر الحريق، أو الصدمة الكهربائية، أو إصابة الأشخاص.
2. تجنب القيام بغمر المنتج في الماء أو السماح بدخول الماء إلى مبيت المحرك.
3. تجنب استخدام أي مواد كيميائية عند تنظيف المروحة.
4. قم بتخزين المروحة في مكان بارد وجاف وقم بتغطيتها لحمايتها من الغبار.

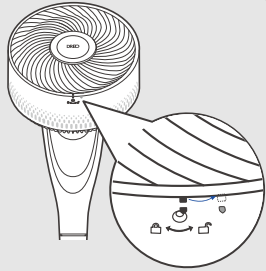


تحذير:

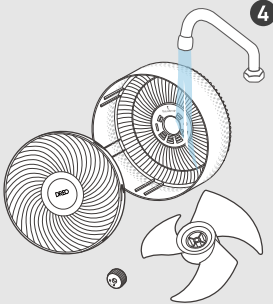
لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية والإصابة للأشخاص، قم بإيقاف التشغيل وفصل الجهاز قبل أي تنظيف وصيانة.



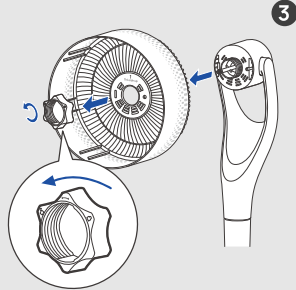
قم بإزالة غطاء الشفرة عن طريق تدويره كما هو موضح وأخرج مجموعة الشفرات من العمود.



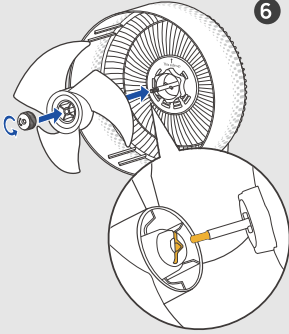
قم بإزالة المسمار الموجود على الشبكة الأمامية، وقم بتدوير الشبكة عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها.



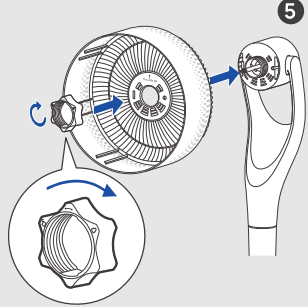
اشطف الغطاء والشفرات والشبكة تحت الماء الجاري أو بقطعة قماش نظيفة ورطبة.



فك البرغي السداسي لإزالة الشبكة الخلفية.

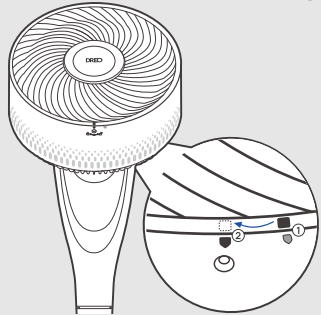


أدخل مجموعة الشفرات مرة أخرى في
العمود من خلال محاذاة المراكز.



جفف جميع الأجزاء وأعد تثبيت الشبكة
الخلفية في مكانها من خلال محاذاة
السهم "This Side Up" (هذا الجانب
لأعلى) ثم أعد وضع البرغي السداسي
في مكانه.

- ① قم بمحاذاة النقطة الموجودة على
الشبكة الأمامية مع النقطة اليمنى على
الغلاف، ثم قم بتدوير الشبكة في اتجاه
- ② عقارب الساعة وأعد تثبيت المسمار
في مكانه.



الجهاز لا يعمل!

تأكد من توصيل سلك الطاقة بمقبس تيار كهربائي مزوّد بالطاقة ومن توافق فولتية مصدر الطاقة الرئيسي مع الفولتية المبينة على الجهاز.

الجهاز يهتز أو يتأرجح!

1. ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومتوازن.
2. قد يتسبب التثبيت غير الصحيح أيضًا في الاهتزاز. الرجاء الرجوع إلى تعليمات التجميع في الصفحة 89-90.

الجهاز يصدر اهتزازًا أو ضوضاء!

1. ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومتوازن.
2. تأكد من عدم إدخال أي شيء في مدخل ومخرج الهواء.

إذا استمرت المشكلة أو لم تكن مدرجة، الرجاء الاتصال بدعم العملاء (انظر الصفحة 199).

مطالب

01

دستگاهتان را سرهم
کنید

100-101

02

آشنا شدن با سرهم
کنید

103

03

استفاده از دستگاه

104-106

04

مراقبت از دستگاه و
تعمیر و نگهداری

107-109

05

شماره بخش

110

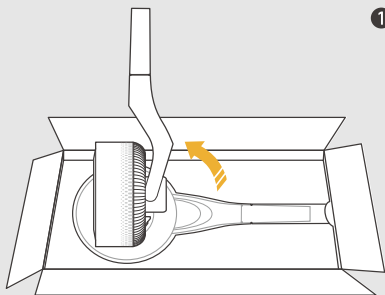
01 دستگاهتان را سرهم کنید

دستورالعمل‌های مونتاژ کردن

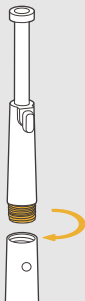
هنگام اولین استفاده از دستگاه، پوشش‌های قطعات را جدا و با دنبال کردن مراحل زیر، قطعات را سرهم کنید.

1

بدنه اصلی پنکه را وارونه کنید.

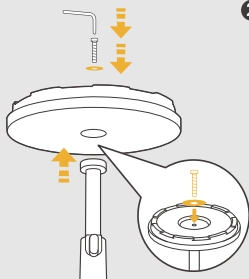


3



ابتدا میله را روی پایه فشار دهید و سپس پیچ را از واشر صاف عبور دهید و به پایین میله ببندید.

2



پایه کوتاه را روی بدنه پنکه نصب نمایید.

4

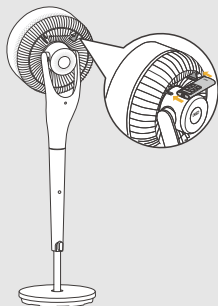
قابل تنظیم: 0 تا 12.7 cm

دستگاه را در ارتفاع مدنظر تنظیم کنید.



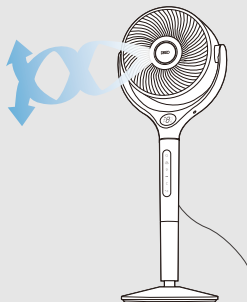
5

می توانید کنترل از راه دور را در نگهدارنده پشت سر پنکه قرار دهید.

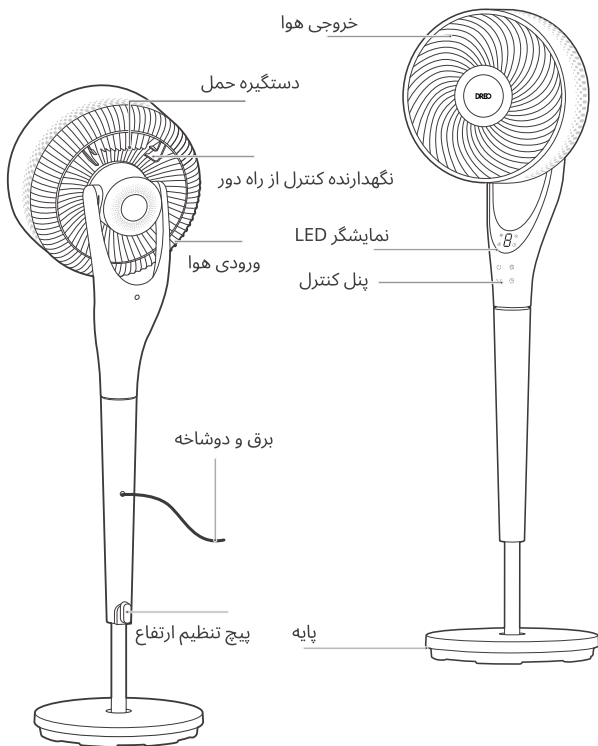


احتیاط

در صورت نصب نبودن پایه، از روشن کردن پنکه چرخش هوا خودداری کنید.
لطفاً محتاط باشید و پایه را با احتیاط در طول نصب جابه‌جا کنید.



محتوای بسته‌بندی



واشر صاف

پیچ‌گوشنی مخصوص پایه

پیچ پایه

دو باتری
سایز AAA

کنترل

راهنمای
کاربر

دستورالعمل
های ایمنی
مهم

02

آشنا شدن با سرهم کنید

پنل کنترل

دکمه پاور

- روشن/خاموش کردن.
- برای بازنشانی به تنظیمات کارخانه، 10 ثانیه فشار دهید و نگه دارید.



دکمه سرعت فن (1 تا 9 سطح - توربو)

- برای تغییر حالت بین معمولی/خودکار، دکمه را به مدت 3 ثانیه نگه دارید.



دکمه تایمر

- برای تنظیم تایمر (0 تا 8 ساعت) انتخاب کنید.



دکمه چرخش افقی

- ورزش افقی باد (0°, 30°, 60°, 90°, 120°).



توجه:

هنگام خاموش بودن و هنگامی که پنکه در حال بازنشانی به موقعیت اولیه خود است، روی صفحه ظاهر می‌شود. با فشار دادن و نگه داشتن  به مدت 3 ثانیه می‌توانید این قابلیت را فعال/غیرفعال کنید.


حالت معمولی

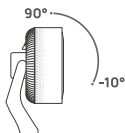


سرعت فن/زمان سنج
ساعت


بی صدا


حالت خودکار

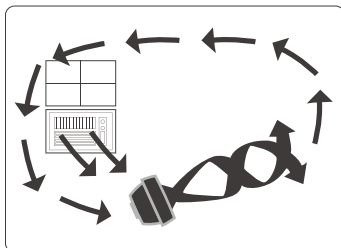

زمان سنج



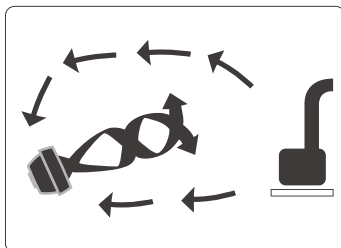
نکته: جهت عمودی جریان هوا را می‌توانید به صورت دستی تنظیم کنید (بین 10- تا 90 درجه).

تابستان:

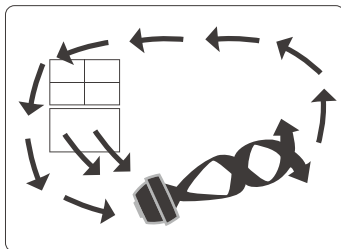
استفاده همراه با کولر گازی
پنکه چرخش هوا را جلوی کولر گازی خود
بگذارید تا هوای خنک را به گردش درآورد و
خنک‌سازی بهتری صورت گیرد.

**زمستان:**

استفاده همراه با وسایل گرمایشی
گرمای را به گوشه اتاق بفرستید و هوای گرم را
سریع‌تر به گردش درآورید...

**بهار و پاییز:**

گردش هوا
هوای فضای درون ساختمان را مانند هوای
بیرون تازه و خوشایند بسازید.



حالت های عملکرد (با فشردن کلید روی کنترل از راه دور)

	حالت معمولی پنکه با سرعت ثابت کار می‌کند.
	حالت خودکار با افزایش دمای اتاق، پنکه به‌طور خودکار سرعت را افزایش و با کاهش دما، سرعت را کاهش می‌دهد.
	حالت توربو پنکه با سرعت حداکثر کار می‌کند.

سایر قابلیت‌ها



زمان‌سنج
هنگام خاموش/روشن بودن پنکه، دکمه زمان‌سنج  کنترل از راه دور را چند بار لمس کنید تا زمان‌سنج از 0 تا 8 ساعت تنظیم شود. پس از اتمام زمان‌سنج، پنکه به‌طور خودکار متوقف می‌شود/شروع به کار می‌کند. برای لغو، زمان را روی 0 ساعت تنظیم کنید.
توجه: هنگام فعال بودن زمان‌سنج خاموش خودکار، سرعت پنکه پس از 3 ثانیه روی صفحه ظاهر می‌شود.



بی صدا
با فشردن دکمه  روی کنترل از راه دور، صدای دکمه‌ها را روشن یا خاموش کنید.

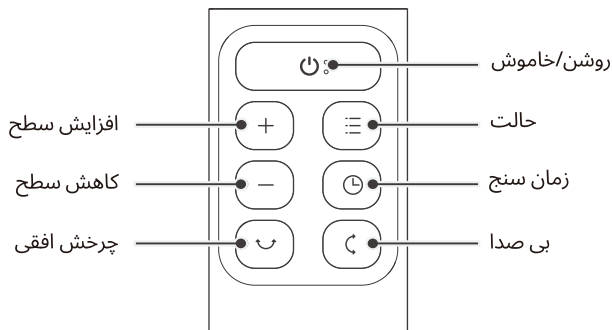


حافظه
اگر پنکه خاموش یا از منبع تغذیه قطع باشد، هنگام روشن شدن مجدد، طبق تنظیمات قبلی (به‌جز تنظیمات زمان‌سنج) شروع به کار می‌کند.

خاموش شدن خودکار نمایشگر
نمایشگر پس از 1 دقیقه خاموش می‌شود.
با فشار دادن هر دکمه، نمایشگر روشن می‌شود.



کنترل

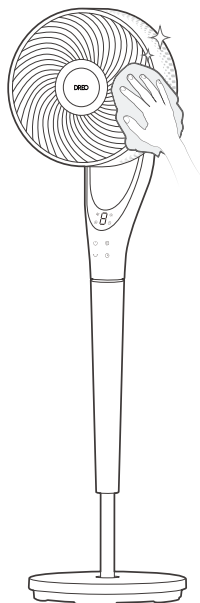


سطح خارجی

گردوغبار را با ملایمت با پارچه‌ای نرم و خشک تمیز کنید.

پایه

با دنبال کردن مراحل نصب به‌صورت برعکس می‌توانید پایه دستگاه را جدا کنید.



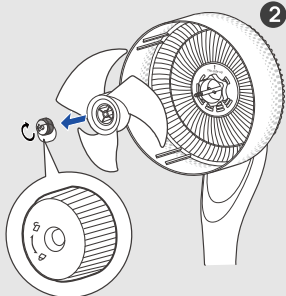
احتیاط

1. برای جلوگیری از بروز آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب به افراد، همواره پنهک را پیش از هرگونه تمیز کردن یا تعمیر و نگهداری از برق جدا کنید.
2. هرگز دستگاه را در آب قرار ندهید یا اجازه ندهید آب وارد محفظه موتور شود.
3. از هیچ ماده شوینده‌ای برای تمیز کردن پنهک استفاده نکنید.
4. دستگاه را در مکانی خشک و خنک نگهداری کنید و روی آن را بپوشانید تا در برابر گردوغبار محافظت شود.

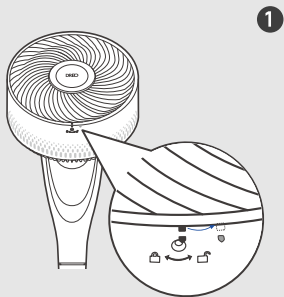


هشدار

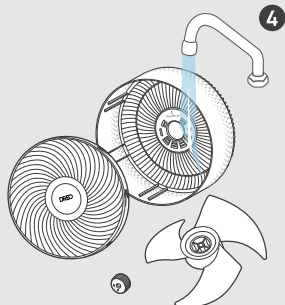
برای کاهش ریسک برق‌گرفتگی و آسیب به افراد، پیش از تمیز کردن و تعمیر و نگهداری، دستگاه را خاموش و دوشاخه را از پریز جدا کنید.



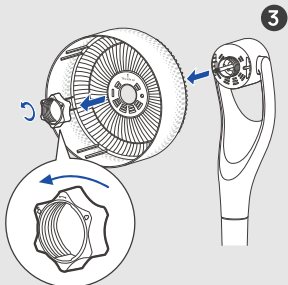
درپوش، پره‌ها و شبکه محافظ را با آب شیر آبکشی یا با پارچه مرطوب تمیز کنید.



پیچ روی شبکه محافظ جلو را باز کنید، شبکه محافظ را خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید تا باز شود.

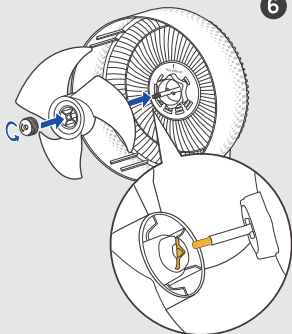


درپوش پره را جدا کنید و محور اصلی را بیرون بیاورید.



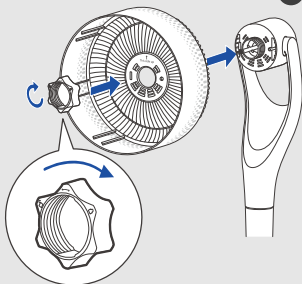
برای جدا کردن شبکه پشتی، پیچ شش پر را باز کنید.

6



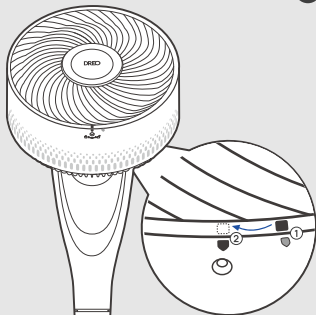
پروانه را با هم راستا کردن مرکز آن، دوباره روی محور قرار دهید.

5



تمام قطعات را خشک کنید و سپس شبکه پشتی را طوری در جای خود قرار دهید که فلش "This Side Up" رو به بالا باشد، سپس پیچ شش پر را ببندید.

7



① نشانگر روی شبکه محافظ جلو را با نشانگر سمت راست بدنه هم‌تراز کنید.

② شبکه محافظ را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و پیچ را در جای خود محکم کنید.

دستگاه روشن نمی‌شود!

مطمئن شوید سیم برق به پریز دارای برق متصل است و ولتاژ اصلی با ولتاژ دستگاه مطابقت دارد.

دستگاه می‌لرزد و ثابت نیست!

1. دستگاه را روی سطحی مسطح و هموار قرار دهید.
2. نصب نادرست نیز می‌تواند به لرزش دستگاه منجر شود. لطفاً به دستورالعمل‌های مونتاژ کردن در صفحه 100-101 مراجعه کنید.

دستگاهم لرزش و صدا دارد!

1. دستگاه را روی سطحی مسطح و هموار قرار دهید.
2. به هیچ‌عنوان هیچ جسمی وارد ورودی یا خروجی هوای دستگاه نکنید.

اگر مشکل شما اینجا ذکر نشده یا همچنان رفع نشده است، لطفاً با پشتیبانی از مشتریان ما تماس بگیرید (صفحه 199 را مشاهده کنید).

SATURA RĀDĪTĀJS

01

IERĪCES
SALIKŠANA

111-113

02

IERĪCES
APZINĀŠANA

114

03

IERĪCES
IZMANTOŠANA

115-117

04

TĪRĪŠANA
UN APKOPE

118-120

05

PROBLĒMU
NOVĒRŠANA

121

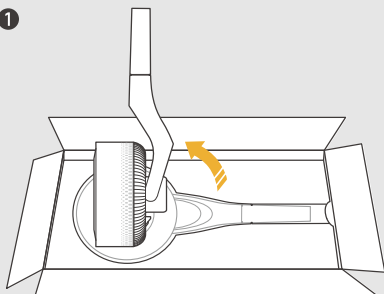
IERĪCES SALIKŠANA

01

Montāžas norādījumi

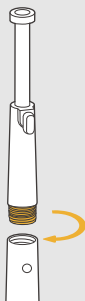
Izmantojot ierīci pirmo reizi, noņemiet aptītās daļas un uzstādiet detaļas, ievērojot tālāk norādītās darbības.

1



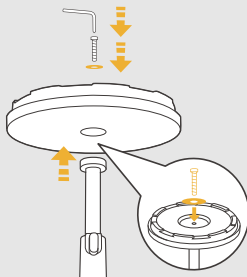
Apgrieziēt ventilatora korpusu otrādi.

2



Uzstādiet īso pamatni uz ventilatora korpusa.

3



Spiediet kolonnu pamatnē, pēc tam pieskrūvējiet caur plakano paplāksni kolonnas apakšā.

4

Pielāgojams:
0-12,7 cm



Grieziet pretēji
pulksteņrādītāju
kustības virzienam

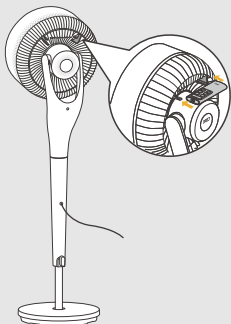


Paceliet vai nolaidiet ierīci
vēlamajā augstumā.

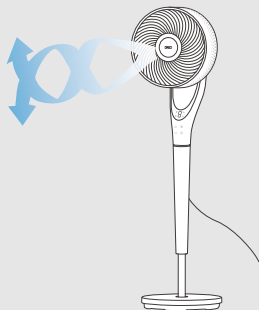
Grieziet pulksteņrādītāju kustības
virzienā



5



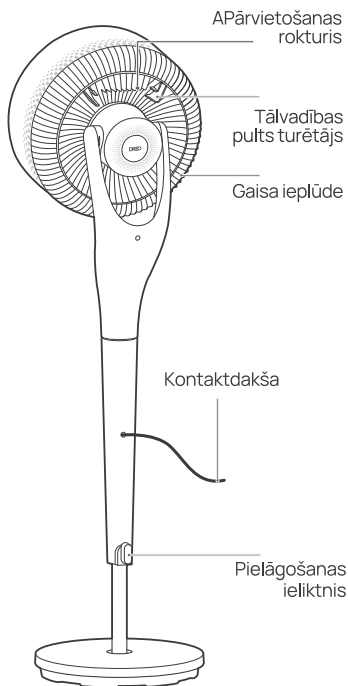
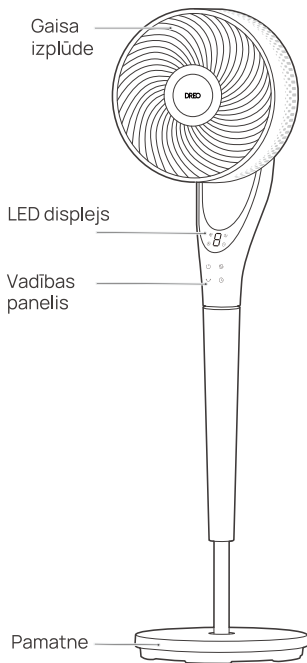
Tālvadības pulti varat ievietot
turētājā ventilatora galviņas
aizmugurē.



UZMANĪBU!

Nelietojiet gaisa cirkulācijas
ventilatoru, ja nav uzstādīta
pamatne.
Ievērojiet piesardzību un
uzstādīšanas laikā rīkojieties
ar pamatni uzmanīgi.

Iepakojuma saturs



Lietotāja
rokasgrāmata

**SVARĪGI
DROŠĪBAS
NORĀDĪJUMI**



Tālvadības
pults



2 AAA
baterijas



Pamatnes
skrūve



Pamatnes skrūve



Plakanā
paplāksne

Vadības panelis

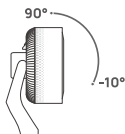
   	Barošanas poga • Ieslēdz/izslēdz ierīci. • Nospiediet un 10 sekundes turiet nospiešanu, lai atiestatītu uz rūpnīcas sākotnējiem iestatījumiem.
	Ventilatora ātruma poga (1.-9. līmenis – režīms Turbo) • Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešanu, lai pārslēgtos starp režīmu Normal/Auto (Parasts/Automātisks).
	Taimera poga • Atlasiet, lai iestatītu taimeri (0-8h).
	Horizontālās oscilācijas poga • Gaisa plūsma horizontāli (0°/30°/60°/90°/120°).

Piezīme.

Kad izslēgts, displejā redzams , kamēr ventilators tiek iestatīts tā sākotnējā pozīcijā. Varat iespēnot/atspēnot šo funkciju, nospiežot un 3 sekundes turot nospiešanu pogu .

LED displejs

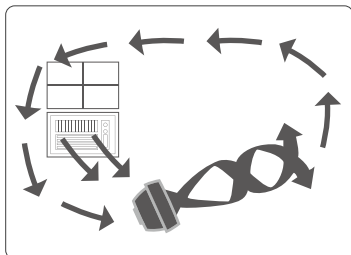
 Parastais režīms	 Ventilatora ātrums / taimera stunda	 Skaņas izslēgšana
 Automātiskais režīms		 Taimeris



Padoms. Varat manuāli pielāgot gaisa plūsmu vertikālā virzienā (-10° ~ 90°).

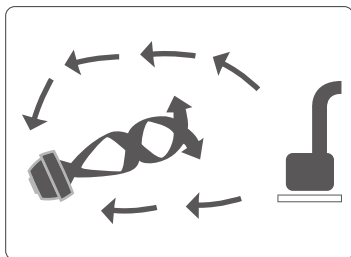
IERĪCES IZMANTOŠANA 03

Iegūstiet maksimālo no savas ierīces



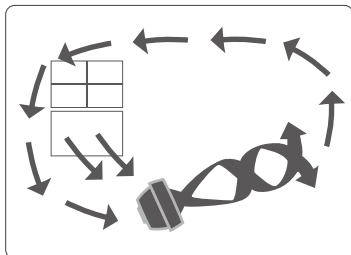
Vasara:

izmantojiet ar gaisa kondicionētāju
Novietojiet gaisa cirkulatoru
AC priekšpusē, lai cirkulētu
aukstu gaisu un nodrošinātu
labāku dzesēšanu.



Ziema:

izmantojiet ar sildītāju
Novirziet siltumu uz telpas
stūri un cirkulējiet silto gaisu
ātrāk.



Pavasaris un rudens:

cirkulācija
Padariet iekštelpas tikpat svaigas
un patīkamas kā ārtelpas.

Darbības režīmi (nospiediet tālvadības pults pogu)

	Parastais režīms Ventilators darbojas ar fiksētu ātrumu.
	Automātiskais režīms Ventilators automātiski palielina ātrumu, kad telpas temperatūra paaugstinās, un samazina ātrumu, gan temperatūra kļūst zemāka.
	Režīms Turbo Ventilators darbojas ar maksimālo ātrumu.

Papildu funkcijas



Taimeris

Kad ventilators ir ieslēgts/izslēgts, atkārtoti pieskarieties tālvadības pults taimera pogai , lai iestatītu taimeri no 0 līdz 8 stundām. Kad taimeris tiek pabeigts, ventilators automātiski apstājas / sāk darboties. Lai atceltu, iestatiet taimeri uz 0.

Piezīme. Kad iespējots automātiskās izslēgšanas taimeris, displejs pēc 3 sekundēm tiek pārslēgts uz ventilatora ātruma rādījumu.



Skaņas izslēgšana

Nospiediet tālvadības pults pogu , lai ieslēgtu/izslēgtu pogas skaņas.



Atmiņa

Ja ventilators ir izslēgts vai atslēgts no strāvas padeves, tas darbosies ar iepriekšējiem iestatījumiem (izņemot taimera iestatījumu), kad tas atkal tiek ieslēgts.

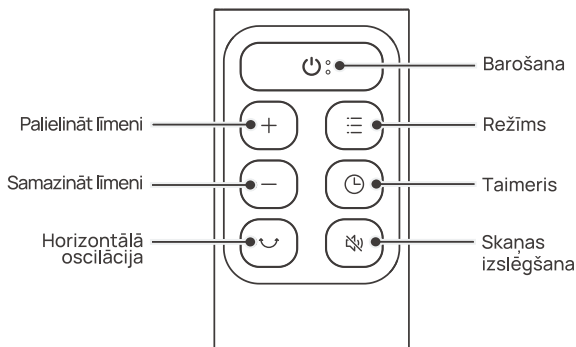


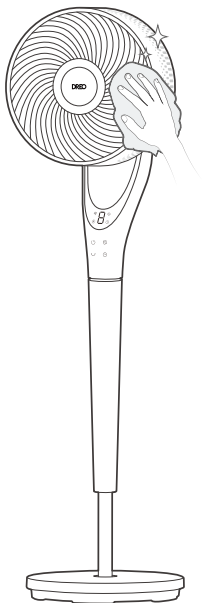
Automātiska displeja izslēgšana

Displejs izslēdzas pēc 1 minūtes.

Displejs tiek aktivizēts, nospiežot jebkuru pogu.

Tālvadības pults





Ārējā virsma

Viegli noslaukiet putekļus, izmantojot mīkstu, sausu drānu.

Pamatne

Pamatni var izjaukt montāžas apgrieztā secībā.

UZMANĪBU!



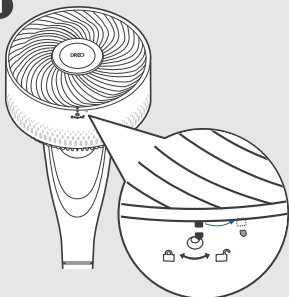
1. Vienmēr pirms jebkuras tīrīšanas vai apkopes atvienojiet ventilatoru, lai izvairītos no aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena un traumu riska.
2. Nemērciet ūdenī un neļaujiet ūdenim iekļūt motora korpusā.
3. Tirot ventilatoru, nelietojiet nekādas ķīmiskās vielas.
4. Uzglabājiet vēsā, sausā vietā un pārsedziet, lai aizsargātu no putekļiem.



BRĪDINĀJUMS!

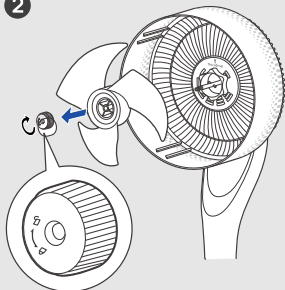
Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena un traumu risku, pirms katras tīrīšanas reizes izslēdziet un atvienojiet ierīci.

1



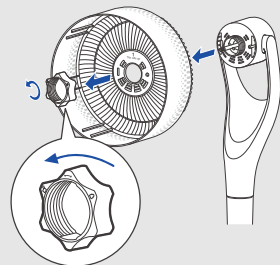
Izņemiet priekšējā režģa skrūvi, pagrieziet režģi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to noņemtu.

2



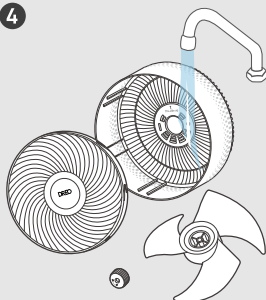
Noņemiet spārnu vāku un noņemiet no ass.

3



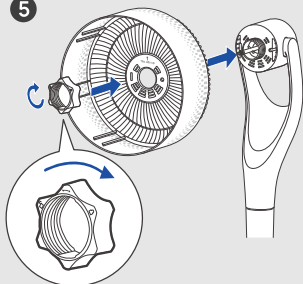
Noņemiet sešstūra skrūvi, lai noņemtu aizmugurējo režģi.

4



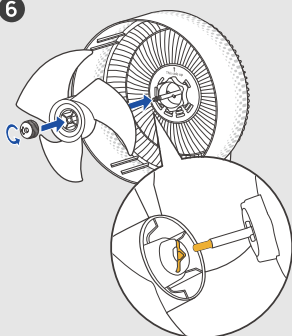
Skalojiet vāku, spārnus un režģi zem tekoša ūdens vai notīriet ar tīru, mitru drānu.

5



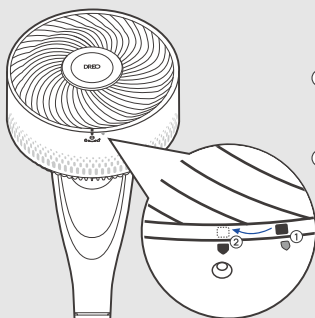
Nožāvējiet visas daļas un pieskrūvējiet aizmugurējo režģi atpakaļ vietā, salāgojot bultiņas "This Side Up" (Šo pusi uz augšu). Pēc tam ievietojiet sešstūra skrūvi atpakaļ vietā.

6



Uzstādiēt asmeņu komplektu atpakaļ uz ass, salāgojot centrus.

7



- ① Salāgojiet punktu uz priekšējā režģa ar labās puses punktu uz korpusa.
- ② Grieziet režģi pulkstenrādītāju kustības virzienā un uzstādiēt skrūvi vietā.

Mana ierīce neieslēdzas!

Pārliecinieties, vai vads ir pievienots pie strāvas padeves un strāvas padeve atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces.

Mana ierīce dreb un kustās!

1. Novietojiet ierīci uz gludas, līdzenas virsmas.
2. Nepareiza uzstādīšana arī var radīt kustēšanos. Skatiet montāžas norādījumus 111-112. lpp.

Man ierīce vibrē un ir skaļa!

1. Novietojiet ierīci uz gludas, līdzenas virsmas.
2. Nodrošiniet, ka nekas netiek ievietots gaisa ievadē un izvadē.

Ja problēma nav norādīta vai joprojām pastāv, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu (**skatiet 199. lpp.**).

TARTALOM

01

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

122-124

02

A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE

125

03

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

126-128

04

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

129-131

05

HIBAELHÁRÍTÁS

132

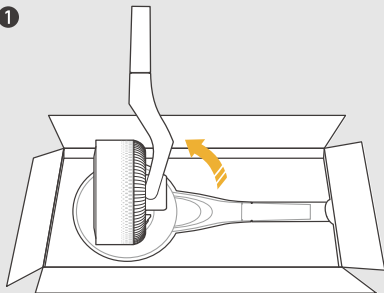
A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

01

Összeszerelési útmutató

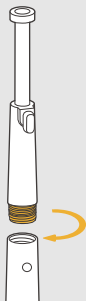
Ha először használja a készüléket, távolítsa el a csomagolást, és az alábbi lépések szerint rögzítse az alkatrészeket.

1



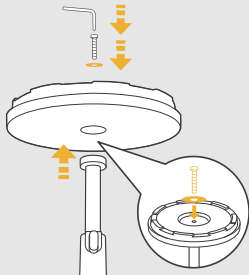
Fordítsa fejjel lefelé a ventilátortestet.

2



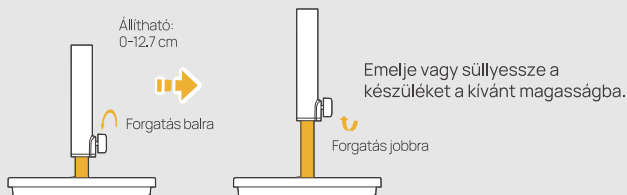
Szerelje be a rövid talpzatot a ventilátortestbe.

3

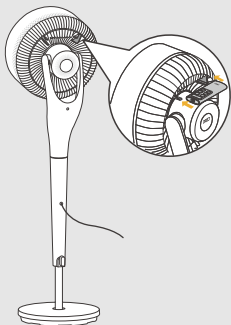


Nyomja az oszlopot a talpba, majd illessze át a csavart a lapos alátétén és az oszlop alján.

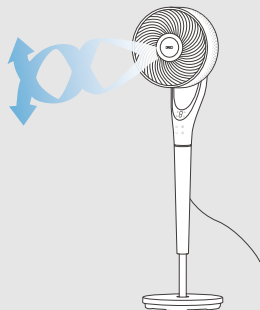
4



5



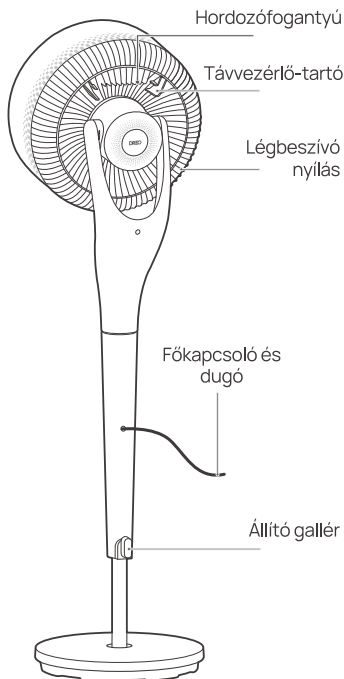
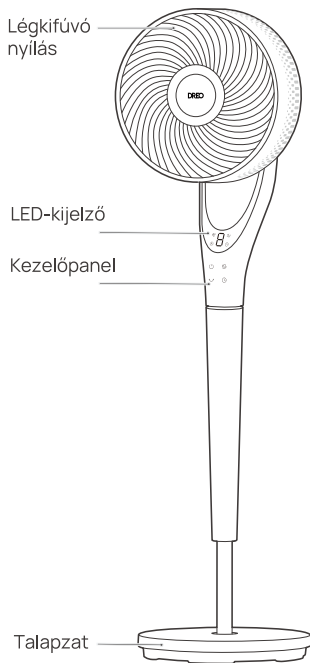
A távvezérlőt a ventilátorfej
hátlján lévő tartóba helyezheti.



VIGYÁZAT

Ne működtesse a
légkeringető ventilátort, ha
a talpat nem szerelte fel.
Kérjük, hogy a telepítés
során legyen óvatos, és
kezelje óvatosan a talpat.

A csomag tartalma



Használati útmutató



FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Távvezérlő



2x AAA elem



Talphoz való csavar



Talphoz való csavarhúzó



Lapos alátét

A KÉSZÜLÉK ISMERTETÉSE

02

Vezérlőpult



Főkapcsoló gomb

- Tápfeszültség be-/kikapcsolása.
- Hosszan nyomja 10 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.



Ventilátorsebesség gomb (1-9. fokozat - Turbó)

- Hosszan nyomva tartva 3 másodpercig válthat a Normál/Automata üzemmódok között.



Időzítő gomb

- Időzítő beállításának kiválasztása (0-8h).



Vízszintes oszcilláció gomb

- A légáramlat vízszintesen pásztáz (0°/30°/60°/90°/120°).

Megjegyzés:

Kikapcsoláskor a kijelzőn  jelenik meg, amíg a ventilátor visszaáll az eredeti helyzetébe. A funkciót a  gomb 3 másodpercig tartó hosszan nyomva tartásával engedélyezheti/letilthatja.

LED-kijelző



Normál mód



Ventilátor-sebesség/Időzítő
óra



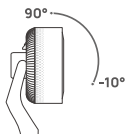
Némítás



Automatikus
üzem mód



Időzítő

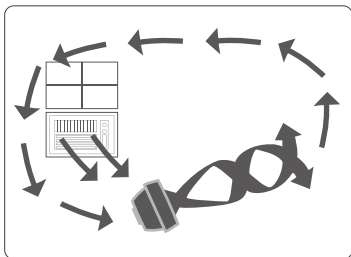


Tipp: A légáramlás függőleges iránya kézzel állítható (-10° ~ 90°).

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

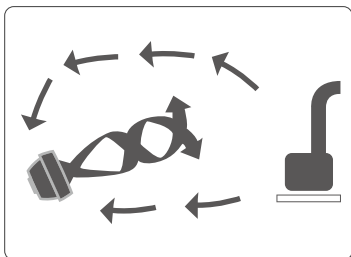
03

Hozza ki a legtöbbet készülékéből!



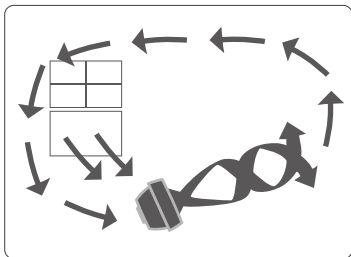
Nyár:

Használat légkondicionálóval
Helyezze a légkeringetőt a
légkondicionáló elé, hogy a
hideg levegőt keringtesse és
jobb hűtést biztosítson.



Tél:

Használat fűtőkészülékkel
Küldje a hőt a szoba sarkába,
és gyorsabban keringtesse a
meleg levegőt.



Tavaszi és őszi:

Keringtetés

Tegye a belső tereket ugyanolyan
frissé és kellemessé, mint kint.

Üzem módok (Nyomja meg a gombot a távvezérlőn)

	Normál mód A ventilátor rögzített sebességgel működik.
	Automatikus üzemmód A ventilátor automatikusan növeli a sebességet, ha a helyiség hőmérséklete magasabb, illetve csökkenti, ha a hőmérséklet alacsonyabb.
	Turbó mód A ventilátor maximális sebességgel működik.

További jellemzők



Időzítő

Amikor a ventilátor BE/KI állapotban van, érintse meg többször a távvezérlőn található időzítő gombot , hogy 0 és 8 óra közötti időt állítson be. Amikor az időzítő lejár, a ventilátor automatikusan leáll/indul. A törléshez állítsa az időt 0 órára.

Megjegyzés: Ha az automatikus kikapcsolási időzítő engedélyezve van, a kijelző 3 másodperc után visszatér ventilátor-sebességre.



Némítás

Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn a gombhangok be-/kikapcsolásához.



Memória

Ha a ventilátort kikapcsolják vagy leválasztják a hálózatról, akkor a korábbi beállítások szerint működik (kivéve az időzítő beállítást), amikor újra bekapcsolják.

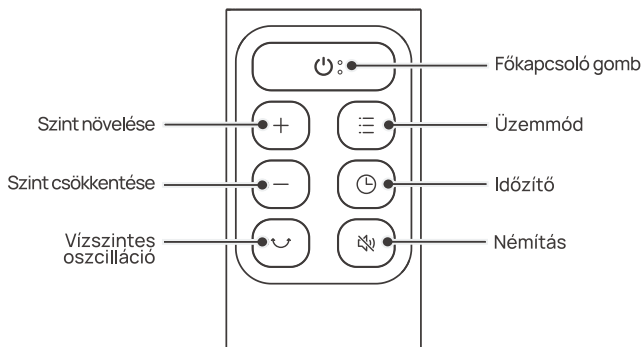


Kijelző auto. ki

A kijelző 1 perc után kikapcsolódik.

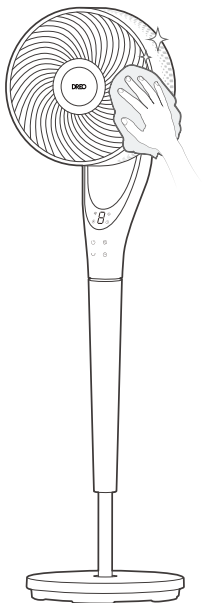
A kijelző felébresztése bármelyik gombbal lehetséges.

Távvezérlő



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

04



Külső felület

Óvatosan törölje le a port egy puha, száraz kendővel.

Talp

A talpat az összeszerelés fordított sorrendjében lehet szétszerelni.

VIGYÁZAT



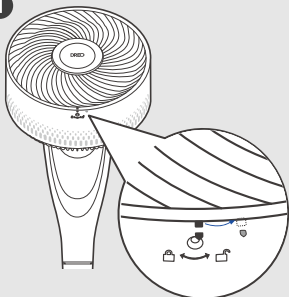
1. A tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyének elkerülése érdekében tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a ventilátort a hálózathoz.
2. Ne merítse vízbe, és ne kerüljön víz a motorházba.
3. Ne használjon vegyi tisztítószeret a ventilátor tisztításához.
4. Tárolja hűvös, száraz helyen, és takarja le, hogy megvédje a portól.



FIGYELMEZTETÉS

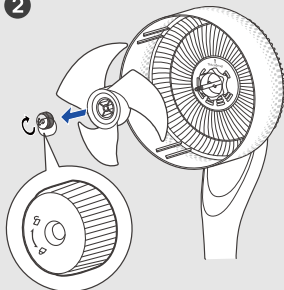
Az áramütés és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében minden tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózatról.

1



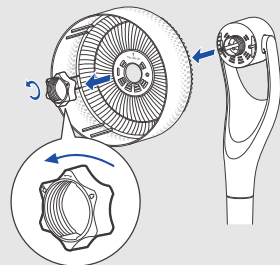
Távolítsa el az előlő rácson lévő csavart, forgassa el a rácst az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy levegye.

2



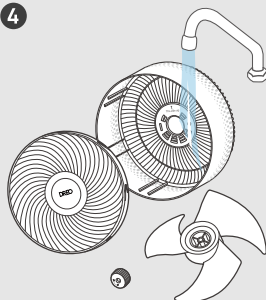
Távolítsa el a ventilátorlapát-sapkát és szerelvényt a tengelyből.

3

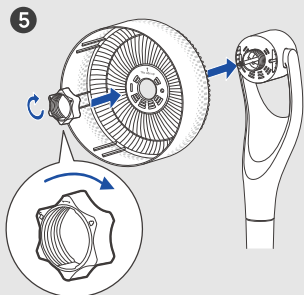


A hátsó rácс levételéhez távolítsa el a hatlapfejű csavart.

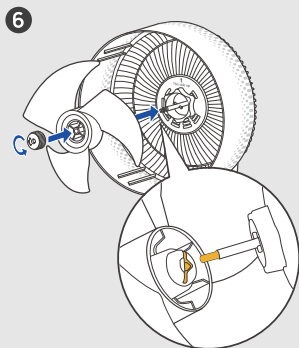
4



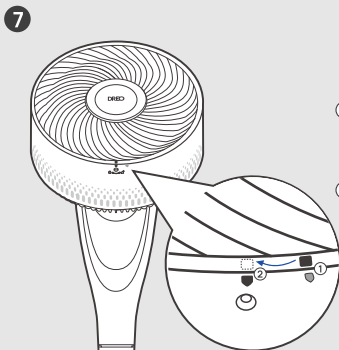
Öblítse le a sapkát, a lapátokat és a rácst folyó víz alatt vagy tiszta, nedves kendővel.



Szárítsa meg az összes alkatrészt, és csavarja vissza a hátsó rácst a helyére a „This Side Up” nyílra igazítva, majd helyezze vissza a hatlapfejú csavart a helyére.



Helyezze vissza a lapátszerelvényt a tengelybe a középpontok összeillesztésével.



- ① Igazítsa az elülső rácson lévő pontot a burkolat megfelelő pontjához.
- ② Forgassa el a rácst az óramutató járásával megegyező irányba, és szerelje vissza a csavart a helyére.

A készülékem nem kapcsolódik be!

Győződjön meg arról, hogy a vezeték áram alatt lévő konnektorhoz csatlakozik, és a hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett feszültségnek.

A készülékem remeg és imbolyog!

1. Helyezze a készüléket egy sima, egyenletes felületre.
2. A helytelen telepítés is okozhat rázkódást. Kérjük, olvassa el a 122-123. oldalon található összeszerelési útmutatót.

A készülékem rezeg és zajt csap!

1. Helyezze a készüléket egy sima, egyenletes felületre.
2. Ügyeljen arra, hogy a levegő be- és kimeneti nyílásába ne helyezzen be semmit.

Ha az Ön problémája nem szerepel a listában, vagy továbbra is fennáll, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a 199. oldalon).

CUPRINS

01

ASAMBLAREA
APARATULUI DVS.

133-135

02

CUNOAȘTEȚI-VĂ
APARATUL

136

03

UTILIZAREA
APARATULUI

137-139

04

CURĂȚARE ȘI
ÎNȚREȚINERE

140-142

05

DEPANARE

143

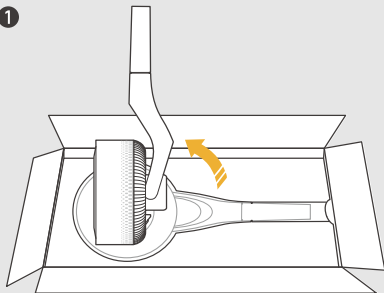
ASAMBLAREA APARATULUI DVS.

01

Instrucțiuni de asamblare

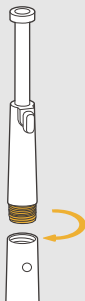
Când utilizați aparatul pentru prima dată, îndepărtați ambalajele și atașați piesele urmând pașii de mai jos.

1



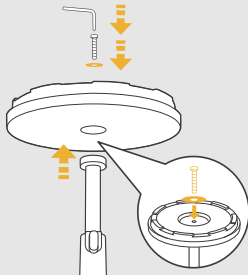
Întoarceți corpul ventilatorului cu susul în jos.

2



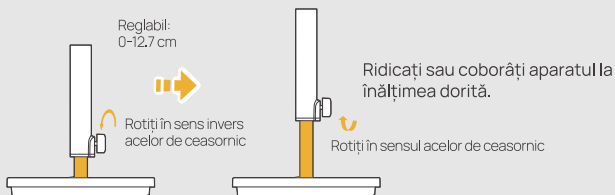
Instalați soclul scurt în corpul ventilatorului.

3

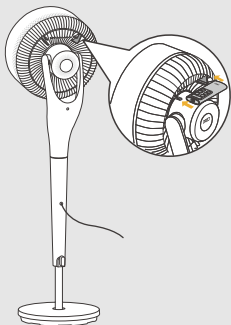


Împingeți coloana în bază, apoi înșurubați-o prin șaiba plată și în partea inferioară a coloanei.

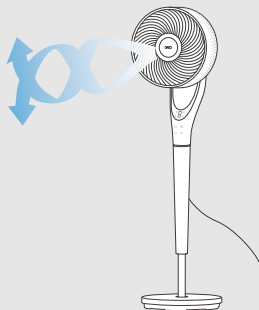
4



5



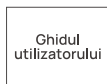
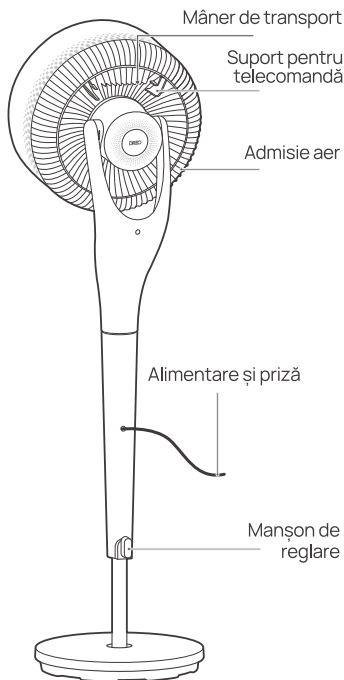
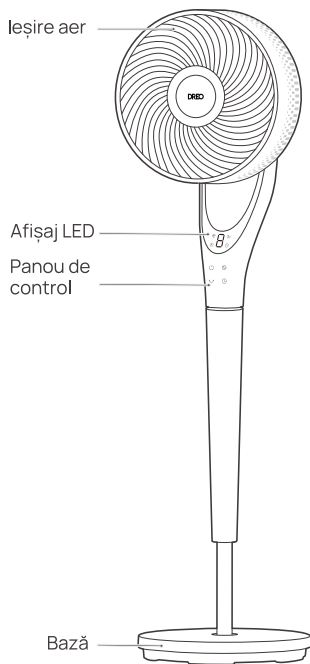
Puteți pune telecomanda în
suportul din spatele capului
ventilatorului.



ATENȚIE

Nu folosiți ventilatorul de circulație a aerului dacă baza nu a fost instalată. Vă rugăm să fiți precauți și să manipulați baza cu grijă în timpul instalării.

Conținutul pachetului



CUNOAȘTEȚI-VĂ APARATUL

02

Panou de control



Butonul de pornire

- Porniți/opriți alimentarea.
- Apăsăți lung timp de 10 secunde pentru a reseta setările din fabrică.



Buton pentru viteza ventilatorului (1-9 niveluri - Turbo)

- Apăsăți lung timp de 3 secunde pentru a comuta între Normal/Auto.



Butonul temporizator

- Selectați pentru a seta un cronometru (0-8h).



Buton oscilație orizontală

- Curent de aer orizontal (0°/30°/60°/90°/120°).

Notă:

Când este oprit, afișajul va indica  în timp ce ventilatorul se resetează la poziția inițială. Puteți activa/dezactiva această funcție apăsând lung pe  timp de 3 secunde.

Afișaj LED



Mod Normal



Viteza ventilatorului/
Temporizator oră



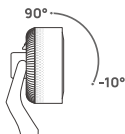
Dezactivare
sunet



Mod Auto



Cronometru

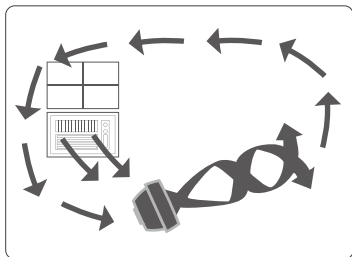


Sfat: Puteți regla manual direcția verticală a fluxului de aer (-10° ~ 90°).

UTILIZAREA APARATULUI

03

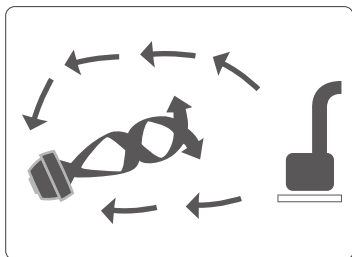
Obțineți maximum din aparatul dvs.



Vara:

Utilizare cu aparatul de aer condiționat

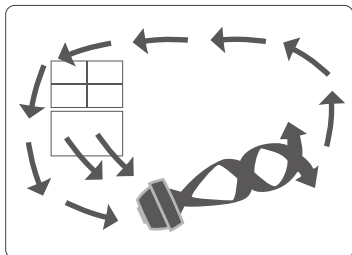
Poziționați circulatorul de aer în fața aparatului de aer condiționat pentru a circula aerul rece și a asigura o răcire mai bună.



Iarna:

Utilizare cu încălzitor

Trimite căldura în colțul camerei și circulează aerul cald mai repede.



Primăvara și toamna:

Circulare

Faceți interiorul la fel de proaspăt și plăcut ca exteriorul.

Moduri de funcționare (apăsați de pe telecomandă)

	Mod Normal Ventilatorul funcționează la viteza fixă.
	Mod Auto Ventilatorul crește automat viteza când temperatura camerei este mai ridicată și scade viteza când temperatura este mai scăzută.
	Mod Turbo Ventilatorul funcționează la viteza maximă.

Funcții suplimentare



Cronometru

Când ventilatorul este pornit/oprit, atingeți repetat butonul temporizator  de pe telecomandă pentru a seta un temporizator între 0 și 8 ore. Când cronometrul se oprește, ventilatorul se va opri/porni automat. Pentru a anula, setați ora la 0 ore.

Notă: Când temporizatorul de oprire automată este activat, afișajul va reveni la viteza ventilatorului după 3 secunde.



Dezactivare sunet

Apăsați  pe telecomandă pentru a activa/dezactiva sunetele butoanelor.



Memorie

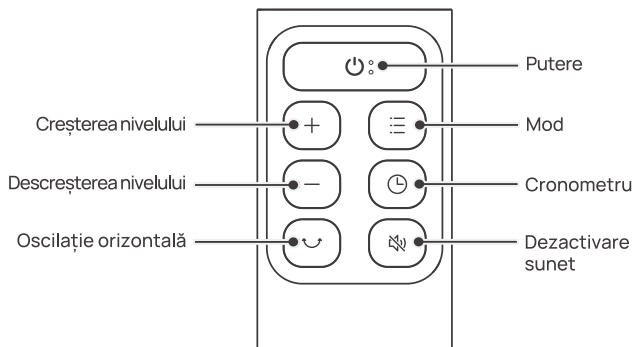
Dacă ventilatorul este oprit sau deconectat de la sursa de alimentare, acesta va funcționa conform setărilor anterioare (cu excepția setării temporizatorului) atunci când este repornit.



Oprire automată afișaj

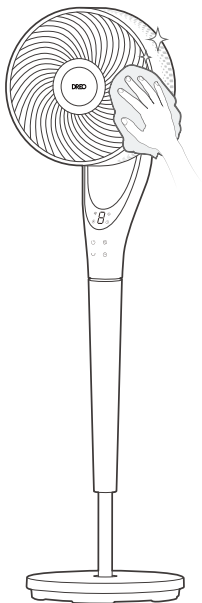
Afișajul se oprește după 1 minut.
Treziți ecranul cu orice buton.

Telecomandă



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

04



Suprafața exterioară

Ștergeți ușor praful cu o cârpă moale și uscată.

Bază

Baza poate fi demontată în ordinea inversă asamblării.

ATENȚIE



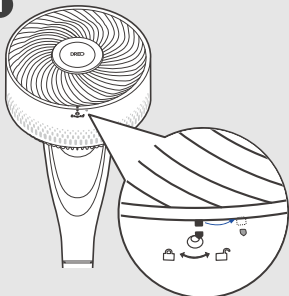
1. Deconectați întotdeauna ventilatorul înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, pentru a evita riscul de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor.
2. Nu scufundați în apă și nu lăsați apa să pătrundă în carcasa motorului.
3. Nu utilizați agenți chimici pentru curățarea ventilatorului.
4. A se păstra într-un loc răcoros și uscat și a se acoperi pentru a fi protejat de praf.



AVERTISMENT

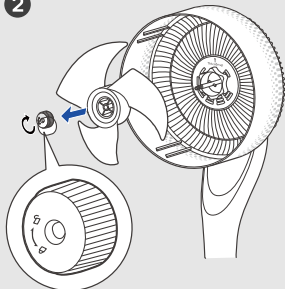
Pentru a reduce riscul de electrocutare și rănire a persoanelor, opriți și deconectați aparatul înainte de orice operațiune de curățare și întreținere.

1



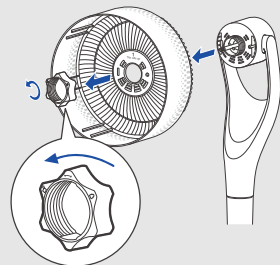
Scoateți șurubul de pe grila frontală, rotiți grila în sens invers acelor de ceasornic pentru a o scoate.

2



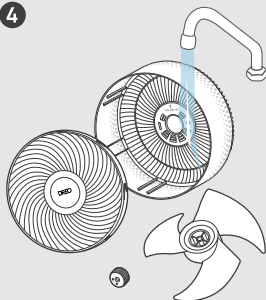
Scoateți capacul lamei și ansamblul din ax.

3

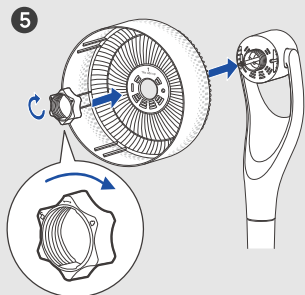


Scoateți șurubul hexagonal pentru a demonta grila din spate.

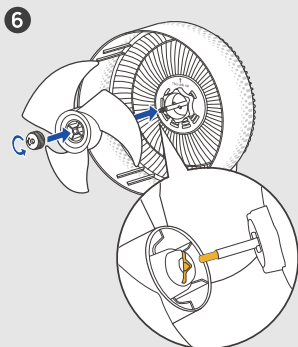
4



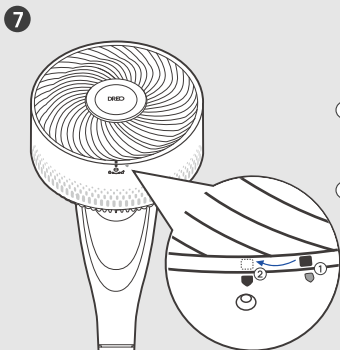
Clățiți capacul, lamele și grila sub jet de apă sau cu o cârpă curată și umedă.



Uscați toate piesele și înșurubați grila din spate la loc, aliniind săgeata „This Side Up” (Această parte în sus), apoi puneți șurubul hexagonal la loc.



Reintroduceți ansamblul lamei în ax, aliniind centrele.



- ① Aliniați punctul de pe grila frontală cu punctul din dreapta de pe carcasă.
- ② Rotiți grila în sensul acelor de ceasornic și reinstalați șurubul la locul său.

Aparatul meu nu pornește!

Asigurați-vă că cablul este conectat la o priză alimentată și că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea indicată pe aparat.

Aparatul meu se clatină și se balansează!

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și orizontală.
2. Instalarea incorectă poate provoca, de asemenea, instabilitate. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de asamblare de la **pagina 133-134**.

Aparatul meu vibrează și face zgomot!

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și orizontală.
2. Asigurați-vă că nu introduceți nimic în orificiul de admisie și evacuare aerului.

Dacă problema dvs. nu este menționată sau persistă, vă rugăm să contactați Serviciul de asistență pentru clienți (**a se vedea pagina 199**).

TURINYS

01

PRIETAISO
SURINKIMAS

144-146

02

SUSIPAŽINIMAS
SU PRIETAISU

147

03

PRIETAISO
NAUDOJIMAS

148-150

04

VALYMAS
IR PRIEŽIŪRA

151-153

05

TRIKČIŲ
ŠALINIMAS

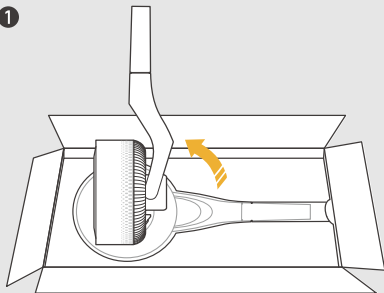
154

PRIETAISO SURINKIMAS 01

Surinkimo instrukcija

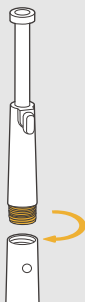
Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite vyniojimo plėvelę ir surinkite dalis, atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

1



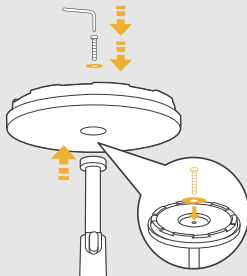
Apverskite ventiliatoriaus korpusą aukštyn kojomis.

2



Sumontuokite trumpąjį pjedestalą ventiliatoriaus korpuse.

3

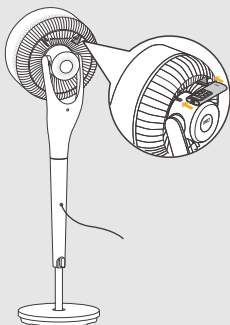


Įstumkite kolonėlę ant pagrindo, tada įsukite varžtą per plokščiąją poveržlę į kolonėlės apačią.

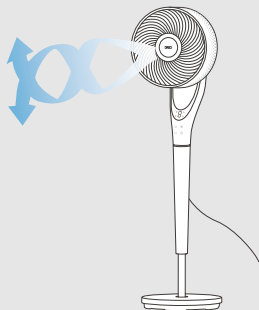
4



5



Nuotolinio valdymo pultą galima laikyti ventiliatoriaus galvutės gale esančiame laikiklyje.

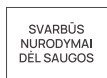
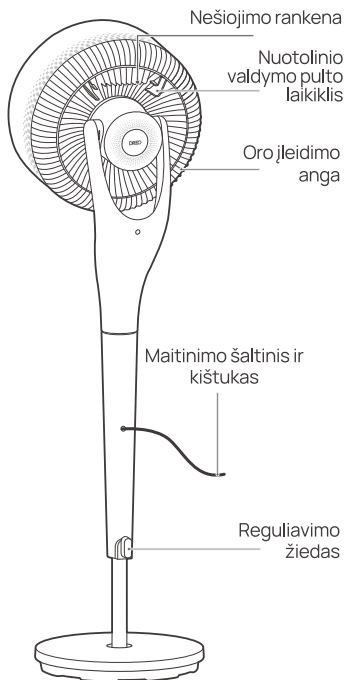
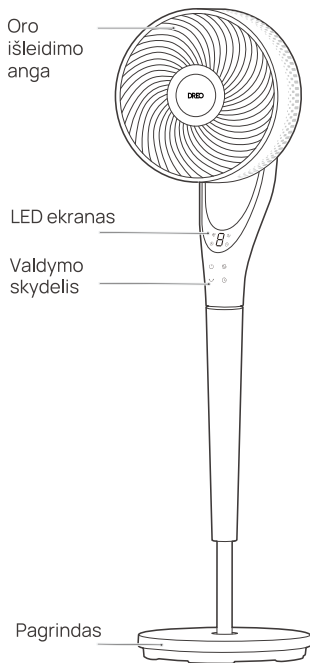


DĖMESIO

Oro cirkuliacinio ventiliatoriaus nenaudokite, jei **nesumontuotas** pagrindas.

Montuodami pagrindą būkite atsargūs ir veiksmus su juo atlikite atsargiai.

Pakuotės turinys



Nuotolinio valdymo pultelis



2 vnt. AAA dydžio baterijų



Pagrindo varžtas



Pagrindo atsuktuvą



Plokščioji poveržlė

SUSIPAŽINIMAS SU PRIETAISU

02

Valdymo skydelis



Maitinimo mygtukas

- Įjunkite ir išjunkite maitinimą.
- Palaikykite nuspaudę 10 sekundžių, kad būtų atkurti gamyklos parametrai.



Ventiliatoriaus greičio mygtukas (1–9 lygiai – turbo)

- Palaikykite nuspaudę 3 sekundes, kad vietoj „Normal“ (Įprasto) įjungtumėte „Auto“ (Automatinį) režimą ir atvirkščiai.



Laikmačio mygtukas

- Pasirinkite, kad nustatytumėte laikmatį (0–8 val.)



Horizontalaus svyravimo mygtukas

- Oro srautą nukreipkite horizontaliai (0°/30°/60°/90°/120°).

Pastaba.

Išjungus, ekrane bus rodoma , kol ventiliatorius bus grąžintas į pradinę padėtį. Šią funkciją galite įjungti / išjungti paspausdami ir 3 sek. palaikydami .

LED ekranas



Įprastas
režimas



Ventiliatoriaus greitis /
laikmačio valandos



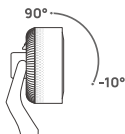
Nutildymas



Automatinis
režimas



Laikmatis

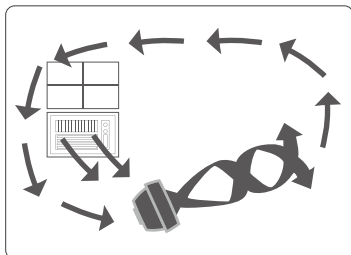


Patarimas. Vertikaliają oro srauto kryptį galite reguliuoti patys pakreipdami norimu kampu (-10°–90°).

PRIETAISO NAUDOJIMAS

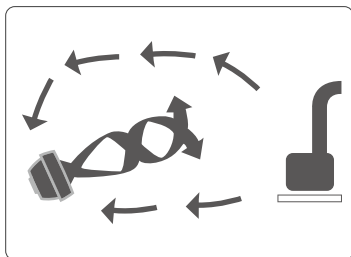
03

Kaip maksimaliai išnaudoti prietaiso galimybes



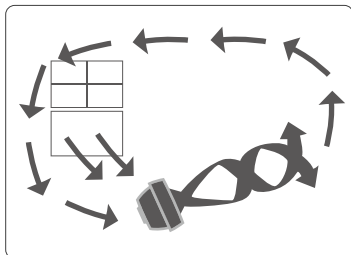
Vasara:

Naudojimas su oro kondicionieriumi
Pastatykite oro cirkuliatorių priešais oro kondicionierių, kad būtų cirkuliuojamas šaltas oras ir geriau vėsinama.



Žiema:

Naudojimas su šildytuvu
Nukreipkite šilumą į kambario kampą ir greičiau cirkuliuokite šiltą orą.



Pavasaris ir ruduo:

Cirkuliacija

Pasirūpinkite, kad patalpos būtų tokios pat gaivos ir malonios kaip ir laukas.

Darbo režimai (paspauskite nuotolinio valdymo pulto mygtuką)

	Įprastas režimas Ventiliatorius veikia fiksuotu greičiu.
	Automatinis režimas Ventiliatorius automatiškai padidina greitį, kai kambario temperatūra yra aukštesnė, ir sumažina greitį, kai temperatūra yra žemesnė.
	Turbo režimas Ventiliatorius veikia maksimaliu greičiu.

Papildomos funkcijos



Laikmatis

Kai ventiliatorius yra įjungtas / išjungtas, liesdami laikmačio mygtuką  ant nuotolinio valdymo pulto nustatykite laikmatį nuo 0 iki 8 valandų. Pasibaigus laikmačiui, ventiliatorius automatiškai sustos / pradės veikti. Norėdami atšaukti, nustatykite laiką 0 valandų.

Pastaba. Kai įjungtas automatinio išjungimo laikmatis, po 3 sek. ekrane vėl bus rodomas ventiliatoriaus greitis.



Mute

Paspaudus nuotolinio valdymo pulto mygtuką  galima įjungti / išjungti mygtukų garso signalus.



Atmintis

Jei ventiliatorius išjungtas arba atjungtas nuo maitinimo tinklo, jį vėl įjungus jis veiks pagal ankstesnes nuostatas (išskyrus laikmačio nuostata).

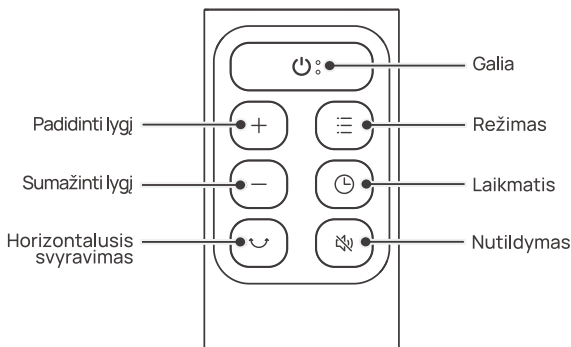


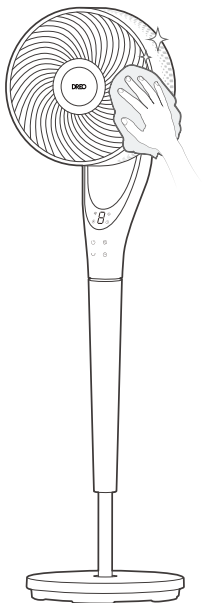
Ekrano automatinis išjungimas

Ekranas išsijungs po 1 minutės.

Ekraną galima pažadinti bet kuriuo mygtuku.

Nuotolinio valdymo pultelis





Išorinis paviršius

Švelniai nuvalykite dulkes minkšta, sausa šluoste.

Pagrindas

Pagrindą galima išardyti atvirkštine nei surinkimo tvarka.

DĖMESIO



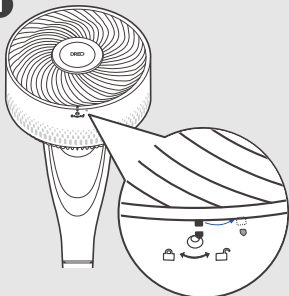
1. DPrieš atlikdami ventiliatoriaus valymo ir priežiūros darbus, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo, kad išvengtumėte gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų pavojaus.
2. Nenardinkite į vandenį ir saugokite, kad į variklio korpusą nepatektų vandens.
3. Valydami ventiliatorių nenaudokite jokių cheminių medžiagų.
4. Laikykite vėsioje, sausoje vietoje ir uždenkite, kad apsaugotumėte nuo dulkių.



ĪSPĒJIMAS

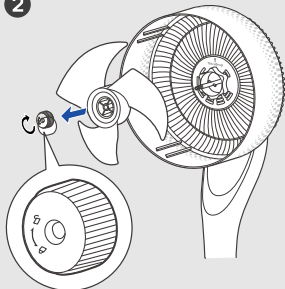
Kad sumažinātumēte elektros smūgio ir žmonių sužalojimo rizikā, prieš valydami ir atlikdami bet kokius priežiūros darbus prietaisā išjunkite ir ištraukite kištukā iš elektros tinklo.

1



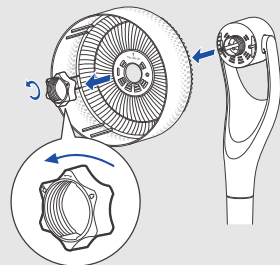
Išsukite priekinių grotelių varžtā, pasukite groteles prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jas.

2



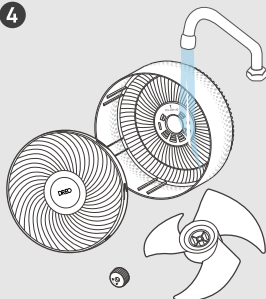
Nuimkite menčių dangtelį ir nuimkite mazgā nuo veleno.

3

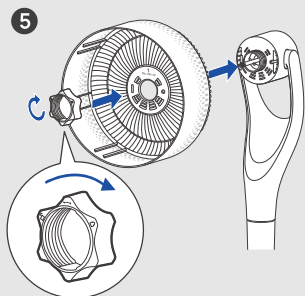


Išsukę šešiabriaunį varžtā, galėsite nuimti galines groteles.

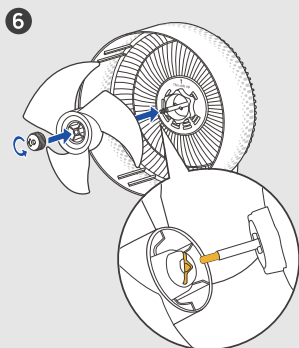
4



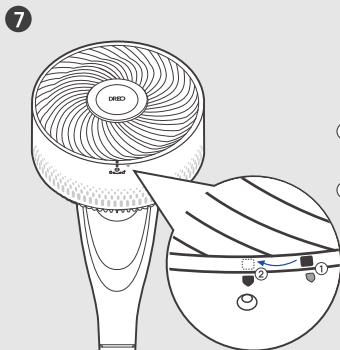
Nuplaukite dangtelį, mentes ir groteles po tekančiu vandeniu arba švaria, drėgna šluoste.



Išdžiovinkite visas dalis ir vėl prisukite galines groteles: sulygiuokite rodyklę „This Side Up“ (Šia puse į viršų), tada atgal įsukite šešiabriaunį varžtą.



Sulygiavę centrus, vėl įtaisykite menčių bloką į veleną.



- ① Sulygiuokite priekinių grotelių tašką su tašku ant korpuso.
- ② Pasukite groteles pagal laikrodžio rodyklę ir vėl įsukite varžtą.

Mano prietaisas neįsijungia!

Įsitikinkite, kad laidas prijungtas prie lizdo, kuriame yra elektros srovė, o elektros tinklo įtampa atitinka nurodytą ant prietaiso.

Mano prietaisas dreba ir svyruoja!

1. Prietaisą pastatykite ant lygaus ir plokščio paviršiaus.
2. Drebėjimas gali būti ir dėl netinkamo montavimo. Peržiūrėkite surinkimo instrukciją **144-145 psl.**

Mano prietaisas vibruoja ir kelia triukšmą!

1. Prietaisą pastatykite ant lygaus ir plokščio paviršiaus.
2. Nieko nekiškite į oro įleidimo ir išleidimo angas.

Jei problema čia nenurodyta arba jos išspręsti nepavyksta, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių (žr. 199 psl.).

SISUKORD

01

SEADME
KOKKUPANEK

155-157

02

SEADME
TUNDMAÕPPIMINE

158

03

SEADME
KASUTAMINE

159-161

04

PUHASTAMINE
JA HOOLDAMINE

162-164

05

RIKKEOTSING

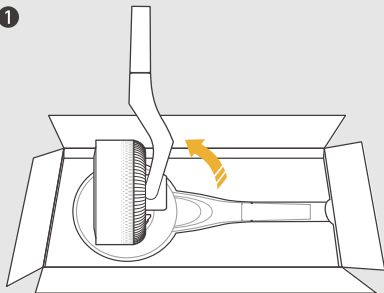
165

SEADME KOKKUPANEK 01

Kokkupaneku juhised

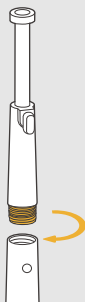
Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja pange osad kokku järgmisi samme järgides.

1



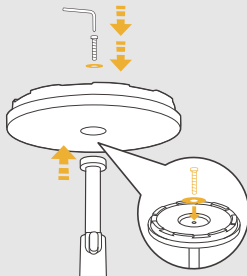
Pöörake ventilaatori korpus tagurpidi.

2



Paigaldage ventilaatori korpusele lühike alusjalg.

3

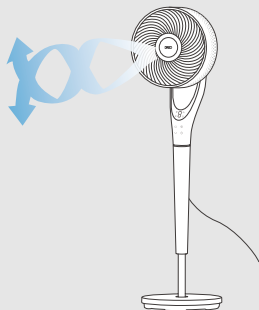
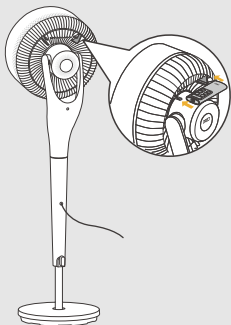


Lükake sammas alusesse ja seejärel pange kruvi läbi lapikseibi samba põhja sisse.

4



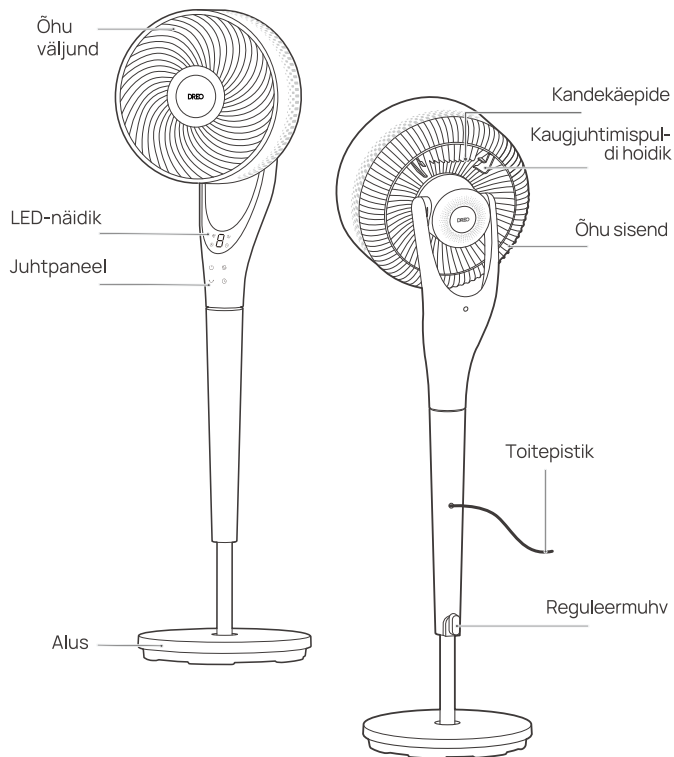
5



ETTEVAATUST

Ärge lülitage ventilaatorit sisse, kui see pole alusele paigaldatud. Olge kokkupanekul ettevaatlik ja paigaldage alus hoolikalt.

Pakendi sisu



Kaugjuhtpult

Kaks
AAA-patareid

Aluse kruvi

Aluse
kruvikeeraja

Lapikseib

SEADME TUNDMAÕPPIMINE

02

Juhtpaneel



Toite nupp

- Lülitab toite olekusse Sees/Väljas.
- Tehasesätetele lähtestamiseks hoidke 10 sekundit all.



Ventilaatori kiiruse nupp (Tasemed 1-9 - Turbo)

- Tavalise/automaatse režiimi valimiseks hoidke 3 sekundit all.



Taimeri nupp

- Valige taimeri seadistamine (0-8h).



Horisontaalvõnkumise nupp

- Õhuvoolu liigutamine horisontaalsuunaliselt (0°/30°/60°/90°/120°).

Märkus.

Väljalülitatud olekus näidatakse , sel ajal kui ventilaator lähtestub algasendisse. Selle funktsiooni saate aktiveerida/inaktiveerida, kui hoiate all nuppu  3 sekundit.

LED-näidik.



Tavarežiim



Ventilaatori pöörlemiskiirus /
Taimeri tund



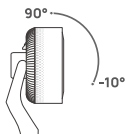
Vaigistamine



Au-
tomaatrežiim

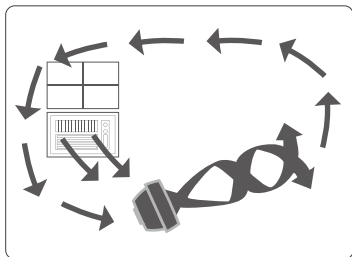


Taimer



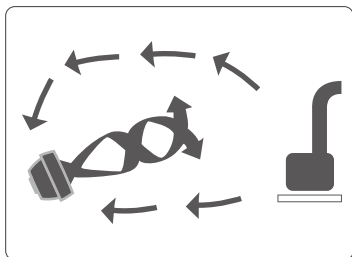
Nõuanne: õhu vertikaalset suunda saab käsitsi reguleerida (vahemikus -10° ~ 90°).

Ventilaatori tõhusa töö tagamine



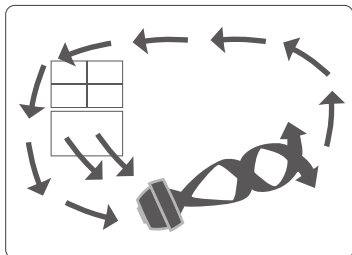
Suvi:

Kasutamine koos õhukonditsioneeriga
Paigutage ventilaator õhukonditsioneeri ette, et juhtida külm õhk ringlusse ja saavutada sellega tõhusam jahutamine.



Talv:

Kasutamine koos kütteseadmega
Suunake soe õhk ruumi nurka, et saavutada sooja õhu kiirem ringlus.



Kevad ja sügis:

Ringlus
Hoidke ruumides sama värske ja meeldiv õhk nagu õues.

Töörežiimid (vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu)

	Tavarežiim Ventilaator töötab fikseeritud kiirusel.
	Automaatrežiim Ventilaatori kiirus tõuseb, kui ruumi temperatuur on kõrgem ja langeb, kui temperatuur on madalam.
	Turborežiim Ventilaator töötab maksimaalsel kiirusel.

PLisafunktsioonid



Taimer

Kui ventilaator on SEES/VÄLJAS, siis vajutades korduvalt kaugjuhtpuldi nuppu  , saab seadistada taimeri vahemikus 0 kuni 8 tundi. Kui taimeril seadistatud aeg lõpeb, siis ventilaator seiskub/käivitub automaatselt. Tühistamiseks seadistage 0 tundi.

Märkus. Kui on aktiveeritud automaatse väljalülituse taimer, siis näidikul näidatakse ventilaatori kiirust uuesti 3 sekundi pärast.



Vaigistamine

PVajutage kaugjuhtpuldi nuppu  , et nuppude heli sisse või välja lülitada.



Mälu

Kui ventilaator lülitatakse olekusse VÄLJAS või ühendatakse toide lahti, siis hakkab see pärast lülitamist tööle uuesti varasemate sätetega (välja arvatud taimeri sätted).

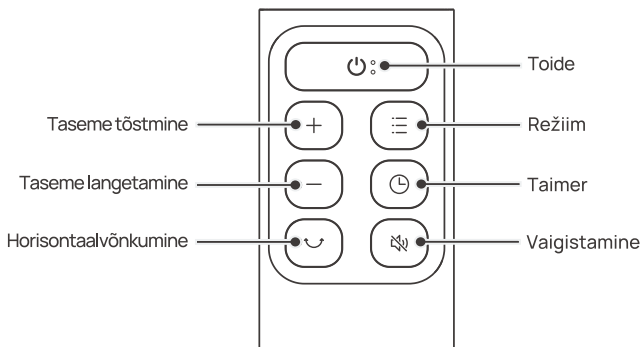


Näidiku automaatne välja lülitamine

Näidik lülitub välja 1 minuti pärast.

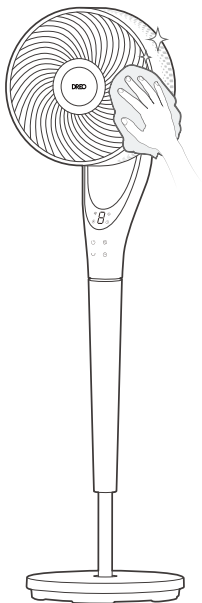
Näidiku saab uuesti sisse lülitada iga nupu vajutamisega.

Kaugjuhtpult



PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

04



Välispind

Pühkige tolm ära pehme kuiva lapiga.

Alus

Aluse võib lahti võtta kinnitamisele vastupidises järjekorras.



ETTEVAATUST

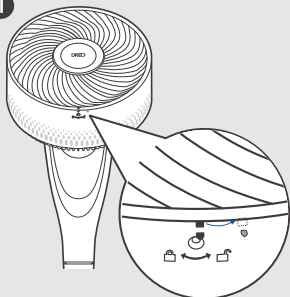
1. Enne puhastamist või hooldamist võtke ventilaatori pistik pistikupesast välja, et vältida tulekahju, elektrilööki või kehavigastusi.
2. Ärge laske vette ega laske veel sattuda mootorisse.
3. Ärge kasutage ventilaatori puhastamiseks lahusteid.
4. Hoidke jahedas, kuivas ja tolmu eest kaitstud kohas.



HOIATUS

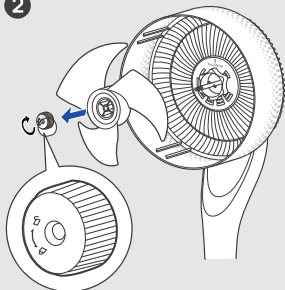
Elektrilöögi ohu ja kehavigastuste vältimiseks lülitage seade välja ja ühendage pistik lahti, enne kui hakkate seadet puhastama või hooldama.

1



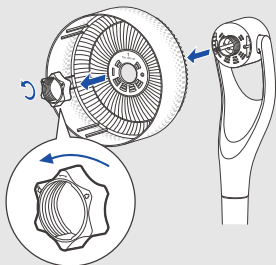
Keerake lahti eesmise resti kruvi ja pöörake võret vastupäeva, et see ära võtta.

2



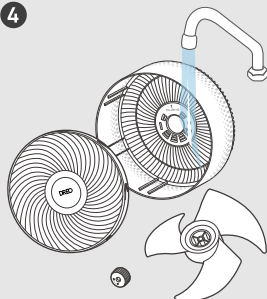
Eemaldage tiiviku kübar ja koost võllilt.

3



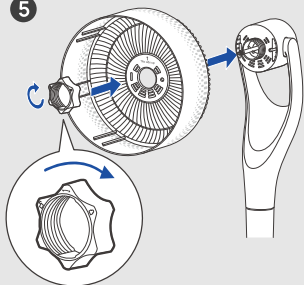
Tagumise võre avamiseks eemaldage kuuskantkruvi.

4



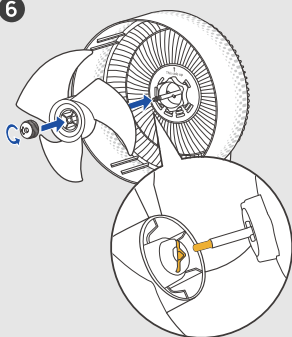
Peske kübar, tiivik ja rest voolava vee all puhtaks või puhastage puhta ja niiske lapiga.

5



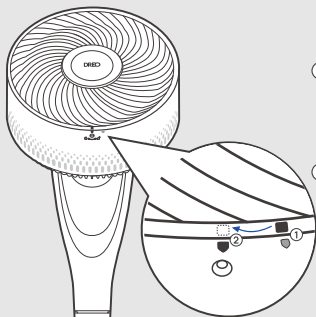
Kuivatage kõik osad ja kinnitage tagumine võre oma kohale vastavalt noolele „This Side Up“ (See pool üles) ning kinnitage kuuskantkruviga.

6



Sisestage labakoost tagasi võlli külge, seades keskpunktid kohakuti.

7



- ① Ühitage eesmise võre korpusel olevad kokkupuutekohad korpuse vastavate kinnituskohadega.
- ② Pöörake võret päripäeva ja paigaldage kruvi tagasi oma kohale.

Seade ei lülitu sisse.

Veenduge, et juhe on ühendatud pingestatud pistikupessa ja toitepinge vastab sellele, mis on seadmele märgitud.

Seade väriseb ja võbeleb.

1. Paigutage seade ühtlasele ja tasasele pinnale.
2. Vale kokkupanek võib põhjustada värisemist. Juhinduge kokkupaneku juhistest, mis on **lehel 155-156**.

Seade vibreerib ja müriseb.

1. Paigutage seade ühtlasele ja tasasele pinnale.
2. Veenduge, et midagi ei ole õhu sisend- või väljundavades.

Kui probleemi ei ole loetletud või see kestab, võtke ühendust meie kliendi tugiteenistusega (**vaadake lehelt 199**).

INHOUD

01

HET APPARAAT
GEBRUIKEN

166-168

02

HET APPARAAT
LEREN KENNEN

169

03

HET APPARAAT
GEBRUIKEN

170-172

04

REINIGING EN
ONDERHOUD

173-175

05

PROBLEMEN
OPLOSSEN

176

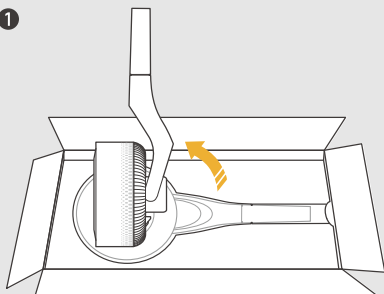
HET APPARAAT GEBRUIKEN

01

Montage-instructies

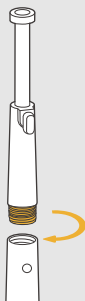
Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, verwijdt u de verpakking en bevestigt u de onderdelen aan de hand van de onderstaande stappen.

1



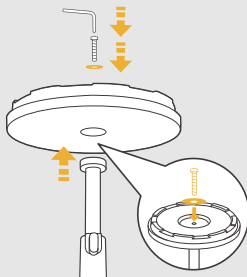
Draai het ventilatorhuis
ondersteboven.

2



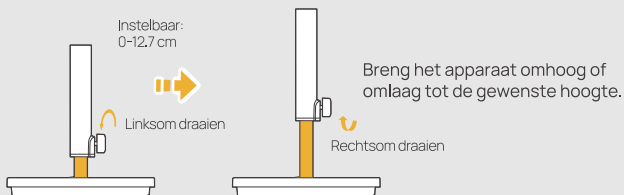
Breng het korte voetstuk aan
in het ventilatorhuis.

3

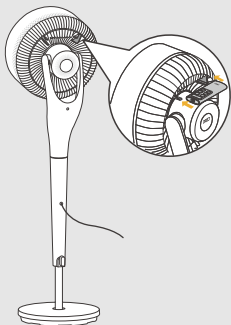


Druk de kolom in de voet, schroef
deze vervolgens door de platte
onderlegging en in de onderkant
van de kolom.

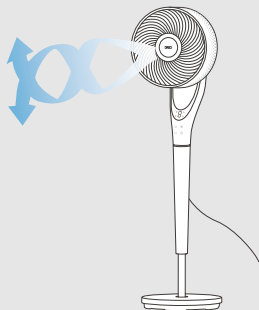
4



5



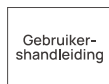
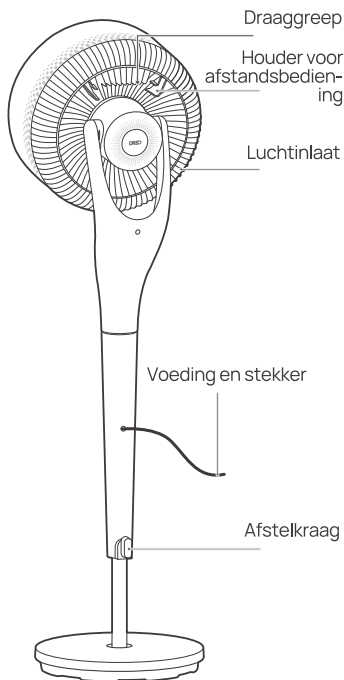
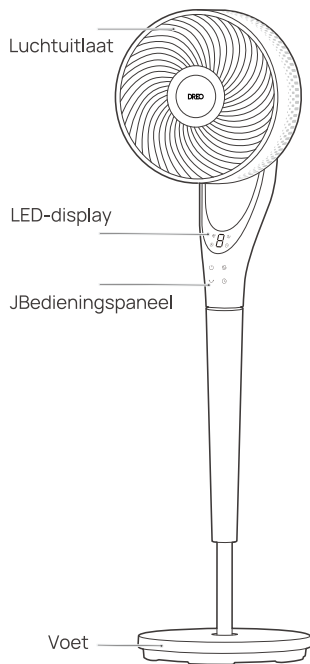
U kunt de afstandsbediening in
de houder aan de achterkant
van de ventilatorkop plaatsen.



LET OP

Gebruik de torenventilator **niet**
als de voet niet geïnstalleerd is.
Wees voorzichtig en behandel
de voet voorzichtig tijdens de
installatie.

Inhoud van de verpakking



Afstandsbediening

2 AAA-batterijen

Schroef voor voet

Schroevendraaier voor voet

Platte onderlegging

HET APPARAAT LEREN KENNEN

02

Bedieningspaneel



Aan/uit-knop

- Zet de stroom aan/uit.
- Houd de knop 10 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen terug te zetten.



Knop ventilatortoerental (1-9 niveaus - turbo)

- Houd de knop 3 seconden ingedrukt om tussen Normaal en Auto te wisselen.



Timerknop

- VKlik op de timerknop (0-8h).



Knop Horizontale oscillatie

- Veeg de luchtstroom horizontaal (0°/30°/60°/90°/120°).

Opmerking:

Als het apparaat is uitgeschakeld, toont het display  terwijl de ventilator terug gaat naar de oorspronkelijke positie. U kunt deze functie in- of uitschakelen door  3 seconden lang ingedrukt te houden.

LED-display



Normale
modus



Ventilatortoerental / timeruur



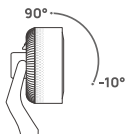
Dempen



Automatische
modus



Timer

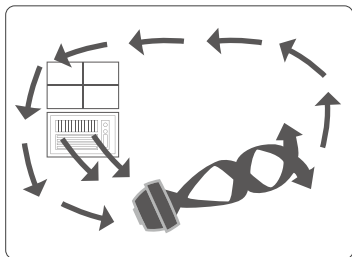


Tip: U kunt de verticale richting van de luchtstroom handmatig aanpassen (-10° ~ 90°).

HET APPARAAT GEBRUIKEN

03

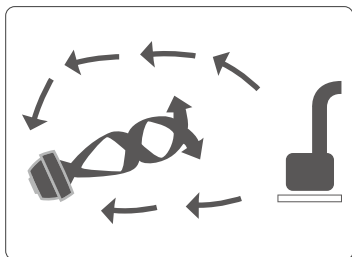
Haal het meeste uit het apparaat



Zomer:

Gebruik met airconditioning

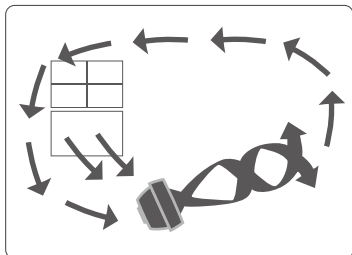
Plaats de luchtcirculator voor de airco om koude lucht te laten circuleren en voor betere koeling te zorgen.



Winter:

Gebruik met verwarming

Stuur de warmte naar de hoek van de kamer en laat warme lucht sneller circuleren.



Lente en herfst:

Circulatis

Maak het binnenshuis net zo fris en aangenaam als buiten.

Werkmodi (druk op op de afstandsbediening)

	Normale modus Ventilator draait op het vaste toerental.
	Automatische modus De ventilator verhoogt automatisch de snelheid wanneer de kamertemperatuur hoger is en verlaagt de snelheid wanneer de temperatuur lager is.
	Turbomodus Ventilator draait op het maximale toerental.

Extra functies



Timer

Als de ventilator AAN/UIT staat, raakt u herhaaldelijk de timerknop  op de afstandsbediening aan om een timer in te stellen van 0 tot 8 uur. Wanneer de timer eindigt, stopt/start de ventilator automatisch. Als u wilt annuleren, stelt u de tijd in op 0 uur.

Opmerking: Wanneer de timer voor automatisch uitschakelen is ingeschakeld, keert het display na 3 seconden terug naar het ventilatortoerental.



Dempen

Druk op  op de afstandsbediening om de knopgeluiden in of uit te schakelen.



Geheugen

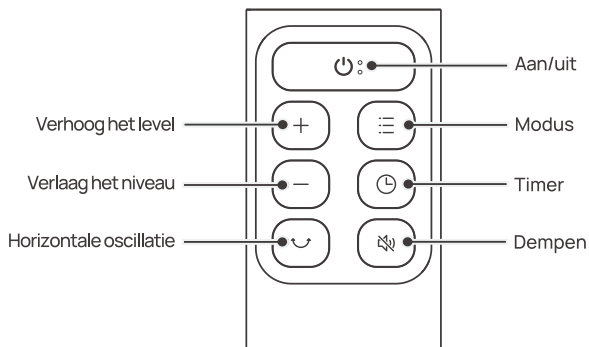
Als de ventilator wordt UITGESCHAKELD of losgekoppeld van de voeding, werkt deze met de vorige instellingen (behalve de timerinstelling) wanneer deze weer wordt INGESCHAKELD.

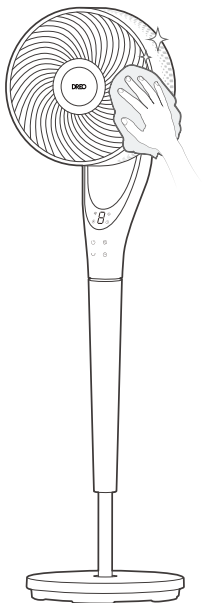


Display automatisch uit

Het display wordt na 1 minuut uitgeschakeld.
Activeer het display met een willekeurige knop.

Afstandsbediening





Buitenoppervlak

Veeg het stof voorzichtig weg met een zachte, droge doek.

Voet

De voet kan in omgekeerde volgorde van montage worden gedemonteerd.

VOORZICHTIG



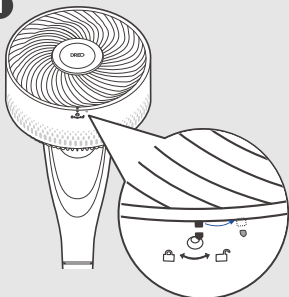
1. Haal altijd de stekker van de ventilator uit het stopcontact voordat u deze reinigt of onderhoudt, om het risico van brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen.
2. Dompel de motor niet onder in water en zorg dat er geen water in het motorhuis terechtkomt.
3. Gebruik geen chemische middelen bij het reinigen van de ventilator.
4. Bewaar hem op een koele, droge plaats en dek hem af om hem te beschermen tegen stof.



WAARSCHUWING

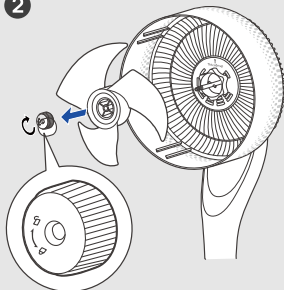
Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt en onderhoud uitvoert om het risico op elektrische schokken en persoonlijk letsel te verkleinen.

1



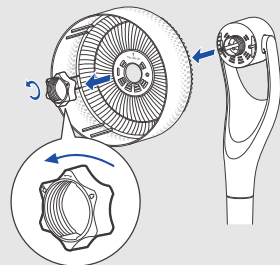
Verwijder de schroef van het frontrooster, draai het rooster linksom om het te verwijderen.

2



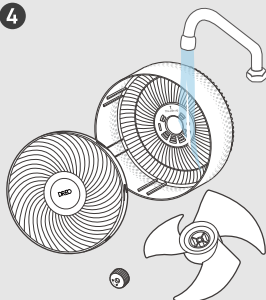
Verwijder de meskap en de eenheid van de as

3

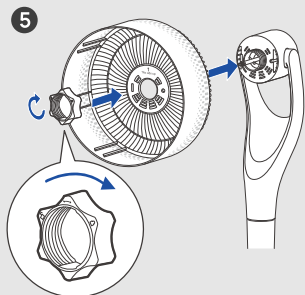


Verwijder de zeskantbout om de achtergrille te verwijderen.

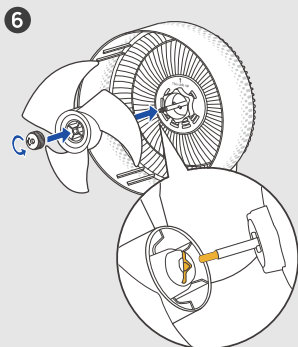
4



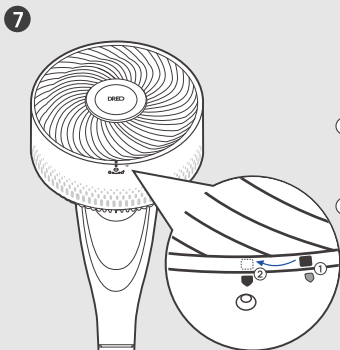
Spoel kap, messen en rooster af onder stromend water of met een schone, vochtige doek.



Droog alle onderdelen af en schroef de achtergrille weer op zijn plaats door de pijl "This Side Up" uit te lijnen. Plaats vervolgens de zes kantschroef terug op zijn plaats.



Breng de meseenheid weer aan in de as door de middelpunten uit te lijnen.



- ① Lijn de punt op het voorrooster uit met het rechter punt op de behuizing.
- ② Draai het rooster rechtson en breng de schroef weer aan.

PROBLEMEN OPLOSSEN 05

Het apparaat gaat niet aan!

Controleer of het snoer is aangesloten op een stopcontact en of de netspanning overeenkomt met het voltage dat op het apparaat wordt aangegeven.

Het apparaat trilt en wiebelt!

1. Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond.
2. Een onjuiste installatie kan ook leiden tot trillingen. Zie de montage-instructies op **pagina 166-167**.

Het apparaat maakt trillingen en lawaai!

1. Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond.
2. Zorg ervoor dat u niets in de luchtinlaat en -uitlaat steekt.

Neem contact op met onze klantenservice als uw probleem niet wordt vermeld of blijft bestaan (**zie pagina 199**)

ÍNDICE

01

**MONTAR O
APARELHO**

177-179

02

**CONHECER O
APARELHO**

180

03

**UTILIZAR O
APARELHO**

181-183

04

**LIMPEZA E
MANUTENÇÃO**

184-186

05

**RESOLUÇÃO
DE PROBLEMAS**

187

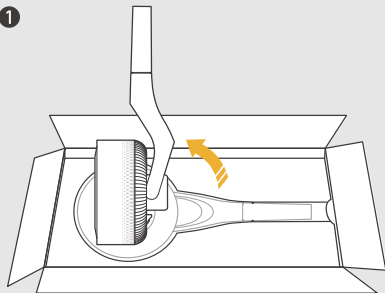
MONTAR O APARELHO

01

Instruções de montagem

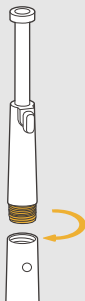
Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, remova os materiais de embalagem e monte as peças seguindo os passos indicados abaixo.

1



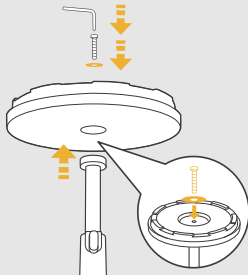
Vire o corpo do ventilador ao contrário.

2



Instale o pedestal curto no corpo do ventilador.

3

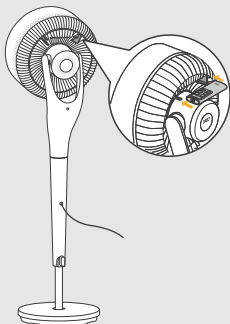


Introduza a coluna na base e, em seguida, aparafuse através da anilha plana e na parte inferior da coluna.

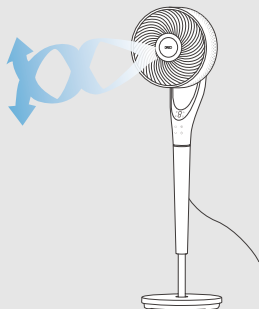
4



5



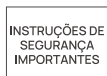
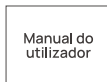
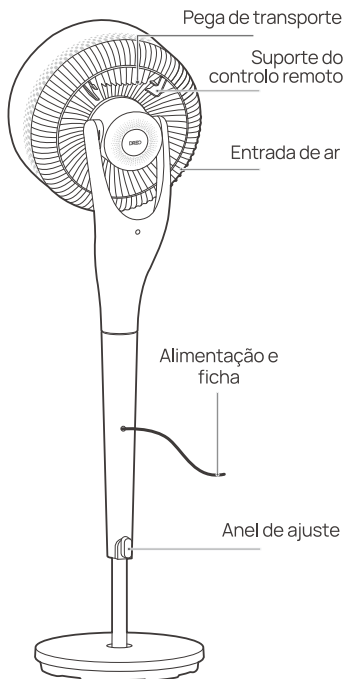
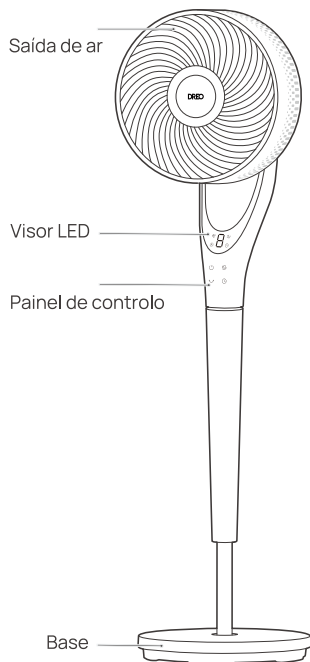
Pode colocar o controlo remoto no suporte na parte de trás da cabeça do ventilador.



ATENÇÃO

Não utilize o ventilador de circulação de ar se a base não tiver sido instalada. Tenha cuidado e manuseie a base com cuidado durante a instalação.

Conteúdo da embalagem



Controlo remoto



2 pilhas AAA



Parafuso para a base



Chave de fendas para a base



Anilha plana

CONHECER O APARELHO

02

Painel de controlo



Botão de energia

- Ligar/desligar.
- Manter pressionado durante 10 segundos para repor as predefinições.



Botão de velocidade do ventilador (1-9 níveis - Turbo)

- Prima continuamente durante 3 segundos para alternar entre Normal/Automático.



Botão Temporizador

- Selecione para definir um temporizador (0-8h).



Botão de oscilação horizontal

- Oscilar o fluxo de ar horizontalmente (0°/30°/60°/90°/120°).

Nota:

Quando desligado, o visor irá apresentar  enquanto o ventilador é reposto na sua posição original. Pode ativar/desativar esta funcionalidade premindo  durante 3 segundos.

Visor LED



Modo Normal



Velocidade do ventilador/Ho-
ras do temporizador



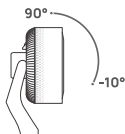
Silêncio



Modo Auto



Temporizador

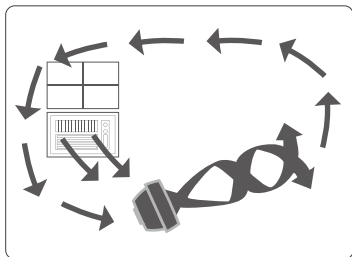


Dica: Pode ajustar a direção vertical do fluxo de ar manualmente (-10° a 90°).

UTILIZAR O APARELHO

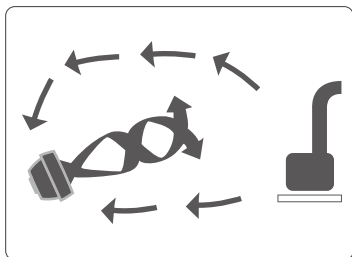
03

Obter o máximo proveito do seu aparelho



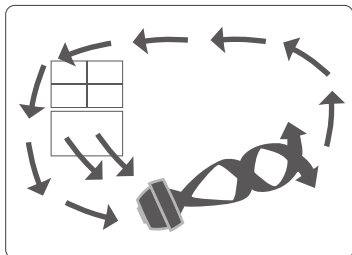
Verão:

Utilizar com ar condicionado
Posicione o circulador de ar à frente do seu ar condicionado para fazer circular o ar frio e proporcionar um melhor arrefecimento.



Inverno:

Utilizar com aquecedor
Envie o calor para o canto da divisão e circule ar quente mais rapidamente.



Primavera e outono:

Circulação
Torne o espaço interior mais fresco e agradável que o espaço exterior.

Modos de funcionamento (pressione no controlo remoto)

	Modo Normal O ventilador funciona a uma velocidade fixa.
	Modo Auto O ventilador aumenta automaticamente a velocidade quando a temperatura ambiente é mais alta e diminui a velocidade quando a temperatura é mais baixa.
	Modo Turbo O ventilador funciona à velocidade máxima.

Funcionalidades adicionais



Temporizador

Quando o ventilador estiver ligado/desligado, toque no botão do temporizador  no controlo remoto repetidamente para definir um temporizador entre 0 e 8 horas. Quando o temporizador terminar, o ventilador irá parar/começar a funcionar automaticamente. Para cancelar, defina o tempo para 0 horas.

Nota: Quando o temporizador de encerramento automático está ativado, o visor voltará a apresentar a velocidade do ventilador após 3 segundos.



Silêncio

Pressione  no controlo remoto para ligar/desligar os sons do botão.



Memória

Quando o ventilador for ligado novamente, depois de ter sido desligado ou desconectado da corrente, irá funcionar com as definições anteriores (exceto a definição do temporizador).

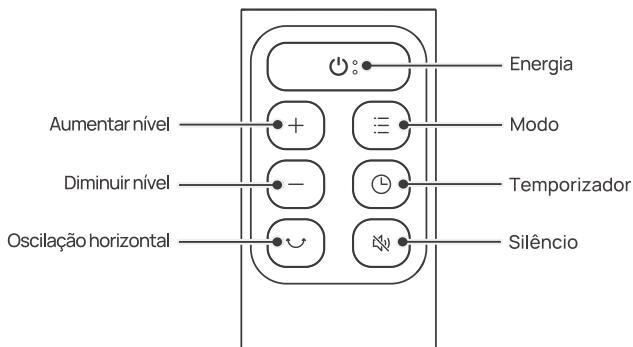


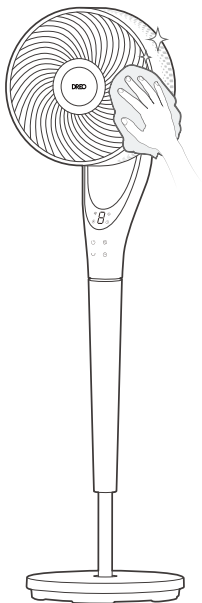
Desligar visor automaticamente

O visor desliga após 1 minuto.

Pressione qualquer botão para ativar o visor.

Controlo remoto





Superfície exterior

Limpe cuidadosamente o pó com um pano macio e seco.

Base

A base pode ser desmontada na ordem inversa da montagem.

ATENÇÃO



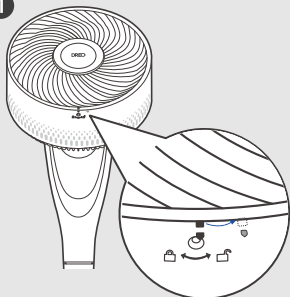
1. Desligue sempre o ventilador da tomada antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção, para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
2. Não mergulhe em água nem permita a entrada de água no compartimento do motor.
3. Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o ventilador.
4. Guarde num local fresco e seco e cubra para proteger do pó.



AVISO

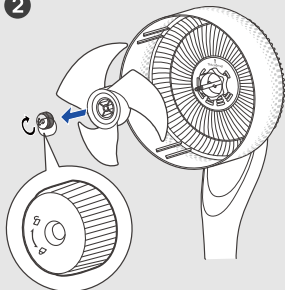
Para reduzir o risco de choque elétrico e ferimentos pessoais, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza e manutenção.

1



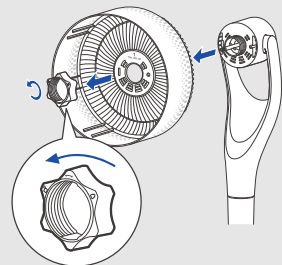
Remova o parafuso da grelha frontal e rode a grelha para a esquerda para a tirar.

2



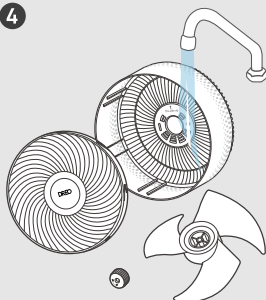
Remova a tampa e o conjunto da lâmina do eixo

3



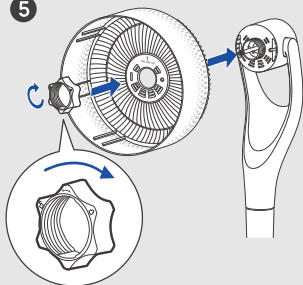
Remova parafuso hexagonal para retirar a grelha traseira.

4



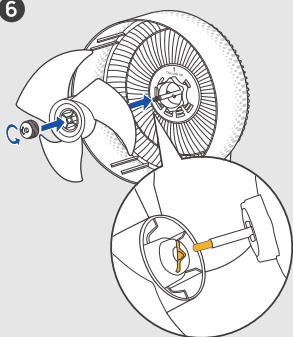
Lave a tampa, as lâminas e a grelha com água corrente e um pano limpo e humedecido.

5



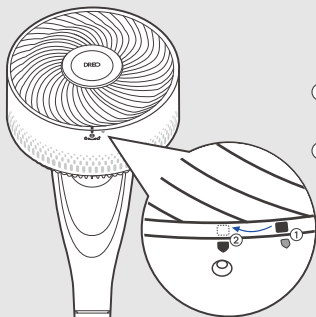
Seque todas as peças e aparafuse a grelha traseira de novo no lugar alinhando a seta "Este lado para cima". Em seguida, volte a colocar o parafuso hexagonal no lugar.

6



Introduza o conjunto da lâmina de volta no eixo, alinhando os centros.

7



- ① Alinhe o ponto na grelha frontal com o ponto direito na caixa.
- ② Rode a grelha para a direita e volte a instalar o parafuso no lugar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

05

O meu aparelho não liga!

Certifique-se de que o cabo está ligado a uma tomada com energia e que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão indicada no aparelho.

O meu aparelho está a tremer e a balançar!

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e nivelada.
2. Uma instalação incorreta também pode causar instabilidade. Consulte as instruções de montagem na **página 177-178**.

O meu aparelho produz vibração e ruído!

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e nivelada.
2. Certifique-se de que não introduz nada na entrada e saída de ar.

Se o seu problema não estiver mencionado ou persistir, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente (**ver página 199**).

OBSAH

01

SESTAVENÍ
SPOTŘEBIČE

188-190

02

POPIS
SPOTŘEBIČE

191

03

POUŽÍVÁNÍ
SPOTŘEBIČE

192-194

04

ČIŠTĚNÍ
A ÚDRŽBA

195-197

05

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

198

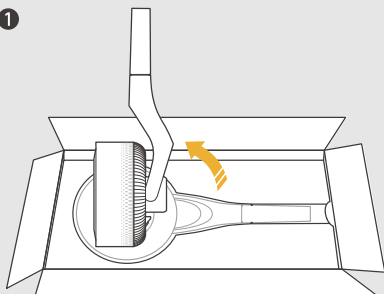
SESTAVENÍ SPOTŘEBIČE

01

Pokyny k sestavení

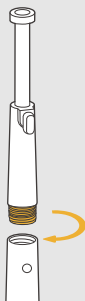
Při prvním použití spotřebiče odstraňte obaly a připevněte díly podle níže uvedených kroků.

1



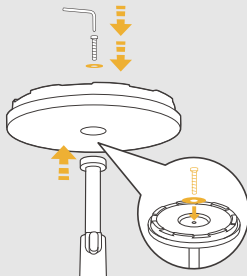
Otočte tělo ventilátoru
dnem vzhůru.

2



Nainstalujte krátký podstavec
do tělesa ventilátoru.

3



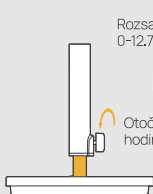
Zatlačte sloupek do základny, poté
jej prošroubujte skrz plochou
podložku a zašroubujte do spodní
části sloupku.

4

Rozsah nastavení:
0-12,7 cm



Otočte proti směru
hodinových ručiček

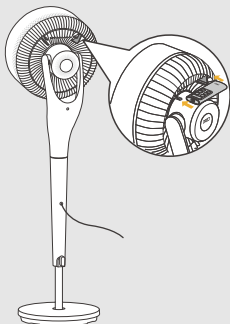


Zvedněte nebo spusťte
spotřebič do požadované výšky.

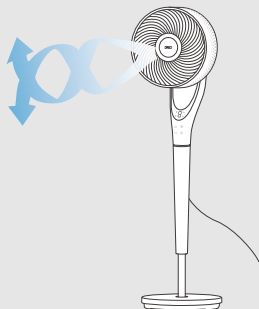
Otočte ve směru hodinových ručiček



5



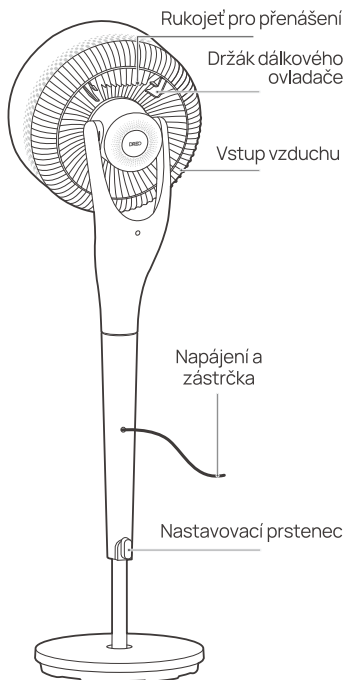
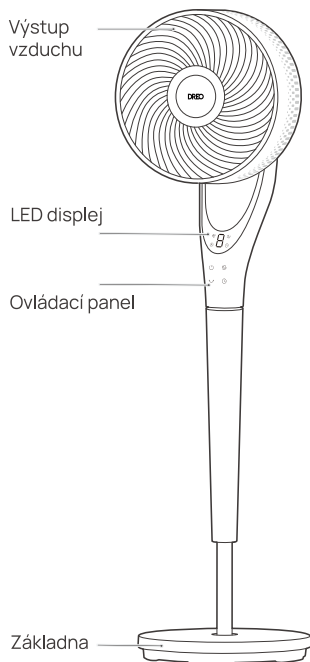
Dálkový ovladač můžete vložit
do držáku na zadní straně hlavy
ventilátoru.



POZOR

Nepoužívejte ventilátor, pokud
není nainstalována základna.
Postupujte obezřetně a se
základnou manipulujte opatrně.

Obsah balení



POPIS SPOTŘEBIČE

02

Ovládací panel



Tlačítko napájení

- Zapnutí/vypnutí napájení.
- Dlouhým stisknutím po dobu 10 sekund resetujete tovární nastavení.



Tlačítko otáček ventilátoru (1–9 úrovní – Turbo)

- Dlouhým stisknutím po dobu 3 sekund přepínáte mezi režimem Normální/Automatický.



Tlačítko časovače

- Vyberte pro nastavení časovače (0–8h).



Tlačítko horizontální oscilace

- Horizontální usměrnění proudění vzduchu (0°/30°/60°/90°/120°).

Poznámka:

Po vypnutí se na displeji zobrazí , zatímco se ventilátor přemísťuje do původní polohy. Tuto funkci můžete zapnout/vypnout dlouhým stisknutím  po dobu 3 sekund.

LED displej



Normální
režim



Otáčky ventilátoru/časovač



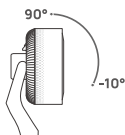
Ztlumit



Automatický
režim



Časovač

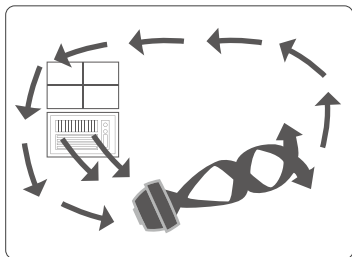


Tip: Vertikální směr proudění vzduchu můžete nastavit ručně (-10° ~ 90°).

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

03

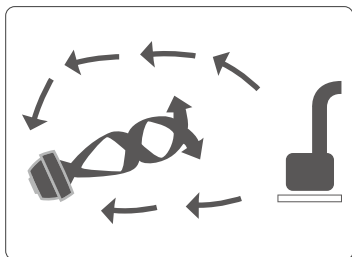
Pokyny pro optimální využití spotřebiče



Léto:

Použití s klimatizací

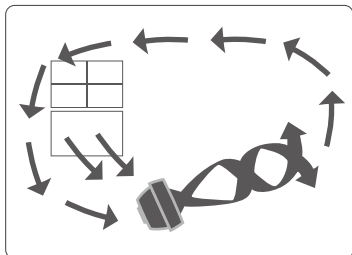
Umístěte ventilátor před klimatizaci, aby odváděl studený vzduch a zajistil lepší chlazení.



Zima:

Použití s topidlem

Nasměrujte teplo do rohu místnosti, aby se rychleji rozproudil teplý vzduch.



Jaro a podzim:

Větrání

Vytvořte si v interiéru stejně svěží a příjemnou atmosféru, jako venku.

Modos de funcionamiento (Stiskněte na dálkovém ovladači)

	Normální režim Ventilátor běží pevnou rychlostí.
	Automatický režim Ventilátor automaticky zvyšuje rychlost, když je teplota v místnosti vyšší, a snižuje rychlost, když je teplota nižší.
	Režim Turbo Ventilátor běží na maximální otáčky.

Další funkce



Časovač

Když je ventilátor ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ, opakovaným stisknutím tlačítka časovače  na dálkovém ovladači nastavte časovač od 0 do 8 hodin. Po skončení časovače se ventilátor automaticky zastaví/spustí. Chcete-li zrušit, nastavte čas na 0 hodin.

Poznámka: Pokud je aktivován časovač automatického vypnutí, po 3 sekundách se na displeji obnoví zobrazení otáček ventilátoru.



Ztlumit

Stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači zapnete/ vypnete zvuky tlačítek.



Paměť

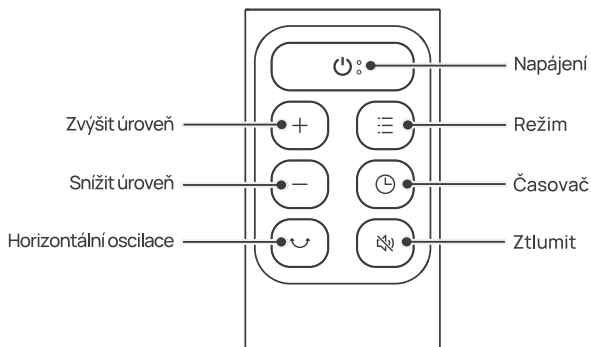
Pokud je ventilátor vypnutý nebo odpojený od napájení, bude po opětovném zapnutí fungovat s předchozím nastavením (kromě nastavení časovače).

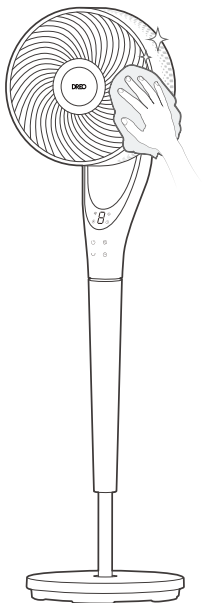


Automatické vypnutí displeje

Displej se vypne po 1 minutě.
Probud'te displej libovolným tlačítkem.

Dálkové ovládání





Vnější povrch

Jemně setřete prach měkkým, suchým hadříkem.

Základna

Základnu lze rozebrat v opačném pořadí než při montáži.

POZOR



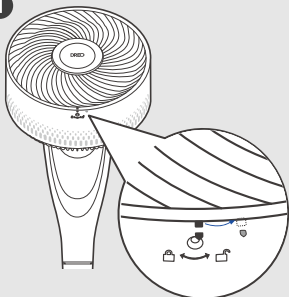
1. Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou vždy odpojte ventilátor ze zásuvky, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
2. Zabraňte ponožování do vody a zabraňte vniknutí vody do krytu motoru.
3. Při čištění ventilátoru nepoužívejte žádné chemické prostředky.
4. Skladujte na chladném a suchém místě a zakryjte, aby byl chráněn před prachem.



VAROVÁNÍ

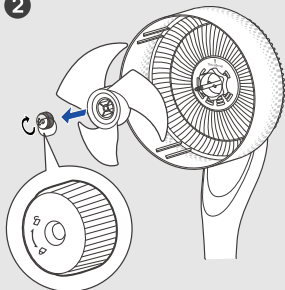
Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem a zranění osob, před každým čištěním a údržbou spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.

1



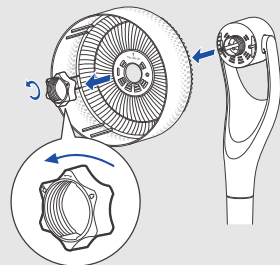
Demontujte šroub na přední mřížce, otočte mřížku proti směru hodinových ručiček a sejměte.

2



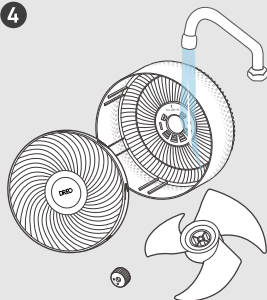
Sejměte krytku lopatek a sestavu z hřídele.

3



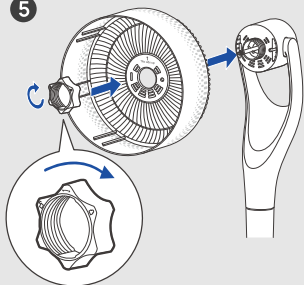
Odstraňte šestihranný šroub a sejměte zadní mřížku.

4



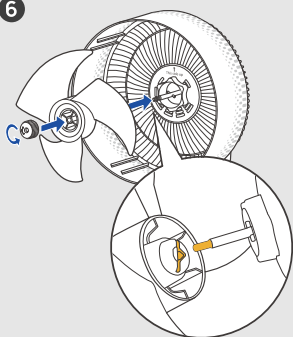
Opláchněte víčko, lopatky a mřížku pod tekoucí vodou nebo otřete čistým, vlhkým hadříkem.

5



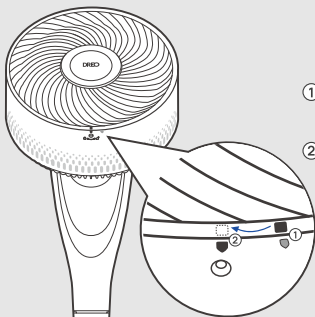
Všechny díly osušte a přišroubujte zadní mřížku zpět na místo tak, že zarovnáte šipku „This Side Up“, poté nasadíte zpět šestihranný šroub.

6



Vložte sestavu nožů zpět do hřídele zarovnáním středů.

7



- ① Zarovnejte bod na přední mřížce s příslušným bodem na těle.
- ② Otočte mřížku ve směru hodinových ručiček a namontujte šroub zpět na místo.

Spotřebič nelze zapnout!

Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen do elektrické zásuvky a zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.

Spotřebič se otřásá a kymácí!

1. Umístěte spotřebič na rovný a vodorovný povrch.
2. Nesprávná instalace může také způsobit chvění. Viz pokyny pro sestavení na **straně 188-189**.

Spotřebič vibruje a je hlučný!

1. Umístěte spotřebič na rovný a vodorovný povrch.
2. Dbejte na to, abyste do vstupu a výstupu vzduchu nic nevkládali.

Pokud váš problém není uveden v seznamu nebo stále přetrvává, kontaktujte prosím naši zákaznickou podporu (**viz strana 199**).

Model No.: DR-HPF024
Rev_1.0

We're Here to Help!



(888) 290-1688 Mon - Fri, 9:00 am-5:00 pm PST/PDT (U.S. Only)

+49 800 000 9169 Mon-Fri 9:00-12:00 / 14:00-17:00 CEST/UTC+2 (Germany Only)



support@dreco.com

uk-support@dreco.com

eu-support@dreco.com



www.dreco.com

www.dreo.com

Looking for help?

Contact us to get expert support.



eu-support@dreo.com



[+49 800 000 9169](tel:+498000009169)



www.dreo.com

Mon-Fri 9:00-12:00 / 14:00-17:00 CEST/UTC+2 (Germany Only)